La Voix de l'Est

MERCREDI
20 AVRIL
2016

GRANBY | 81e ANNÉE, N° 253

lavoixdelest.ca



PHOTO 123RF

LES FEUX EXTÉRIEURS LÀ POUR RESTER

Granby ne souhaite pas les encadrer pour l'instant PAGE 3

Agression à Saint-Césaire
Le suspect arrêté
PAGE 4

Handball
Une affaire de famille
PAGE 35



Comité des usagers du CHUS
Cahier spécial à l'intérieur

5023732

GNR CORBUS
Confortablement installé



CLIMATISEUR MURAL manuflow
12 000 BTU
» COMPREND 15' DE LIGNE.
» BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE EN SUS.
POUR UN TEMPS LIMITÉ.
1695$ +TX
INSTALLATION INCLUSE
Vos experts en climatisation et chauffage.
450 375-5030 GNRCORBUS.COM
3877885

20% DE RABAIS*
*SUR TOUS PRÉLARTS EN INVENTAIRE
La vente se termine le 30 avril 2016.
*Détails en magasin.
Couvre-Planchers Eddy
DEPUIS 1979



9, rue Irwin, Granby 450 378-3951
5016521
83 ¢ + tx



Sept ans après le lancement des démarches, le projet de logements-études de l'Office municipal d'habitation (OMH) de Granby se concrétisera finalement. — ILLUSTRATION FOURNIE PAR L'OMH

PROJET DE LOGEMENTS-ÉTUDES À GRANBY

La construction pourra débuter

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Sept ans après le lancement des démarches, le projet de logements-études de l'Office municipal d'habitation (OMH) de Granby se concrétisera finalement, rue Le Corbusier. La construction démarrera ce printemps, a confirmé mardi la directrice générale de l'organisme, Sylvie Lafontaine.

« Il ne reste plus que le contrat à signer avec l'entrepreneur (Axim Construction). Les travaux vont se dérouler au printemps, à l'été et durant l'hiver. La location est prévue pour 2017 », a précisé M^me^ Lafontaine. La date précise du début des travaux reste à confirmer avec l'entrepreneur, dit-elle.

Lundi, lors de la séance du conseil, les élus ont autorisé le versement d'une partie de la contribution financière de la Ville au projet, soit 805 000 $ de la somme de 1,2 million $ consentie et incluant la valeur du terrain sur lequel sera construit l'immeuble.

« Je suis heureux, mais je suis perplexe. Ça a pris sept ans pour créer 24 logements sociaux », a laissé tomber le maire Pascal Bonin aux médias au terme de la séance du conseil.

Le maire souligne le caractère novateur du projet, alors que la clientèle visée est les familles, dont l'un des parents ou les deux sont aux études. Un partenariat a été conclu avec le CPE Nez-à-Nez pour la construction d'une garderie de 66 places, adjacente à l'édifice projeté. Mais Pascal Bonin déplore que la création des logements sociaux ait pratiquement été au point neutre durant les dernières années.

« C'est ça qui me fait mal au cœur : la liste d'attente a continué d'augmenter. Elle n'a pas diminué. (...) Granby est vraiment le parent pauvre des logements à prix modique. Et ce n'est pas parce que le conseil n'est pas proactif », dit le maire Bonin.

BOUCHÉES DOUBLES

Sylvie Lafontaine précise pour sa part que la participation de deux ministères au projet (de la Famille ainsi que des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire) a compliqué les démarches dans le cas du projet de la rue Le Corbusier. « Normalement, ça prend deux ans », dit-elle.

Pascal Bonin croit que, dans les circonstances, il faudra « prendre les bouchées doubles ». « Si j'embarque dans un autre projet, il va se rapprocher plus de 100 logements. Il faut donner une *go*, sinon on n'avancera jamais. C'est pour ça qu'on a acheté le terrain sur la rue Saint-Jacques », dit-il.

Cette acquisition a été réalisée par la Ville en janvier 2015, au coût de 1 million $. L'objectif : construire 96 logements pour les personnes seules ou en couple de 50 ans et plus.

« La demande a été envoyée à la Société d'habitation du Québec. Ça va devenir notre priorité dès que le projet de la rue Le Corbusier sera enclenché. D'ici la fin de l'année, on va faire les suivis nécessaires pour que ça soit accepté », affirme la directrice générale de l'OMH.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE
offert par laVoixdel'Est

TEMPORAL, *adjectif*
Définition – [Anatomie] Relatif aux tempes.
Locution – *Os temporal* : os du crâne situé dans la région temporale.
Paronymes – *Temporel* : relatif au temps. *Temporaire* : provisoire.

DÉFI!
Utilisez ce mot aujourd'hui et enrichissez votre vocabulaire!



Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

5023393

SOMMAIRE

Affaires	8 à 11
Arts et culture	5
Carrières et professions	21
Horoscope	30
Jeux	25
Loterie	17
Nécrologie	28 à 30
Observateur	33
Opinions	14
Petites annonces	26
Sports	32
Super grille	23

NOUS JOINDRE

FACEBOOK facebook.com/lavoixdelest
TWITTER @lavoixdelest

NUMÉRO GÉNÉRAL 450-375-4555
Abonnement et livraison 450-375-4555, option 2
Les petites annonces 450-375-8888
Événements urgents 450-375-9081
Bell mobilité (gratuit) #172 66

TÉLÉCOPIEURS
Rédaction 450-777-4865
Publicité et petites annonces 450-777-7221

COURRIEL
Rédaction *redaction@lavoixdelest.ca*
Abonnement *abonnement@lavoixdelest.ca*
Publicité *publicite@lavoixdelest.ca*
Annonces classées *classees@lavoixdelest.ca*

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé.
Max. 12 **Min. -4**

DEMAIN
Ensoleillé.
Max. 18 **Min. 4**

FEUX EXTÉRIEURS

Pas question de les interdire, dit Bonin



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le Granbyen Robert Choquette tente de sensibiliser les élus aux effets néfastes des feux extérieurs sur la santé et l'environnement depuis trois ans. Son souhait: qu'ils soient interdits ou réglementés. Mais le maire, Pascal Bonin, n'est toujours pas prêt à franchir ce pas, a-t-il réitéré lundi soir, lors de la séance du conseil.



Le Granbyen Robert Choquette a de nouveau tenté de sensibiliser les élus aux effets nocifs des feux extérieurs sur la santé et l'environnement. — PHOTO JANICK MAROIS

« Je n'ai pas changé d'optique dans la mesure où, démocratiquement, jusqu'à maintenant, les citoyens, dans une vaste majorité, 78 %, veulent conserver les petits feux. (...) Je ne veux pas refaire le débat. C'est devenu annuel. Et je me suis amplement exprimé sur le sujet », a fait valoir le maire au citoyen.

Robert Choquette a effectué une présentation vidéo, ainsi que c'est dorénavant permis lors de la période de questions, pour démontrer, statistiques et données à l'appui, la nocivité des feux extérieurs. Il a aussi proposé une « solution de rechange » au conseil : que les poêles au propane soient privilégiés. « Ils ne dégagent pas de fines particules et ils ne dérangent pas les voisins », a-t-il relevé.

Pascal Bonin affirme cependant que la réglementation de la ville de Granby est similaire à celle des villes de taille comparable, dont Saint-Hyacinthe, Drummondville et Shawinigan. « Elles permettent les petits feux et elles ont un règlement sur les nuisances. On n'est pas différents des autres », souligne-t-il.

PAS DE SONDAGE

Robert Choquette affirme avoir contacté les policiers à maintes reprises pour se plaindre de la fumée dégagée par les feux de ses voisins, en vertu du règlement sur les nuisances. Mais il estime que la réglementation n'est pas appliquée. Récemment, il a dû attendre longtemps, déplore-t-il, avant d'avoir la visite des policiers. M. Choquette avait d'ailleurs inclus à sa présentation des images de ce feu où la « fumée était tellement forte qu'on ne voyait plus les maisons ». Mais le public n'a pas pu les voir : le maire a fait retirer ces images. « Disons qu'à un moment donné, vous poussez fort la note », a réagi Pascal Bonin.

Le Granbyen a rappelé au maire qu'il a manifesté le désir l'an dernier de réaliser un sondage sur la question. Pascal Bonin dit cependant avoir changé d'idée. Selon lui, les résultats ne seraient pas différents de l'exercice réalisé il y a cinq ans et qui s'est conclu par une proportion de 78 % des répondants en faveur des feux extérieurs.

« Je sais que M. Choquette n'est pas le seul à penser comme ça. Il y a 22 % de la population qui pense comme lui. Mais il y en a aussi 78 % qui pensent le contraire », a déclaré le maire aux médias au terme de la séance du conseil.



Si la possibilité de réglementer les feux extérieurs a déjà été envisagée dans de précédentes moutures du Plan vert de la Ville de Granby, cette volonté ne figure plus dans le plan d'action vert 2015-2018. — PHOTO 123RF

PAS DANS LE PLAN VERT

Si la possibilité de réglementer les feux extérieurs a déjà été envisagée dans de précédentes moutures du Plan vert de la Ville, cette volonté ne figure plus dans le plan d'action vert 2015-2018. « C'est une évidence que les gens ne veulent pas ça. Si on les interdisait (les feux extérieurs), je pense que la salle serait pleine. C'est un plaisir que les gens ont », soutient le maire Bonin.

Le conseiller Robert Vincent a pour sa part affirmé à Robert Choquette que la volonté de régir les feux extérieurs ne correspond pas « au son de cloche » que les élus ont dans leur district respectif. Selon lui, seule la situation des feux de camp du camping Granby préoccupait les citoyens et elle a été réglée avec l'imposition de poêles au propane pour l'aménagement de nouveaux sites.





› AGRESSION ARMÉE À SAINT-CÉSAIRE: LE SUSPECT FAIT FACE À LA JUSTICE

Les enquêteurs de la Sûreté du Québec (SQ) ont finalement mis un terme, lundi soir, à la cavale du suspect concernant l'agression armée survenue samedi, dans un duplex de Saint-Césaire. «Les policiers étaient en mode recherche intensive. En utilisant plusieurs techniques d'enquête, ils ont réussi à arrêter un adolescent de 17 ans», a confirmé la porte-parole de la SQ, Joyce Kemp. Le jeune homme, dont on ne peut révéler l'identité, a comparu mardi devant la Chambre de la jeunesse au palais de justice de Saint-Hyacinthe. Il fait face à six chefs d'accusation et demeure détenu jusqu'à son enquête sur remise en liberté, prévue le 3 mai prochain. Rappelons que la victime, un homme de 24 ans, connaît son agresseur. Celui-ci serait entré par effraction dans l'immeuble où réside la victime. L'assaillant aurait ensuite frappé son vis-à-vis à plusieurs reprises avec un couteau et un marteau, avant de fuir, avait mentionné un résidant du secteur. Le jeune homme s'est réfugié chez des voisins, avant d'être transporté à l'hôpital pour y traiter ses blessures. Sa vie n'était toutefois pas en péril. **JEAN-FRANÇOIS GUILLET ET JÉRÔME ROY** — PHOTO JULIE CATUDAL

DEUX NOUVEAUX MÉDECINS À LA COOP DE SANTÉ D'ACTON

«C'est une demi-victoire pour la région»



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

ACTON VALE — La promesse du ministre de la Santé, Gaétan Barrette, d'accorder deux omnipraticiens à la MRC d'Acton est en voie de se concrétiser. En effet, deux nouvelles diplômées en médecine doivent entrer en poste à la Coopérative de solidarité de santé d'Acton. L'une doit commencer en juillet et l'autre en septembre.

L'accessibilité aux soins de première ligne est un problème criant dans le secteur d'Acton depuis près d'une décennie. Créée en 2009, la coop de santé devait redresser la situation. Or, l'organisation peine à garder la tête hors de l'eau, faute de médecins. La perte de trois omnipraticiens d'ici le mois d'août laissait présager le pire.

Le préfet de la MRC d'Acton, Jean-Marie Laplante, de concert avec le maire de la municipalité, Éric Charbonneau, et la directrice générale de la coop de santé, Nicole Saulnier, ont alors sonné l'alarme, réclamant une action rapide de Québec pour stopper l'hémorragie. Les doléances du «Team Acton» ont été entendues par Gaétan Barrette, qui s'est avancé dans le dossier en février dernier.

«Jusqu'ici, le ministre de la Santé tient parole. On a récemment rencontré deux finissantes en médecine. On les attend à bras ouverts!, a lancé en entrevue M. Laplante. Ce n'est pas parfait, mais c'est une demi-victoire pour la région.»

TÂCHE COLOSSALE

Depuis décembre dernier, le service de «sans rendez-vous» n'est plus offert dans la MRC d'Acton en raison de la pénurie de médecins. Avec le départ des trois omnipraticiens, la région n'en comptera plus que quatre, l'un d'eux pratiquant à Upton. M. Laplante n'entrevoit donc pas que le problème soit résolu à moyen terme. «C'est bien d'avoir deux nouveaux médecins. Mais elles n'auront pas d'expérience en arrivant. Et à elle seule, la coop de santé aura une liste d'attente d'environ 3000 patients. Elles pourront voir environ 125 personnes par mois et monter graduellement leur liste jusqu'à 1500 patients chacune. On est loin de la coupe aux lèvres», a-t-il illustré.

LONGUE HALEINE

Le préfet de la MRC est d'avis que le ratio d'un médecin par 1500 citoyens, soit un total de 10 pour le territoire, demeure «incontournable» pour répondre adéquatement aux besoins de la population. La «bataille est loin d'être gagnée» pour assurer des soins de première ligne dans la région, estime M. Laplante. «En plus de l'arrivée rapide de deux médecins, le Dr Barrette a dit que la MRC en aurait un par année à partir de 2017 jusqu'à ce qu'on atteigne une proportion normale. On va le talonner pour qu'il tienne sa deuxième promesse.»



Bien qu'il voie d'un bon œil l'arrivée prochaine de deux médecins à la coop de santé, le préfet de la MRC d'Acton, Jean-Marie Laplante, est d'avis que la situation des soins de santé demeure «très préoccupante» dans la région. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST



5031590

arts et culture



À la fin de l'exposition, le président des Peintres unis de Waterloo, André Côté, fera don de cette œuvre. — PHOTO JANICK MAROIS

PEINTRES UNIS DE WATERLOO

Un 36e rendez-vous annuel



ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

Certaines traditions sont solidement ancrées dans la vie des Waterlois. Visiter l'exposition annuelle des Peintres unis de Waterloo en est une qui dure depuis 36 ans.

L'événement se déroulera cette année les 6, 7 et 8 mai, dans la salle de spectacle de la Maison de la culture, comme le veut la coutume depuis un bon moment. Durant ce week-end, entre 500 et 600 personnes sont attendues.

Acrylique, aquarelle, huile, pastel, portrait, paysage, illustration... Environ 200 toiles de tous formats et de tous styles seront accrochées pour l'occasion. Les amateurs retrouveront, ou découvriront, les œuvres des artistes Laurianne Bernier, Carmen Caron, André Côté, Denise DeVeault, Michel Duclos, Diane Fontaine, Mona Gauthier, Cécile Hamel, Frank Lach, Lucie Laramée, Normand Lauzier, Gracia Mercier, Josée Paquette, Paule Pintal, France Pelletier, Martine Perras, Jessica Ruel, Judith Tremblay et Agathe Viranyi.

Lors du vernissage — qui se tiendra le vendredi à 20 h —, un bref hommage sera par ailleurs rendu à Pierrette Lamoureux, une des membres des Peintres unis, décédée récemment.

Non seulement l'exposition permet aux peintres amateurs de la région de sortir de leur atelier pour se faire voir, elle leur apporte également de l'eau au moulin. « On peut vendre entre 20 et 40 toiles chaque année. C'est une belle vitrine pour nos membres, qui doivent présenter de nouvelles toiles chaque fois », estime André Côté, le président du regroupement qui compte des membres de Magog à Granby.

« De plus en plus de gens peignent. Chacun a son créneau, mais il faut être capable de bien se vendre. Cet événement, tout comme le symposium d'été, le permet », fait-il remarquer.

Si aucun thème particulier n'est imposé aux artistes pour cette exposition, ce dernier se plaît à l'intituler *La belle histoire* en référence à ces trois décennies de longévité.

Nouveauté cette année : la relève sera intégrée à l'événement à travers une exposition de dessins et de peintures créés par des élèves de l'école primaire St-Bernardin, lors de cours offerts par la Fondation Sibylla Hesse et des membres des Peintres unis.

Au terme de la fin de semaine, une personne parmi les visiteurs ne repartira pas les mains vides ; André Côté offrira par tirage au sort une de ses œuvres, *Je connais les bateaux. L'arrivée.*

Envie d'y aller ?

Quand : le 6 mai de 19 h à 21 h, le 7 mai de 10 h à 21 h et le 8 mai 10 h à 17 h.

Où : Salle Yves-Hébert Sauvageau de la Maison de la culture de Waterloo

C'est gratuit

CLÔTURES
VENTE ET INSTALLATION
- Commercial - Résidentiel - Agricole - Ornemental
Clôtures à mailles, PVC - Rampes - Barrières motorisées
Les Industries EQUES du Canada Ltée
450 266-2460
clotureseques.com
5020929

Derrière chaque sourire se cache une personne
DENTUROLOGISTES
✦ Fabrication et réparation de prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
✦ Protecteurs buccaux
Disponibilité de soir • Consultation gratuite
450 372-5928
27, rue Elgin, bureau 1, Granby
Marion Bélair, d.d Yvan Paré, d.d
3872928

VERSION Raphaëlle
Le PRÊT @ PORTER pour la femme actuelle
Exclusivités :
RAFFINALLA Elena Wang Alison Sheri Dex
KarKass Fabriqué au Québec
Designer Québécois
luc FoNTaiNe
202, rue Principale, Granby (angle St-Joseph) • 450 956-3300
5023219

Dame Tartine
Déjeuner & Dîner
MAINTENANT OUVERT • 7 JOURS • 7 H À 15 H
115, BOUL. BROMONT, BROMONT
450 919-3060 • DAMETARTINE.CA
5025312

EAUX DE RUISSELLEMENT

Des normes plus strictes dans Brome-Missisquoi



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberté@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Les propriétaires riverains de cours d'eau dans la MRC Brome-Missisquoi ont jusqu'à la fin de l'année pour s'assurer que leurs terrains respectent les normes en matière d'eau de ruissellement.

D'ici le 1er janvier 2017, les 21 municipalités de la MRC doivent modifier leur réglementation pour qu'elle se conforme au règlement de gestion des eaux de surface (REGES). En assemblée hier soir, un avis de notion en ce sens a été déposé. Les maires devraient adopter en mai la résolution appelant les municipalités à procéder aux changements nécessaires.

Le REGES comprend une série de mesures pour réduire l'érosion des sols et des rives et pour améliorer la qualité de l'eau dans les lacs et rivières. Des exigences sont imposées aux chantiers de construction pour éviter que les travaux d'excavation et les sites eux-mêmes ne provoquent du ruissellement. Les routes et fossés sont également visés.

Des normes minimales de largeur des bandes riveraines sont aussi identifiées par le REGES. En zone agricole, le minimum requis est de deux mètres à partir du talus alors qu'elle est de dix mètres à partir de la haute ligne des eaux en zone urbaine. Des normes touchant l'aménagement de fossés agricoles sont comprises dans la réglementation.

Des discussions sont toujours en cours avec l'Union des producteurs agricoles sur le principe des deux mètres à partir du talus, a indiqué Robert Desmarais, directeur général de la MRC Brome-Missisquoi. Une majorité de maires est d'avis que c'est la façon la plus simple de calculer la largeur des bandes riveraines.



Les 21 municipalités de la MRC Brome-Missisquoi appliqueront dès le 1er janvier 2017 les nouvelles règles en matière de contrôle des eaux de ruissellement. Le respect de largeurs minimales des bandes riveraines est inclus dans la nouvelle réglementation. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le conseil des maires a entériné un règlement de contrôle intérimaire sur le contrôle des eaux de ruissellement en octobre 2014. Il a ensuite adopté le REGES quelques mois plus tard, se donnant deux ans pour informer les riverains des nouvelles exigences. « Les maires ont misé sur la sensibilisation des citoyens. Nous y travaillons depuis presque deux ans. À la fin de l'année, nous allons appliquer la réglementation. Les gens vont devoir de conformer », explique M. Desmarais.

L'application des règlements tombera sous la juridiction des municipalités. Des amendes seront imposées en cas d'infraction, a dit M. Desmarais.

AGENTS DE BANDES RIVERAINES

La MRC complétera cette année ses inspections des bandes riveraines sur son territoire. Trois étudiants universitaires ont été embauchés pour sillonner les rives des rivières et ruisseaux. Des photos avec données géographiques des sections problématiques seront prises.

Les propriétaires concernés seront rencontrés par les agents pour discuter des travaux à entreprendre, a dit Simon Lajeunesse, coordonnateur de la gestion de l'eau de la MRC.

Les données recueillies jusqu'à maintenant démontrent que 57,7 % des bandes riveraines en milieu agricole et 45 % en milieu urbain ne respectent pas les normes établies.

En deux ans, les agents de bandes riveraines ont inspecté 2558 propriétés. En tout et pour tout, la MRC compte 3800 kilomètres de cours d'eau.

Deux ateliers d'information sur l'aménagement des bandes riveraines seront organisés par la MRC. Ils auront lieu à Sutton et à Cowansville les 10 et 11 mai.

Les détails des ateliers sont sur le site internet de la MRC.



5017833



3875246



5035203

EN BREF

Travaux sur le chemin Lakeside

LAC-BROME — Le ministère des Transports du Québec inspectera jeudi des installations électriques sur le pont enjambant le ruisseau Quilliams, sur la route 243 (chemin Lakeside), à Lac-Brome. Cela entraînera la fermeture d'une voie sur deux entre 8 h 30 et 17 h. La circulation se fera en alternance à l'aide de signaleurs. **LA VOIX DE L'EST**

COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE



OSEZ COMPARER, C'EST PAYANT

DERAGON FORD

PRÊT POUR LE PRINTEMPS ? CHEZ NOUS, OUI

VENDU À TRAVERS LE MONDE
BIEN ÉQUIPÉ À BAS PRIX

FORD FIESTA 2016

4 250$
DE RABAIS



LA PLUS DYNAMIQUE DES COMPACTES
AU PLUS PETITES MENSUALITÉS

FORD FOCUS 2016
MODÈLE SE

100$
+ tx/2 sem.
Location
60 mois
0% financement
72 mois



FABRIQUÉ AU CANADA

FORD EDGE 2016
MODÈLE SEL, toit, nav., gr. remorquage, AWD

240$
+ tx/2 sem.
Location
48 mois
0% comptant



LIQUIDATION MODÈLE 2016
LE VUS LE PLUS VENDU AU CANADA

FORD ESCAPE 2016
MODÈLE SE, Ecoboost, cam. recul et +

145$
+ tx/2 sem.
Location
60 mois
0% comptant



VENEZ PERSONNALISER VOTRE CAMION AVEC NOTRE TRUCK TUNING TEAM



STAGE 1	LIFT KIT 2,5 MAG 18 po	**STAGE 2**	LIFT KIT 2,5 po TOUR DE ROUE MAG 20 po	**STAGE 3**	LIFT KIT 7 po TOUR DE ROUE MAG 20 po

2E CHANCE AU CRÉDIT DISPONIBLE

1000$ rabais COSTCO WHOLESALE

DERAGON FORD

797, boul. Jean-Jacques-Bertrand, Cowansville • 450 266-0101
www.deragonford.com • www.facebook.com/deragonford



UNE ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES QUI VOUS AIDERA À TROUVER LE BON FORD AU BON PRIX

5033777

affaires

Labatt acquiert Archibald

La microbrasserie vend son usine de fabrication et ses marques, mais conserve ses restaurants

YVES THERRIEN
Le Soleil

Si la microbrasserie Archibald passe dans la grande famille de la Brasserie Labatt, ce n'est pas pour qu'elle soit avalée, mais plutôt pour s'y développer et grandir dans un contexte de multiplication des points de vente, voire de création de nouveaux restaurants Archibald un peu partout au Canada.

Fondée à Québec en 2005, la microbrasserie Archibald vient de conclure un partenariat d'affaires par lequel la brasserie et les marques appartiendront à Labatt. Cependant, François Nolin et son associé Jean Cabral, les deux cofondateurs, conserveront les quatre restaurants.

« Depuis 2011, Archibald a connu une forte croissance et il a fallu apprendre le métier de la distribution, exprime François Nolin en entrevue. Mon métier, c'est restaurateur et non brasseur ou distributeur. Alors, nous avons cherché un partenaire pour étendre nos activités. »

De fil en aiguille, la nouvelle s'est rendue aux oreilles des gens de la Brasserie Labatt, qui ont pris le temps d'analyser la situation et les exigences des dirigeants d'Archibald. « Labatt a répondu à nos attentes, soutient M. Nolin. Il fallait être certain que le partenaire respecte les valeurs d'Archibald, les recettes originales de nos produits, les équipements et les gens qui font nos bières pour que la marque Archibald soit toujours aussi spéciale. »

C'est ce qui fut scellé dans le partenariat lors de l'acquisition conclue le 18 avril 2016. M. Nolin continuera de gérer les opérations de la section brassicole en ayant l'assurance que la croissance se poursuivra avec l'aide de Labatt.

« Nous avions quelque 2000 points de vente au Québec, mais avec Labatt, il y en aura 8000 de plus, affirme l'homme d'affaires. Sans

Une transaction qui ne surprend pas

JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca

Jean Gadoua et Sébastien Gagnon ne sont pas tombés en bas de leur chaise lorsqu'ils ont appris, mardi, que Labatt mettait la main sur la microbrasserie Archibald, de Québec. Les deux affirment qu'il s'agit là d'une stratégie pour un géant qui perd du terrain face à la popularité croissante des plus petits qui parviennent à s'imposer dans le paysage brassicole québécois.



Sébastien Gagnon, président directeur général de la Brasserie Dunham — PHOTO FOURNIE

« Ce n'est vraiment pas surprenant, parce que c'est un mouvement qui est amorcé depuis déjà quelques années, particulièrement aux États-Unis », indique Sébastien Gagnon, président directeur général de la Brasserie Dunham.

Même son de cloche pour Jean Gadoua, directeur général et copropriétaire de Farnham Ale & Lager.

« C'était un peu prévisible. [...] Il fallait s'attendre à ce qu'ils deviennent intéressants pour les géants qui cherchent à contrer l'avancée des microbrasseries. [...] Quand les géants commencent à acheter des plus petits, dans un créneau légèrement différent, c'est parce que tu commences à leur gratter le derrière un peu. Tu commences à les achaler. »

INDUSTRIEL CONTRE MICROBRASSERIE

Aux yeux des deux brasseurs, Archibald était donc un candidat idéal pour ce type de transaction. Avec un produit plus accessible et une production relativement importante, le mariage avec Labatt ne leur apparaît pas invraisemblable.

Jean Gadoua explique cependant que les microbrasseries plus petites peuvent offrir un produit plus raffiné. Et d'après lui, cela s'inscrit bien dans l'évolution des goûts des consommateurs québécois dans le domaine de l'alimentation en général. Loin de le décourager, il voit donc dans la transaction une opportunité pour son entreprise.

« Nous autres, ça ne va pas nous arrêter ! »

Quant à lui, Sébastien Gagnon juge offrir un produit qui est très loin de ce qu'offre Archibald. Se disant dans un créneau « de niche », il mise sur la qualité plutôt que la quantité.

« On a une excellente réputation à l'étranger, on est dans le top 100 mondial depuis 3 ans », affirme-t-il avec fierté.

M. Gagnon croit qu'Archibald a pris une excellente décision d'affaires, mais une chose le dérange cependant.

« Qu'une entreprise se fasse acheter par un consortium multinational et qu'ils continuent de *brander* ça "microbrasserie du Québec", je trouve qu'à un moment donné il faut faire attention, parce que les gens deviennent un peu leurrés par ça. »

Pour lui, une sorte d'appellation d'origine contrôlée pourrait permettre aux microbrasseries détenues par

Colloque 30e anniversaire
Mercredi 11 mai au Castel Hôtel & Spa Confort
13h30 accueil • 14h conférence d'ouverture

CAE
Centre d'aide aux entreprises
HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

14h30 au choix :
- L'accompagnement chez les entrepreneurs
- Valeurs et vitesse : mieux communiquer pour être *ReMarké*
- Quand ? et Combien ? Comment bien préparer sa demande de financement

16h :
Salon des intervenants économiques :
Granby Industriel, CLD de Brome-Missisquoi, Investissement Québec, Services aux Entreprises du Cégep, Développement économique Canada, Expansion PME, Emploi Québec, etc.

17h :
Cocktail réseautage avec Alister Gardner.
Ultramarathonien et entrepreneur (Boutique Course & Cie) qui nous parlera de dépassement de soi.

18h :

Souper reconnaissance.
Accompagné de la conférence « Entreprendre à l'état pur ! » de Nicolas Duvernois de Pur Vodka.
L'histoire d'un jeune entrepreneur se lançant dans un domaine dont il ne connaissait rien.

BILLET 50$ +TAXES

Partenaires médias : laVoixdel'Est M105 FM 104,9
Information : Colloque 30e anniversaire 450 378-2294
Canada Développement économique Canada appuie financièrement le CAE
Granby Industriel Entrepreneuriat Haute-Yamaska

5010832

compter que Labatt distribue partout au Canada, ce qui permet une expansion encore plus grande encore.» Les modalités de l'acquisition ne seront pas divulguées.

D'AUTRES RESTAURANTS

François Nolin caresse le rêve d'ouvrir d'autres restaurants dans les Maritimes, en Ontario ou dans l'Ouest canadien. Même si le nouvel Archibald s'ouvrait à Vancouver, Labatt pourrait y livrer toutes les bières de la marque Archibald avant même que les premiers clients puissent réserver leurs places aux tables.

De son côté, Labatt veut investir dans la brasserie de Québec pour accroître la capacité de production et de manière à satisfaire à la demande au Québec et au Canada.

Pour Simon Laroche, vice-président aux ventes pour le Canada chez Labatt, le partenariat ne changera rien aux bières Archibald. Au contraire, le brasseur canadien souhaite davantage garder l'originalité du produit et le faire connaître partout au Québec dans un premier temps et d'un bout à l'autre du pays par la suite.

« Archibald est dans la famille Labatt pour accélérer sa croissance.» Ce n'est pas qu'une nouvelle marque



— PHOTO LE SOLEIL

dans le portfolio du brasseur, assure M. Laroche. « La marque aura de longues et belles années devant elle et nous allons l'aider à faire sa place sur le marché», affirme-t-il.

des intérêts locaux de se démarquer clairement face aux produits des grandes entreprises.

VENDRE OU NE PAS VENDRE...

Et pas question pour Sébastien Gagnon de les imiter. Il est catégorique.

« C'est sûr que ce serait non! De toute façon, on n'est pas assez des gros joueurs encore», s'exclame-t-il.

Pour sa part, Jean Gadoua resterait attentif à une offre généreuse pour son entreprise qui connaît une belle croissance.

« Je ne serais surpris que dans les prochaines années, c'est à notre porte qu'on va se faire cogner et qu'on va se faire dire: "là vous dérangez, combien ça coûte ? " [...] On n'est pas à vendre, mais tout à un prix. On a le droit de rêver...»







La fin pour la chaîne Argent



JULIEN ARSENAULT
La Presse

MONTRÉAL — Québecor Media a procédé à une réorganisation de certaines de ses activités en annonçant mardi le débranchement de sa chaîne spécialisée en nouvelles économiques Argent, en plus de restructurer l'Agence QMI.

Au total, ces deux décisions devraient se traduire par la suppression d'environ 20 postes.

Dans le cas d'Argent, déficitaire depuis 2012, Groupe TVA a décidé que le canal spécialisé disparaîtra du paysage télévisuel le 30 avril, après plus de 11 ans en ondes. La diffusion des bulletins a toutefois déjà été suspendue et des reprises seront diffusées jusqu'à la fermeture officielle.

Les neuf employés permanents seront réaffectés dans d'autres salles de nouvelles en prenant la place d'autres collègues, qui eux, se retrouveront sans travail.

En décembre dernier, la chaîne Argent comptait quelque 440 000 abonnés, en fort recul comparativement à 950 000 en 2011.

« La marque Argent continuera d'être visible à la télévision sur nos autres chaînes et sur Internet », a tenu à préciser la vice-présidente aux communications du Groupe TVA, Véronique Mercier.

LA RENTABILITÉ PAS AU RENDEZ-VOUS

Les motifs entourant cette décision ont été annoncés mardi matin aux employés par la direction du Groupe TVA.

On leur a notamment expliqué que la rentabilité n'était pas au rendez-vous et qu'il aurait été difficile de renverser cette tendance en raison des nombreux changements qui permettent désormais aux consommateurs de choisir les chaînes de leur forfait télé.

« C'est un mélange de plusieurs éléments, a expliqué Mme Mercier. Depuis le 1er mars, on sentait entre autres les impacts des changements réglementaires en vigueur. »

D'après les données du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), le canal Argent, lancé en 2005, a affiché en 2014 — dernière année où les données étaient compilées — une perte avant intérêts et impôts de 534 000 $.

En décembre dernier, la chaîne comptait quelque 440 000 abonnés, en fort recul comparativement à 950 000 en 2011.

La disparition du canal Argent ne signifie pas pour autant qu'un sort similaire attend les sept autres chaînes spécialisées exploitées par la filiale du conglomérat Québecor.

À l'interne, depuis au moins un an et demi, la plupart des employés d'Argent s'attendaient à la disparition de la chaîne ainsi qu'à une réorganisation. Au fil du temps, plusieurs journalistes ayant quitté n'avaient pas été remplacés.

Cela n'a pas empêché le Syndicat canadien de la fonction publique, qui représente les employés de l'entreprise, de critiquer la façon dont la nouvelle a été annoncée.

Le conseiller syndical Michel Latulipe croit que l'entreprise aurait pu annoncer ses couleurs plus tôt aux employés, étant donné que la licence de la chaîne spécialisée a été remise au CRTC.

« Il s'agit d'une décision à laquelle ils ont dû réfléchir longuement », a-t-il dénoncé au cours d'un entretien téléphonique.

Selon M. Latulipe, ce n'est que mardi matin que la présidente syndicale a appris, par l'entremise d'un message laissé sur sa boîte vocale, que la direction du Groupe TVA allait annoncer la disparition du canal Argent.

COMPRESSIONS CHEZ QMI

Par ailleurs, « moins d'une dizaine » de personnes — des rédacteurs-pupitreurs ainsi qu'un cadre — ont également perdu leur emploi à l'Agence QMI, qui a vu le jour en 2008.

Cette décision est attribuable à la vente à Postmedia des 174 journaux anglophones — dont les quotidiens de la bannière Sun, notamment l'*Ottawa Sun* et le *Toronto Sun*, les quotidiens *24 Hours* de Toronto et de Vancouver ainsi que des journaux locaux — dont la transaction a reçu le feu vert l'an dernier.

« L'agence a revu sa structure organisationnelle puisque nous devions ajuster l'offre de services aux besoins », a expliqué Mme Mercier.

Puisqu'ils ne sont pas syndiqués, les employés concernés par cette restructuration ont déjà quitté. Il n'est pas prévu que les employés permanents touchés par la fermeture d'Argent se retrouvent à l'Agence QMI.

EAST-FARNHAM

Rotoplast achète en Ontario

JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca

Une entreprise d'East-Farnham met la main sur une compagnie ontarienne. Spécialisée dans le moulage par rotation du plastic, Rotoplast a annoncé mardi avoir acheté une compagnie similaire à la sienne: Aco Container Systems.

Alors que Rotoplast agit surtout à titre de sous-traitant industriel, Aco Container Systems fabrique ses propres produits. Pour Mathieu Arsenault, vice-président au développement des affaires de la compagnie, il s'agissait d'une opportunité d'affaire permettant de diversifier ses activités.

« C'est le même procédé de moulage de plastique et de moulage par rotation, mais ce sont des marchés qui sont différents. »

Il précise que les deux usines vont rester indépendantes, mais qu'il sera possible de créer une synergie entre elles.

> Aucun poste n'a été aboli dans la transaction et Mathieu Arsenault confie qu'il aimerait même voir le nombre d'employés augmenter éventuellement

« Déjà, j'ai des opportunités de moulage en sous-traitance qu'ils ne prenaient pas et qu'ils nous réfèrent maintenant. Moi, à l'inverse, j'avais des demandes pour des réservoirs en petite quantité pour lesquels ça ne valait pas la peine de développer un moule personnalisé pour le client. Donc on va faire de la vente croisée. »

Ainsi, aucun poste n'a été aboli dans la transaction et Mathieu Arsenault confie qu'il aimerait même voir le nombre d'employés augmenter éventuellement. Rotoplast en compte une quarantaine à son usine d'East-Farnham et une trentaine à celle de Pickering, en Ontario. Il rapporte d'ailleurs que la nouvelle a été accueillie très favorablement là-bas.

« Ç'a été très bien reçu parce que pour eux, ç'a été un vent de renouveau. On n'est plus jeunes, mais ça fait quand même dix ans qu'on a racheté Rotoplast, donc on est un peu comme la nouvelle génération d'entrepreneurs. [...] Le système de gestion est différent. »

LONG PROCESSUS D'ACQUISITION

Cependant, M. Arsenault n'a pas voulu révéler le montant de la transaction. Sans entrer dans les détails, il a expliqué que le processus d'acquisition a pris « plusieurs semaines, voire des mois ». Il juge qu'il s'agit d'un délai normal, que tout s'est bien déroulé et qualifie le processus d'enrichissant.

« C'est juste que nous, on a l'habitude de bien faire les choses et pour bien faire les choses, il faut que tu prennes le temps de le faire. Ça s'est bien passé »

D'après lui, l'achat d'Aco Container Systems constitue donc une très bonne nouvelle pour l'entreprise basée à East-Farnham.

« En étant plus gros, on va être capable de passer à travers de plus grandes tempêtes. Donc ça peut amener une stabilité économique pour l'usine ici d'avoir une entreprise qui est plus d'envergure », résume le vice-président de Rotoplast.



Le président de Rotoplast, Sébastien Daudelin, en compagnie du vice-président au développement des affaires, Mathieu Arsenault. — PHOTO FOURNIE

EN BREF

Intel supprimera 12 000 emplois

SAN FRANCISCO — Le fabricant de puces informatiques Intel a annoncé mardi qu'il supprimerait 12 000 emplois, soit environ 11 % de sa main-d'œuvre, dans le cadre d'une réorganisation visant à s'ajuster au déclin des ventes d'ordinateurs personnels. Intel a précisé que les coupes comprendraient des « départs volontaires et involontaires » au sein de ses activités à travers le monde. La plupart des travailleurs touchés par les mises à pied seront avisés dans les 60 prochains jours. Les coupes devraient être complétées l'an prochain et elles devraient se traduire par des économies annuelles d'environ 1,4 milliard $ US, a précisé Intel. La société de Santa Clara, en Californie, est un fournisseur de puces informatiques, mais les ventes d'ordinateurs personnels ne cessent de diminuer ces dernières années. L'entreprise tente de se concentrer sur ses gammes de produits les plus rentables, qui comprennent des processeurs pour les ordinateurs de centres de données et pour les gadgets connectés à Internet.

ASSOCIATED PRESS

VOTRE professionnelle à VOTRE écoute
TEST D'AUDITION POUR ENFANTS ET ADULTES
• Nouveautés en prothèses auditives
• Information sur les acouphènes
• Protection contre le bruit
20 ans d'expérience
579 787-0709
712 Principale, Granby
(à côté du ECONO LODGE)
Nadia Pozzoli
Audioprothésiste
3875203

Pain Boulangerie Artisanale Pain
Pain de fabrication artisanale, fait à la main
(farine intégrale ou naturelle, sans lait, sans sucre, sans gras)
- Croissants - Chocolatines
- Viennoiseries - Sandwichs
- Fromage, charcuterie
- Chocolat fin
- Pâtés au poulet
- Fèves au lard maison
- Pâtisseries
OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE, de 7 h à 18 h et les jeudis et vendredis, de 7 h à 21 h
120-2 Principale, Granby 450 770-7246
3828482

La performance à prix IMBATTABLE !
PRIX RÉGULIER 899 $
SPÉCIAL 599$
Jusqu'à épuisement des stocks
ASPIRATEUR CENTRAL VACU-MAID/ASTRO VAC
GARANTIE 10 ANS 740 Airwatts
Photo à titre indicative
Electrolux eureka! BEAM DRAINVAC
UN SERVICE PERSONNALISÉ PAR DES PROFESSIONNELS QUALIFIÉS!
Couture et aspirateurs Martin.com
CHEZ NOUS j'achète, c'est payant !
PLAN DE MISE DE CÔTÉ
77 Robinson Sud, Granby 450 375-1821 Service de couturière sur place
www.coutureaspirateursmartin.com
5034701

Implantation chaotique des radars photo

ANNIE MORIN
Le Soleil

Un an après le choix des fournisseurs de 37 nouveaux radars photo à installer le long des routes du Québec, seulement 20 appareils sont entrés en fonction. Les versions mobiles comme fixes ont connu leur lot de problèmes informatiques et de paramétrage. Des pénalités, dont le montant reste à établir, seront imposées aux sous-traitants.

Sarah Bensadoun, porte-parole du ministère des Transports du Québec (MTQ), a confirmé au *Soleil* que la pause hivernale dans l'installation des radars photo fixes et les retards pour le branchement aux services publics (électricité et fibre optique) n'expliquent pas tous les retards sur le terrain.

« Certaines difficultés rencontrées avec les appareils mobiles ont eu pour effet de retarder la mise en service des appareils fixes, puisque tous les efforts ont été mis pour trouver une solution pour les radars mobiles », a-t-elle indiqué au *Soleil*.

Ce sont d'ailleurs 17 cinémomètres fixes (vitesse ou feux rouges) destinés à autant d'emplacements qui ne sont toujours pas fonctionnels. Sept appareils ont passé avec succès les tests requis et 10 autres sont sur le point d'être approuvés, précise M^me^ Bensadoun. Les 20 premiers, dont 18 mobiles, surveillent actuellement 112 emplacements. Il n'y a pas d'échéancier confirmé pour la livraison finale.

Dans la région de Québec, les automobilistes doivent se méfier des radars mobiles opérés par la police de Québec depuis octobre, mais les radars fixes sur les autoroutes et les appareils de surveillance aux feux rouges ne prennent toujours pas de photos.

Ces derniers mois, le MTQ et ses fournisseurs ont dû modifier le système informatique pour intégrer les nouveaux cinémomètres au système de traitement des infractions du Centre de traitement de la preuve. Il a aussi fallu adapter l'outil d'aide à la constatation, qui marque sur la photo les informations essentielles permettant de bien identifier le véhicule et le moment de l'infraction. « Ce n'était pas super net. Or, il ne faut pas qu'il y ait de doutes s'il y a infraction ou pas », souligne M^me^ Bensadoun.

Les nouveaux appareils fixes sont aussi « plus difficiles à paramétrer » que les anciens. « Avant la mise en service de certains appareils, il a été constaté un nombre élevé de déclenchements non justifiés, particulièrement dans le cas des appareils situés aux intersections. Le fabricant a dû modifier le logiciel interne des appareils pour corriger la situation », explique la porte-parole du MTQ.

Celle-ci assure que tous les appareils en fonction actuellement sont justes et ne produisent pas de faux positifs. « Les difficultés techniques qu'on a eues, elles ont été corrigées avant la mise en service et c'était à la satisfaction du Ministère », dit M^me^ Bensadoun.

PÉNALITÉS

Le Ministère a également confirmé au *Soleil* son intention d'imposer des pénalités à ses fournisseurs, sans préciser qui sera visé ni l'ampleur des montants en jeu. Une « analyse complète » sera menée quand tous les radars photo seront en activité.

Le devis d'appel d'offres du ministère des Transports prévoit des pénalités de 150 $ par appareil par jour civil (incluant les fins de semaine) en cas de retard dans la livraison. M^me^ Bensadoun mentionne que le fournisseur fautif paie uniquement pour les retards « hors de son contrôle ». Les pénalités sont applicables 22 semaines après le passage d'une commande. Le MTQ a commandé les mobiles le 13 mai, les fixes entre le 6 et le 24 juillet et un dernier le 18 août, donc il y a 8 à 11 mois.

Le contrat d'acquisition, d'installation et d'entretien des plus récents radars photo, d'une valeur de 30 millions $, a été attribué au tandem formé de CGI, entreprise informatique ayant son siège social à Québec, et de Néolect, qui s'occupe des travaux sur le terrain, en avril 2015. La première phase de déploiement avait aussi été confiée à CGI. Les appareils n'étaient toutefois pas exactement les mêmes.



Les 20 premiers radars, dont 18 mobiles, surveillent actuellement 112 emplacements. Il n'y a pas d'échéancier confirmé pour la livraison finale. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

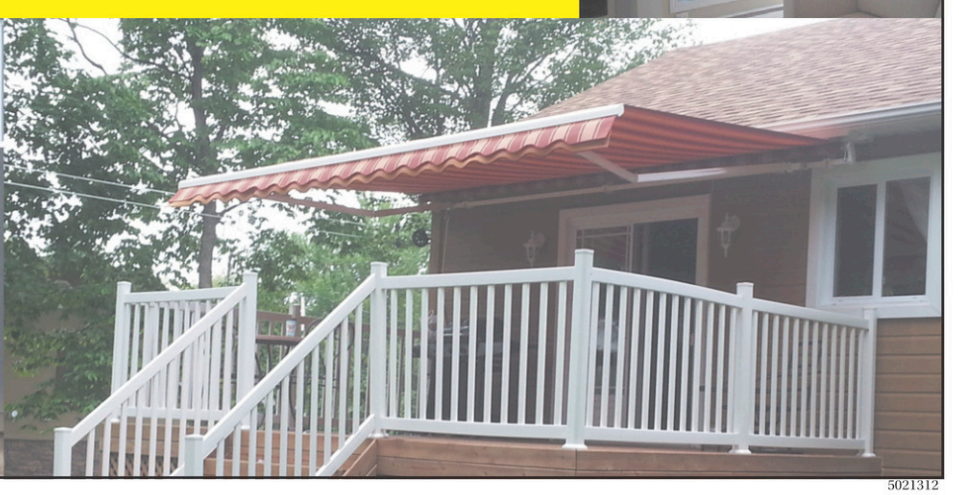


La MAISON de L'AUVENT
créateur d'ombre
www.lamaisondelauvent.com
Granby • 450 578-2224

POUR UN TEMPS LIMITÉ:
Moteur et installation GRATUITS*
Certaines conditions s'appliquent







5021312

Infirmière sans permis pendant cinq ans

ARIANE LACOURSIÈRE
La Presse

Une résidante de Varennes a travaillé comme infirmière pendant cinq ans au département de psychiatrie de l'hôpital Jean-Talon, à Montréal, et a même été infirmière-chef du département, alors qu'elle n'avait pas de permis de pratique, a appris *La Presse*.

Sylvie Rousseau, 46 ans, a travaillé à l'hôpital Jean-Talon du 1er avril 2008 au 15 janvier 2013. Elle occupait le poste d'assistante infirmière-chef à l'unité de soins psychiatriques du centre de santé et de services sociaux (CSSS) du Cœur-de-l'Île (hôpital Jean-Talon).

Du 31 janvier au 16 juillet 2011, Sylvie Rousseau a même occupé temporairement le poste d'infirmière-chef de l'unité.

Une situation « inacceptable » pour la direction du centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) du Nord-de-l'Île-de-Montréal, qui chapeaute aujourd'hui l'hôpital Jean-Talon. Même si Sylvie Rousseau était titulaire d'un diplôme d'infirmière, selon le CIUSSS, elle n'avait pas de permis de pratique. « Il existait un processus de vérification des permis de pratique à l'époque. Mais il n'était visiblement pas parfait », affirme le porte-parole du CIUSSS, Hugo Larouche, qui ajoute que ce processus a été revu.

Plusieurs charlatans

Chaque année, une poignée de charlatans tentent de se faire passer pour une infirmière au Québec. Selon le dernier rapport annuel de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, quatre nouvelles poursuites pénales ont été autorisées en 2014-2015 en matière d'usurpation de titre réservé et d'exercice illégal de la profession. **LA PRESSE**

HUIT CHEFS

En octobre 2013, Sylvie Rousseau a comparu devant la justice pour faire face à huit chefs d'accusation pour avoir usurpé le titre d'infirmière. Elle a plaidé coupable aux huit chefs.

Elle a notamment reconnu avoir effectué un suivi infirmier en janvier 2012 pour discuter du placement éventuel d'un patient de l'unité de psychiatrie. Elle a été condamnée à payer 13 500 $ pour ses fautes.

Des patients ont-ils été lésés par le fait qu'une infirmière sans permis travaillait à leur chevet ? M. Larouche n'a pas pu commenter le dossier plus en profondeur.

Il explique par ailleurs qu'en avril de chaque année, les 3000 infirmières du CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal doivent maintenant prouver qu'elles ont leur permis de pratique. « Une vérification est faite pour chacune d'entre elles. Si une personne est incapable de prouver son statut, elle est retournée à la maison immédiatement, sans salaire », précise M. Larouche.

Les vérifications pour l'année en cours viennent de se terminer au CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal. « Nos 3000 infirmières à l'emploi ont leur permis de pratique », assure M. Larouche.

L'Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec (OIIQ) n'a pas voulu commenter le dossier de Sylvie Rousseau, et a suggéré à *La Presse* de faire une demande d'accès à l'information.

L'OIIQ explique toutefois qu'il est de la responsabilité des établissements de vérifier que les infirmières sont bel et bien inscrites à l'Ordre.

UN DEUXIÈME CAS

Au début du mois d'avril, *La Presse* a rapporté l'histoire d'une autre femme ayant travaillé comme infirmière à l'hôpital Jean-Talon et à l'hôpital du Lakeshore alors qu'elle n'avait pas de permis de pratique.

Kim Larouche, 33 ans, a soigné des patients et leur a administré des médicaments aux urgences. Elle a été reconnue coupable des 27 chefs d'accusation qui pesaient contre elle et a été condamnée à payer 40 500 $.

Entre novembre et décembre 2009, la pseudo-infirmière a travaillé une vingtaine de jours à l'hôpital Jean-Talon et à l'Hôpital général du Lakeshore, à Montréal, en étant recommandée par une agence de placement infirmier.





opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER** Directeur de l'information **MARC GENDRON**

LA VOIX DES LECTEURS

Ville unique

Comme vous l'avez dit à la dernière séance du conseil et que vous l'attendez, je vais vous écrire, M. Bonin, au sujet de ce qui s'est dit au sujet des p'tits feux tueurs.

Je sais que jamais vous ne cèderez malgré toutes les preuves qui vous ont été apportées, parce que pour vous, c'est une question de pouvoir. Je suis certaine que nous sommes une ville unique, même si vous imitiez toujours les autres villes pour prendre vos décisions, par incapacité de le faire vous-même ou par besoin d'appui. Sur ce point, aucune autre ville ne vous a montré le chemin. Oui, nous sommes la seule ville où les campings ont des p'tits feux au gaz pour éviter les désagréments et la pollution, mais où les feux de bois sont permis dans toute l'étendue autre de la municipalité. C'est assez exceptionnel, non?

Vous dites que vous n'entendez que des gens qui veulent garder la possibilité de faire ces p'tits feux et moi je n'entends, et je vous jure que c'est vrai, que des gens qui disent: «Comment avons-nous pu élire un tel personnage à la mairie?» Vous avez défendu avec vigueur vos idées pour votre terrain de baseball, et pour faire mettre en force ce plan vert de la discorde. Bravo, j'aime les gens tenaces qui ne lâchent pas dans l'adversité. Mais nous n'avons pas pensé que cet entêtement vous servirait aussi lors des prises de décisions pour notre ville. Il ne faut pas oublier que le Québec a pour devise: «Je me souviens».

Les gens savent-ils que s'ils envoient un sujet à passer sur le tableau, vous aurez le droit de le lire et d'enlever du sujet tout ce qui ne fait pas votre affaire? Quelle démocratie? Ce tableau ne sert finalement qu'au conseil, au détriment des citoyens si je comprends bien.

Vous avez dit que vous n'aviez pas permis à M. Choquette que soient diffusés les vidéos inclus dans sa présentation, car cela allait trop loin... Bizarre, moi qui les ai vus, je sais que les deux seules choses qui furent enlevées sont la vidéo d'un p'tit feu filmé en direct huit jours plus tôt, démontrant la nuisance terrible que cela peut causer, et une page de l'*Express* d'une époque qui semble révolue où vous vous exprimiez en disant que le plan vert devait être mis en vigueur en son entier et rapidement.

Je profite aussi de cet écrit pour dire à M. Vincent, qui a pris la parole à ce sujet, qu'il a dû dormir un p'tit bout et qu'il n'a sûrement pas lu ma lettre qui disait — je pensais l'avoir dit une fois pour toutes — que je ne parlais pas des feux du camping, mais de ceux d'une ville qui se comporte comme un camping. Alors, cela a donné une réponse tout à fait inadéquate au sujet qui était discuté ce soir-là au conseil. Non, M. Vincent, contrairement à ce que vous dites, vous n'avez pas écouté nos doléances... et si vous les avez écoutées, vous ne les avez pas comprises.

Sur un autre sujet, permettez-moi de me demander comment



vous allez faire pour savoir si les gens qui auront des poules urbaines le feront pour toujours ou si c'est juste un enjouement passager. Vous allez consulter une cartomancienne ou quoi?

Et je dirai aussi que je crois qu'un traitement contre les araignées appliqué une fois serait selon vous trop dommageable pour les citoyens, car cela contient des produits cancérigènes alors que les petits feux qui durent tout l'été sont dix fois plus cancérigènes. Cela vous a été démontré à maintes reprises, mais pour le conseil, le plaisir que cela procure à ceux qui les font prévaut — et de loin — sur les inconvénients et les problèmes graves de santé pour tous. Un jour viendra où d'autres dirigeants de cette ville hybride comprendront les doléances des citoyens et prendront des décisions pour protéger la santé de leurs citoyens, non pas pour prouver que les **boss**, hélas, c'est eux.

Et tant qu'à régler nos différends, permettez-moi de vous dire que j'apprécie votre veston... au moins parce que cela vous permet d'y accrocher vos petites boucles humanitaires.

Pauline Hamel
Granby

Objectif: vivre ensemble (2e partie)

La diversité des écoles primaires et secondaires au Québec pourrait sembler être un élément intéressant et positif dans le monde de l'éducation, mais, est-ce vraiment le cas? La réflexion qui sous-tend tout projet éducatif d'une institution scolaire regroupe inconsciemment à la fois une définition de l'être humain idéal et une définition de la société idéale. Un projet éducatif devrait normalement répondre aux questions suivantes: quelle sorte d'hommes et quelle sorte de femmes voulons-nous former? Quel genre de société voulons-nous bâtir?

Tous les êtres vivants qui appartiennent au monde végétal, animal et humain sont d'abord et avant tout des êtres de relation avec l'environnement qui les entoure et avec leurs semblables. Les relations harmonieuses sont la base même de la cohésion d'une société et celle-ci ne peut se dispenser de cette obligation sinon, elle va à sa perte. La cohésion sociale est une condition essentielle non seulement à la survie, mais à la qualité de vie de la race humaine. Par conséquent, le rôle premier de l'éducation et des institutions scolaires et du système scolaire tout entier consiste essentiellement à développer chez les enfants et les adolescents la capacité d'entrer en relation avec l'environnement social et écologique.

Or, la diversité des écoles primaires et secondaires permet-elle aux enfants et aux adolescents qui fréquentent des écoles si différentes de développer leur capacité de «vivre ensemble» ou si, inconsciemment, elle n'encourage pas implicitement une forme de repliement sur eux-mêmes, une forme de ghetto?

Avons-nous déjà jeté un regard sur la multitude d'écoles au Québec? École publique avec le programme international et école publique avec le programme ordinaire; école publique ouverte à tous et école privée avec des critères de sélection; école publique non confessionnelle et école privée confessionnelle (catholique, musulmane, juive, etc.); école nouvelle avec équipement moderne et école ancienne en désuétude; école bâtie en milieu urbain et école bâtie en milieu rural; école bâtie dans un quartier riche et école bâtie dans un quartier défavorisé; école avec concentration artistique et école avec concentration sportive; école avec concentration scientifique et école avec concentration linguistique; école publique regroupant un grand nombre d'élèves de nationalités différentes et écoles privées ethniques (françaises, grecques, italiennes, arabes, indiennes, etc.).

Nous devons être critiques face à la montée du communautarisme qui est déjà passablement installé au Québec. La paix sociale est en jeu. C'est pourquoi dans tout projet éducatif, l'accent devrait être mis sur une priorité: apprendre aux enfants à «vivre ensemble» avec tous les autres qui leur ressemblent et avec tous les autres qui ne leur ressemblent pas. La route la plus élémentaire pour atteindre cet objectif essentiel à la race humaine se trouve dans la rencontre de l'autre et dans le dialogue avec celui-ci. La multiplicité des factions favorise au contraire la croissance de préjugés de tout genre. Se faire proche de l'autre permet de mieux le connaître et rend extrêmement difficile par la suite les réactions irrationnelles de peur et de rejet, deux causes importantes de dissension.

André Beauregard
Shefford

PROPOS CONTROVERSÉS SUR TWITTER

Jeff Fillion suspendu par Bell Média

La Presse Canadienne

Le controversé animateur de radio Jeff Fillion a été suspendu pour ses propos tenus sur le suicide du fils adolescent de l'homme d'affaires bien connu Alexandre Taillefer, a fait savoir mardi Bell Média, propriétaire de la station Énergie de Québec.

La station 98,9, pour laquelle M. Fillion anime une émission en après-midi, en a fait l'annonce sur son compte Twitter, tout comme Bell Média.

Dimanche soir, Alexandre Taillefer s'est ouvert publiquement sur le suicide de son fils Thomas, lorsqu'il n'avait que 14 ans, à l'occasion de son passage à l'émission de télévision *Tout le monde en parle*.

Peu après, M. Fillion a envoyé un message sur son compte Twitter qui a aussitôt semé la controverse, notamment sur les réseaux sociaux. Le message de Jeff Fillion a été effacé depuis. Mais plusieurs médias rapportent qu'il avait écrit : « C'est la faute de Amazon... Alexandre Taillefer s'ouvre avec émotion sur la mort de son fils ».

Contactée pour avoir plus de précisions, l'entreprise Bell Média a fait savoir que M. Fillion a tenu des propos publics offensants qui enfreignent le code de conduite de Bell et ne reflètent pas son engagement envers la communauté, a écrit dans un courriel Olivier Racette, chef principal des communications corporatives, ajoutant qu'il n'y aura pas d'autres commentaires pour le moment.

La durée de la suspension n'a pas été précisée.

M. Taillefer avait également réagi, dans un message Twitter également depuis supprimé : « @jefffillion Je suis profondément offusqué par ce message. Attaquez mes taxis tant que vous voulez. Mais mon fils ??? Vous êtes odieux ».

Jeff Fillion avait perdu son micro à CHOI-FM en 2005, après avoir reçu son lot de plaintes. Il avait fait l'objet de plusieurs poursuites au civil, dont celle de la présentatrice Sophie Chiasson. Il était revenu en ondes à la radio commerciale en 2014, après une absence de neuf ans.



Jeff Fillion — PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL







GAZ À EFFET DE SERRE

Heurtel met en doute la un rapport fédéral

La Presse

QUÉBEC — Le ministre de l'Environnement, David Heurtel, a mis en cause la véracité d'un rapport du gouvernement fédéral qui montre que le Québec piétine dans ses efforts pour réduire ses émissions de gaz à effet de serre (GES), hier. Un document qui confirme que l'extraction de pétrole et de gaz est la principale source de pollution au carbone du Canada.

LE QUÉBEC PIÉTINE

Québec a publié le mois dernier un rapport montrant que les émissions de GES de la province étaient restées à peu près inchangées entre 2012 et 2013. Le rapport fédéral rendu aux Nations unies hier révèle que la tendance s'est poursuivie en 2014. Le document évalue que les émissions québécoises étaient de 81,8 mégatonnes en 2012, de 82,9 mégatonnes en 2013 et de 82,7 mégatonnes encore en 2014. Depuis 2010, les émissions québécoises ont augmenté, selon l'inventaire fédéral, ce qui contredit les données du rapport québécois.

Ce n'est pas un hasard si les émissions de GES du Québec restent au même niveau, dit le porte-parole de Greenpeace, Patrick Bonin. Selon lui, les données fédérales prouvent que le Québec ne mène pas un effort sérieux pour lutter contre les changements climatiques. « Ça dégonfle énormément la balloune des libéraux qui, depuis la mise en place de la Bourse du carbone, prétendent être des leaders dans la lutte aux changements climatiques, dénonce M. Bonin. On voit qu'il y a des ratés. »

HEURTEL CRITIQUE

Le ministre québécois de l'Environnement, David Heurtel, a remis en cause les données du rapport fédéral, hier. Il soutient que l'inventaire québécois, publié fin mars, est élaboré à partir de données directement recueillies auprès d'entreprises et d'institutions ainsi qu'à partir de statistiques de divers organismes publics. « Notre méthode est beaucoup plus précise que la méthode fédérale parce qu'on a le marché du carbone, a-t-il expliqué. Alors, on va encore plus loin dans le calcul des émissions, leur contrôle et leur réduction. »

ENCORE LOIN DES CIBLES

Le Canada s'est engagé sous Stephen Harper à réduire ses émissions de 17 % sous le niveau de 2005, d'ici 2020. Puis, sous Justin Trudeau à la conférence de Paris, Ottawa s'est engagé à les réduire de 30 % sous le niveau de 2005, d'ici 2030. Aucune de ces cibles ne semble atteignable à la lumière du bilan publié hier. En fait, les émissions canadiennes sont en hausse constante depuis 2009. « Même si le Canada n'a contribué qu'à environ 1,6 % des émissions mondiales de GES en 2012, il est un des plus grands émetteurs par habitant », peut-on lire dans le rapport.

PÉTROLE ET GAZ

La hausse de la production de pétrole et de gaz a continué de plomber les réductions de GES dans d'autres secteurs, notamment la production d'électricité. Les réserves de pétrole conventionnel, facile à extraire, se tarissent. L'industrie se tourne donc vers des méthodes plus polluantes pour exploiter de nouveaux gisements, notamment la fracturation hydraulique. La production des sables bitumineux en Alberta a augmenté de 560 % depuis 1990, ce qui constitue la principale cause de la croissance des émissions de ce secteur. Ceci expliquant cela, les émissions des provinces productrices de pétrole — Terre-Neuve-et-Labrador, Saskatchewan, Alberta — sont en hausse.

RÉINVESTISSEMENT EN ÉDUCATION

Québec demande au réseau de contribuer

TOMMY CHOUINARD
La Presse

QUÉBEC — Québec demande au réseau scolaire de financer lui-même une part du réinvestissement en éducation annoncé dans le budget Leitao. Le réseau devra adopter des « mesures d'optimisation » pour dégager 38 des 109 millions de dollars promis par le gouvernement.



Le ministre québécois de l'Éducation, Sébastien Proulx — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le ministère de l'Éducation fera lui aussi une contribution en réalisant des économies de nature administrative, a ajouté le ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx, lors de l'étude des crédits budgétaires de son ministère, hier.

Dans les documents explicatifs du gouvernement remis à l'opposition, la députée péquiste Nicole Léger a relevé que les « mesures pour la réussite en éducation », ce à quoi est destiné le réinvestissement, se chiffrent à 71 millions de dollars. Elle a demandé où seront puisés les 38 millions supplémentaires pour arriver au réinvestissement de 109 millions que le gouvernement a annoncé dans son budget.

Des « mesures d'optimisation » seront adoptées par le Ministère et les commissions scolaires pour dégager les 38 millions, a répondu Sébastien Proulx. Il a indiqué que ces mesures vont cibler l'administration du réseau, mais il n'est pas entré dans les détails. « Personne n'est en mesure de dire comment ça va se déployer », mais les services aux élèves seront « protégés », a-t-il ajouté.

Or, Nicole Léger a rappelé que d'autres ministres ont fait la même promesse avant lui, sans succès. « Vous demandez encore aux écoles du Québec d'optimiser, donc de faire des coupures, alors qu'on sait qu'on ne peut pas aller plus bas », a-t-elle plaidé.

Certes, « ce n'est plus ce que c'était en termes de marge de manœuvre » dans le réseau scolaire, « mais il y a de la place », estime le ministre. Il y a encore du potentiel dans le regroupement de services entre écoles et entre commissions scolaires. Ces dernières le reconnaissent elles-mêmes, selon lui.

Il a donné l'exemple de la commission scolaire de la Pointe-de-l'Île de Montréal, qui a épargné 500 000 $ en regroupant ses services de reprographie.

« Si 72 commissions scolaires faisaient la même chose, c'est 32 ou 35 millions qui seraient économisés », a fait valoir le ministre lors d'une mêlée de presse. Il a ajouté que l'effort demandé de 38 millions représente environ 0,4 % du budget de 9 milliards de dollars que le gouvernement envoie aux commissions scolaires. Pour le ministre, « ce n'est pas une coupe, on leur demande de faire les mesures pour avoir cette optimisation ».

PAS D'ARGENT NEUF, SELON LÉGER

Il n'y a plus de « gras à couper » dans les commissions scolaires, a répliqué Nicole Léger. Elle a souligné que leurs frais administratifs s'élèvent maintenant à 3 %. « Il est en train de nous dire que les écoles sont encore capables de couper, mais les gens disent qu'ils ne sont plus capables, a-t-elle lancé. Il n'y en a plus de marge. On coupe dans les services aux élèves ! »

Selon elle, le réinvestissement réel fait par le gouvernement s'élève à 71 millions. « Il n'y a aucun nouvel investissement » dans le budget Leitao par rapport à ce que le gouvernement avait déjà annoncé l'automne dernier, a-t-elle dit.

Sébastien Proulx a maintenu que les 109 millions, « c'est de l'argent neuf » destiné aux services directs aux élèves. Cette somme est garantie pour 2016-2017 et les années suivantes.

La Fédération des commissions scolaires du Québec a refusé de faire des commentaires pour le moment.

70 NOUVELLES CLASSES DE MATERNELLE

Par ailleurs Sébastien Proulx a indiqué que 70 classes de maternelle 4 ans seront ajoutées dans les écoles situées en milieu défavorisé pour la prochaine rentrée scolaire. À l'heure actuelle, il en existe 86, qui accueillent environ 1200 élèves. Pour ajouter 70 classes, un nombre équivalent d'enseignants seront embauchés, en plus de 26 « ressources de soutien ». L'ajout au budget s'élève à 7,3 millions.



5002856



5021980



5025612

INTÉGRATION DES ÉLÈVES EN DIFFICULTÉ

Des enseignants déchirés et démunis

LIA LÉVESQUE
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Une recherche effectuée pour le compte d'un regroupement de syndicats d'enseignants confirme ce que ceux-ci disent depuis des années: l'intégration des élèves en difficulté dans les classes régulières est allée trop loin. Les enseignants se sentent déchirés et démunis.

L'étude, présentée mardi à la presse, a été réalisée par trois chercheurs de l'Université du Québec à Montréal. Elle a été financée par la Fédération autonome de l'enseignement, qui représente 34 000 enseignants du primaire et du secondaire, soit le tiers d'entre eux. Quelque 300 personnes du milieu de l'enseignement dans neuf commissions scolaires ont participé à cette recherche, qui s'est étalée sur trois ans.

« Tous les enseignants que nous avons consultés sont d'accord pour intégrer les élèves en difficulté, mais à des conditions qui tiennent la route. Il ne faut pas partir avec cette idée fausse que les enseignants sont contre les élèves en difficulté, bien au contraire. Ils se sacrifient, à certains moments, largement pour eux », a résumé le chercheur et responsable de l'étude, Gérald Boutin.

TROP NOMBREUX OU TROP LOURDS

Il ressort de l'étude que les enseignants trouvent que les élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDAA) sont parfois trop nombreux dans les classes et que certains cas sont trop lourds pour une classe dite ordinaire.

De plus, les enseignants disent manquer de ressources. Le dépistage n'est pas toujours fait adéquatement et à temps.

« Pour avoir des services dans les écoles, il faut qu'on parle fort, il faut qu'on se batte. La liste d'attente est longue ; donc c'est à qui parlera le plus fort. À la maternelle, on a des fois des élèves qui ne parlent pas. On nous dit que ce n'est pas encore assez dramatique. Moi, je reçois des élèves en 5e année, parfois, qui ne savent même pas additionner deux nombres simples. Et ça non plus, ce n'est pas encore assez dramatique. On se fait répondre qu'on n'a pas assez d'heures de services et qu'on doit prioriser », a illustré Stéphanie Dubois, enseignante en 5e année en milieu défavorisé à Montréal.

Mme Dubois affirme que non seulement les enseignants, mais aussi les autres élèves sont pénalisés par l'intégration à tout prix. « Pendant ce temps-là, les autres élèves en paient le prix, parce qu'ils ne reçoivent pas l'enseignement auquel ils ont droit », a-t-elle dit.

Les enseignants ont aussi rapporté subir des pressions de la part des parents, qui ont des attentes trop élevées en matière d'intégration et de réussite de leur enfant.

Selon l'étude, le nombre d'élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage est passé de 117 000 en 2001 à 176 000 en 2011, soit une augmentation de 50 pour cent.

« INTÉGRATION SAUVAGE »

La FAE, qui a fait de cette question une priorité, notamment lors de la négociation pour le renouvellement de sa convention collective, estime que cette recherche confirme ce qu'elle dit depuis des années.

« Pour nous, c'est l'illustration que l'intégration, telle qu'on la vit actuellement, que ce soit un modèle d'inclusion totale ou d'intégration sauvage — parce que c'est ça, je pense, qu'on doit dire maintenant — c'est allé beaucoup trop loin. Le modèle reflète davantage les conséquences des politiques des 10 à 15 dernières années, dont fait partie la plus récente réforme de l'éducation, au tournant des années 2000 et, bien sûr, les politiques d'austérité et les coupures importantes qu'a vécues particulièrement de plein fouet l'école publique », a opiné la vice-présidente de la FAE, Nathalie Morel.

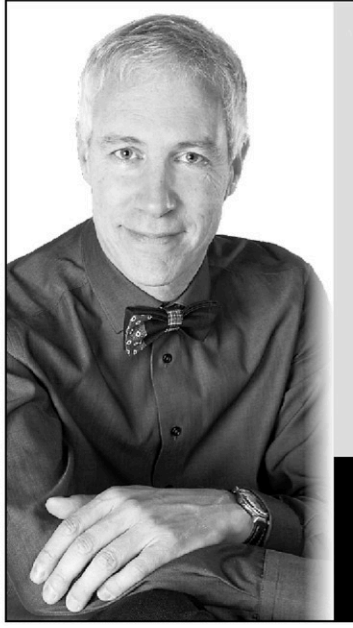
À la fin de l'année dernière, le gouvernement du Québec avait réinjecté 80 millions $ dans l'aide aux élèves en difficulté, afin d'ajouter des ressources.

De plus, lors du dernier budget, le ministre des Finances, Carlos Leitao, a annoncé un réinvestissement de 1,2 milliard $ sur trois ans en éducation, dont 700 millions $ dans les infrastructures scolaires et 500 millions $ dans les différents services aux élèves.



Selon l'étude, le nombre d'élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage est passé de 117 000 en 2001 à 176 000 en 2011, soit une augmentation de 50 pour cent. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Me PIERRE BÉLANGER, notaire



Cessionnaire des greffes de Me Louise-Marie Lemieux et de Me Pierre Noiseux.

Testament, règlement de succession, ouverture de régimes de protection, mandats en cas d'inaptitude, financement, immobilier.

450 777-7005
85, rue Grove, Granby
pbelanger@notarius.net

5017969

LOTO QUÉBEC — Résultats du : LUNDI 18 AVRIL 2016

lotoquebec.com/loteries

TOUT OU RIEN : 02 04 05 08 09 14 18 19 20 21 22 24

Lotto 6/49 : 6 3 6 2 6 2 4 2

Sprint 6 : 04 11 19 33 36

Poker : 7♣ 7♢ 9♡ D♠ R♡

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 23 MAI 71 GÉMEAUX

Banco : 06 11 20 22 23 24 26 27 30 34 35 37 40 41 42 48 50 52 62 67 — Turbo x3

Quotidienne : 2 41 3 676 4 5276

Triplex : 12 14 19 27 34

Extra : 0321387

Lotto 6/49 : Ce soir, 10 MILLIONS (approx.) + 1 MILLION GARANTI

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

5023471



Michel Marquis, Courtier immobilier, Cell. : 450 531-7200
Curtis Skinner, Courtier immobilier, Cell. : 450 531-3939
Sylvie Clermont, Adjointe, 450 378-4130
Christian Lalumière, Courtier immobilier agréé, Cell. : 450 531-9595

Bur. : 450 378-4120 #410

À partir de 2%*

VOUS VOULEZ VENDRE ?
Ça ne coûte PAS PLUS CHER de faire affaire avec l'Équipe Christian Lalumière

ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
ChristianLalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L. – Agence immobilière
Licencié indépendant et autonome de Re/Max Professionnel Inc.
*Sous certaines conditions. **Source Re/Max Québec

5024377

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD

MÉCANIQUE GÉNÉRALE AUTOS, CAMIONS et REMORQUES

À VOTRE SERVICE -DEPUIS- 1948

ENTRETIENS ET RÉPARATIONS SUR VÉHICULES LÉGERS EN TOUS GENRES

450 378-4740

UNI-PRO GARAGE AFFILIÉ

5017172

Centre de santé dentaire Robert Cabana



Voici notre équipe de dentisterie générale

Pour mieux répondre à vos demandes, rendez-vous en soirée disponible

114 St-Charles Sud, Granby
450 372-6511
www.robertcabana.com

Dre Yasmine Zeinou Fyaz
Dentiste généraliste

Nathalie Gagnon
Hygiéniste dentaire

5019821



Kellie Leitch a salué la franchise de son conseiller et a dit considérer M. Kouvalis et sa famille comme des amis. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

COURSE AU PARTI CONSERVATEUR

Leitch perd son directeur de campagne

STEPHANIE LEVITZ
La Presse Canadienne

OTTAWA — La course à la direction du Parti conservateur de la députée fédérale de l'Ontario Kellie Leitch a frappé son premier véritable obstacle avec l'arrestation de son directeur de campagne sous des accusations de conduite avec les facultés affaiblies.

Nick Kouvalis travaillait depuis des semaines sur la mise en branle de la campagne de Mme Leitch, mais a dû démissionner après un accident de la route près de Windsor, en Ontario, pour lequel il a été accusé de conduite avec les facultés affaiblies et de conduite en ayant un taux d'alcoolémie dans le sang dépassant la limite légale.

Le stratège politique de longue date, qui a aussi travaillé sur des campagnes des maires de Toronto Rob Ford et John Tory, a reconnu, lundi, sur Twitter, qu'il était aux prises avec une dépendance à l'alcool depuis 2011.

M. Kouvalis avait cru avoir maîtrisé ses maux après un traitement en réhabilitation et une présence régulière aux rencontres des alcooliques anonymes. Il a confié, lundi, avoir pris conscience qu'il n'en était pas le cas.

La sortie de route n'a pas fait de blessé, dimanche. Selon la police, M. Kouvalis a entraîné sa Lexus grise en dehors de la voie et a frappé un ponceau en béton. Le stratège politique, qui doit se présenter en cour le 4 mai, a dit être reconnaissant pour ce « signal d'alarme en temps opportun » qui doit lui permettre de commencer son parcours « vers la sobriété permanente ».

REGRETS

Mardi, par communiqué, Mme Leitch a salué la franchise de son conseiller et a dit considérer M. Kouvalis et sa famille comme des amis. Sander Grieve, qui copréside la campagne de Mme Leitch, a affirmé regretter le départ de M. Kouvalis, tout en ajoutant que l'essence même de la campagne de 14 mois est que tous doivent être préparés à occuper divers rôles.

« Il n'y a qu'une seule personne dans la campagne qui est irremplaçable », a-t-il illustré.

Bien que Mme Leitch ait été la première à officialiser sa mise en candidature, elle n'est pas seule dans la course.

Le député fédéral de Beauce, Maxime Bernier, a aussi soumis sa candidature au Parti conservateur, et le député de l'Ontario Michael Chong devrait faire de même sous peu. L'ex-ministre et député Tony Clement en serait aussi aux dernières étapes d'une mise en candidature.

Célébrez le printemps avec nous !

Depuis qu'ils ont emménagé chez Chartwell, Rita et Jean-Louis ne manquent pas d'occasions de tisser de nouvelles amitiés tout en participant à de multiples activités. C'est maintenant votre tour de nous rencontrer dans une ambiance printanière.

Joignez-vous à nous dans le cadre des portes ouvertes du RQRA.

CHARTWELL.COM

PORTES OUVERTES
Dimanche
24 avril
13 h à 16 h



REGROUPEMENT QUÉBÉCOIS DES RÉSIDENCES POUR AÎNÉS

CHARTwell | LE RIVERAIN résidence pour retraités
34, rue Principale
Granby

Laissez-nous faire partie de votre histoire. 450-375-3660

Certaines conditions s'appliquent.

5017982

Les Bétons MALOUIN

Notre béton, c'est du solide!

OUVERT 6 JOURS/SEMAINE ET JOURS FÉRIÉS

PRIX COMPÉTITIFS

Pour vos travaux, venez chercher ou livraison disponible :

- Terre
- Compost
- Sable
- Concassé
- Pierres blanches
- Pierres de rivière
- Paillis rouge, noir et naturel



450 378-8180 72 Azarie-Côté, Granby

5032401

HYUNDAI[MD]

HyundaiCanada.com

L'ÉVÉNEMENT **PRIX DU FABRICANT**

VOUS PAYEZ LE PRIX DE LA FACTURE DU CONCESSIONNAIRE !

Le concessionnaire reçoit du fabricant un montant de retenue inclus dans le prix de la facture pour chaque véhicule vendu.†



Modèle GLS montré♦



ACCENT 2016 L 5 PORTES

~~10 995 $~~ - 750 $ = 10 245 $ SOIT 30 $ PAR SEMAINE POUR 364 SEMAINES

- Freins à disque aux 4 roues
- Moteur de 137 ch
- Garantie 5 ans

INCLUANT 750 $ RABAIS SUPPL. DU FABRICANT‡

FINANCEMENT À L'ACHAT **1,9 % POUR 84 MOIS**◊



Modèle Ultimate montré♦

TUCSON 2016 2.0L à trac. avant

130 $ aux deux semaines soit : 65 $ PAR SEMAINE

0 $ COMPTANT

LOCATION 60 MOIS** POUR 260 SEMAINES

- Caméra de recul
- Sièges avant chauffants
- Système Bluetooth®
- Phares antibrouillard



Modèle Limited montré♦

ELANTRA 2016 L

70 $ aux deux semaines soit : 35 $ PAR SEMAINE

0 $ COMPTANT

INCLUANT 750 $ RABAIS SUPPL. DU FABRICANT‡

LOCATION 60 MOIS** POUR 260 SEMAINES

- Glaces électriques
- Rétroviseurs extérieurs dégivrants
- Banquette arrière à dossier rabattable 60/40

GARANTIE 5 ANS††

GARANTIE globale limitée : 5 ans/100 000 km

GARANTIE groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km

GARANTIE sur les émissions : 5 ans/100 000 km

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 heures : 5 ans / km illimité

[MD] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. † Le prix payé par le client reflète la facture présentée au concessionnaire par Hyundai Auto Canada Corp. Le prix de la facture présentée au concessionnaire comprend un montant de retenue subséquemment remboursé au concessionnaire par Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2016, à partir de 21 609 $ / Elantra Limited 2016, à partir de 27 659 $ / Tucson 2016 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 41 509 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 $ / 1 695 $ / 1 795 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ‡ Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 750 $ disponibles sur les Accent L 5 portes 2016 / Elantra L 2016 jusqu'au 2 mai 2016 seulement. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ** Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles 2016 neufs suivants : Elantra L / Tucson 2.0L à traction avant. 130 paiements de 70 $ / 130 $ aux deux semaines pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ et premier versement exigés. Louez une Elantra L 2016 / Tucson 2.0L 2016 et vous bénéficierez d'un ajustement de prix de 1 922 $ / 1 497 $. L'ajustement de prix s'applique avant les taxes. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Kilométrage annuel de 20 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 695 $ / 1 795 $, des frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 5 portes 2016 à partir de 10 245 $ à un taux annuel de 1,9 % pour 84 mois. Paiement de 30 $ par semaine pendant 364 semaines. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 $) de 675 $, pour une obligation totale de 10 920 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ♦ † ** ◊ ‡ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

5031739

MESSAGE IMPORTANT

Vous travaillez ou avez travaillé dans un **environnement bruyant?**



Saviez-vous QUE?

Le gouvernement peut vous indemniser financièrement

De plus, même si vous avez déjà été indemnisé par la CSST, **vous avez droit à une autre évaluation**. Si votre condition auditive s'est aggravée, vous pourriez bénéficier **d'une nouvelle indemnisation**.

Saviez-vous QUE?

1 personne sur 2 de 75 ans et plus souffre de surdité

1 personne sur 3 de 65 ans et plus souffre de surdité

1 personne sur 10 souffre de surdité et 1 personne sur 100 consulte!

Saviez-vous QUE?

Nous consultons...

Un spécialiste pour nos yeux régulièrement

Un spécialiste pour nos dents annuellement

Prenez votre santé auditive en mains!

Consultez un professionnel pour vos oreilles!

Saviez-vous QUE?

Nous offrons...

Une nouvelle technologie 100% digitale

- Réduction de bruits de fond
- Maximisation de la parole
- Aucun volume à contrôler



Entendre et comprendre enfin!

François LaPlante

AUDIOPROTHÉSISTE

POLYCLINIQUE SANTÉ PLUS

459, rue Principale, GRANBY (en face de la Caisse Desjardins)

Aussi à DRUMMONDVILLE, SHERBROOKE et THETFORD MINES

450 372-2984 Sans frais: **1 888 821-4435**

5036106

Le sexisme alimente les débats à Ottawa

MÉLANIE MARQUIS
La Presse Canadienne

OTTAWA — Un débat sur le sexisme s'est de nouveau imposé sur la colline parlementaire à Ottawa, propulsé cette fois par une lettre ouverte signée par la députée conservatrice albertaine Michelle Rempel.

Dans cette missive parue lundi dans le *National Post*, l'élue donne un aperçu de la façon dont elle a subi des insultes sexistes et du harcèlement en ligne depuis qu'elle a mis les pieds au Parlement, en 2011.

À son arrivée au Parlement, mardi matin, le premier ministre Justin Trudeau — qui s'autoproclame féministe sur toutes les tribunes — a assuré qu'il prenait la situation au sérieux.

« C'est un défi dans des lieux de travail à travers le pays. On a fait des améliorations ici, mais il y a encore énormément de travail à faire et on fait partie de la solution », a-t-il dit en mêlée de presse.

Lorsqu'on a mentionné que la députée Rempel avait fait référence, dans sa lettre d'opinion, à un commentaire qu'elle avait jugé sexiste formulé en Chambre par un ministre de son cabinet, M. Trudeau a répondu qu'il allait en discuter.

« On va certainement avoir des conversations là-dessus », a-t-il dit avant de se rendre à la réunion du conseil des ministres.

Le collègue à qui M^me^ Rempel reproche — sans le nommer — une remarque est vraisemblablement le ministre de l'Immigration, John McCallum, qui lui avait suggéré en Chambre, en décembre dernier, d'adopter une attitude plus joyeuse (« look a little more cheerful »).

Le principal intéressé n'a pas voulu s'étendre sur le sujet, mardi. « Elle n'a pas utilisé mon nom, mais en tout cas, c'est fini. J'ai fait mon excuse dans la Chambre », s'est contenté de dire M. McCallum en point de presse.

FAIRE FACE AUX PRÉJUGÉS

Dans cette lettre ouverte parue dans le *National Post*, la députée conservatrice demande par ailleurs aux responsables de ces actes de faire face à leurs préjugés envers les femmes.

Ce message a été chaudement applaudi par la ministre de la Condition féminine, Patty Hajdu. « Il est temps d'avoir une conversation sur les auteurs de sexisme et le fait qu'ils doivent comprendre que leur comportement n'est pas le bienvenu, n'est pas acceptable, et que cela ne sera pas toléré dans nos milieux de travail », a-t-elle fait valoir en point de presse.



Un débat sur le sexisme s'est de nouveau imposé sur la colline parlementaire à Ottawa, propulsé cette fois par une lettre ouverte signée par la députée conservatrice albertaine Michelle Rempel. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Car les femmes qui œuvrent en politique doivent encore composer avec le sexisme, ont convenu la plupart des députés à qui la question a été posée dans les couloirs du Parlement, mardi.

La ministre du Commerce international, Chrystia Freeland, a même affirmé qu'elle était « très prudente », « en tant que femme », de ne pas se laisser emporter par la passion lorsqu'elle défend énergiquement une position.

« Dans le passé, des gens ont passé des commentaires sur ma voix, qu'ils trouvaient trop stridente », a exposé celle qu'un commentateur politique de la colline avait enjoint, en février 2014, à employer sa « voix de grande fille » pour se faire entendre en Chambre.

Est-ce normal qu'une députée doive prendre ce type de précautions ? « Je trouve que le sexisme est injuste, et je crois qu'il est très important que nous travaillions tous ensemble pour bâtir un monde où ces jugements ne seront plus portés », a soumis M^me^ Freeland.

Sa collègue de cabinet Mélanie Joly a pour sa part affirmé qu'« en tant que femme récemment admise sur la colline », elle était « heureuse du climat sain » qui y règne, contrairement à « d'autres milieux » dans lesquels elle a évolué, « incluant le milieu du droit ».

La députée conservatrice Marilyn Gladu a abondé dans le même sens. L'ingénieure de formation trouve ses nouveaux collègues très respectueux comparativement à ses anciens compagnons de travail, dans l'industrie de construction, où « c'est vraiment l'âge des ténèbres » en matière d'égalité hommes-femmes, a-t-elle lâché.

CONTRADICTION

La députée bloquiste Marilène Gill a quant à elle soulevé une contradiction entre les dénonciations de la députée Rempel, qui appartient à un caucus ayant fait preuve de « misogynie » en votant contre un projet de loi sur l'équité salariale en février dernier.

Ce débat sur le sexisme à Ottawa fait surface environ un an et demi après que le Parlement eut été ébranlé par des allégations, plus graves, d'inconduite dont auraient été victimes deux députées du Nouveau Parti démocratique.

Ces allégations avaient mené à l'expulsion des deux députés qui avaient été pointés du doigt, les libéraux Massimo Pacetti et Scott Andrews, promptement mis à la porte du caucus par leur chef Justin Trudeau.

Les deux hommes, qui ne sont plus députés, ont toujours nié avoir quoi que ce soit à se reprocher.

Dans la foulée de ces événements, un code de conduite sur le harcèlement sexuel a été adopté en Chambre.

Il prévoit un programme d'information et de sensibilisation des députés au début de chaque législature et détaille la marche à suivre pour les plaignants éventuels, en proposant de la médiation à toutes les étapes du processus.

carrières et professions
lavoixdelest.workopolis.com
workopolis.com

IME Experts-Conseils inc.
GROUPE D'INGÉNIERIE

I.M.E. Experts-Conseils inc., firme d'ingénierie reconnue et spécialisée en mécanique, électricité et régulation/contrôle est présentement à la recherche d'un

Directeur en électricité du bâtiment
ayant 10 ans d'expérience pour leur succursale de Bromont.

Les principales tâches seront sans s'y limiter:

Participer à la conception des plans et devis et réaliser des calculs de charge d'ingénierie. Concevoir les réseaux de distribution électrique, de mise à la terre, des systèmes d'incendie et de télécommunication en respect des codes et autres règlements. Établir et entretenir des contacts avec les clients, effectuer la présentation de l'information technique, des concepts ou les résultats d'études. Assurer la vérification et la production des dossiers d'appels d'offres, de devis et d'autres documents techniques. Superviser le travail des techniciens et dessinateurs attitrés au projet.

Veuillez faire parvenir votre CV à
suzanne.samson@imeexperts.com

5032925

Bromont VILLE br@nchée

BROMONT embauche.....
Venez vivre une expérience unique dans une ville dynamique et en pleine expansion

Reconnue pour son dynamisme, Bromont se distingue par son milieu de vie exceptionnel et par son approche intégrée du développement où la préoccupation de la qualité de vie se reflète dans chaque secteur d'activité. Ayant une vision de l'organisation municipale basée sur une planification à long terme, Bromont mise sur son capital humain et a besoin d' :

UN DIRECTEUR DU GREFFE ET DES AFFAIRES JURIDIQUES
(Poste cadre, à contrat)

Pour plus de détails sur le poste offert et sur les qualifications demandées, consultez le site de la Ville : www.bromont.com sous la rubrique « offres d'emploi ».

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Il est à noter que l'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte

5036129

APCHQ Haute-Yamaska est à la recherche d'une personne dynamique, enthousiaste, présentation professionnelle, et ayant des aptitudes marquées pour le service à la clientèle pour combler le poste suivant :

Conseiller(ère) - SERVICE AUX MEMBRES

Votre mandat
- Développer et maintenir une relation avec la clientèle, répondre à leurs demandes, les conseiller judicieusement en fonction de leurs besoins et les accompagner dans le suivi de leur dossier.

Vos qualifications
- Posséder une formation dans le domaine ou une expérience pertinente
- Faire preuve d'initiative, de ponctualité et d'autonomie
- Posséder une grande capacité d'apprentissage
- Posséder une excellente maîtrise du français oral et écrit et une connaissance de l'anglais sera considérée comme un atout
- Être habile à travailler avec les outils informatiques Word, Excel, PowerPoint, Internet.

Pour postuler
Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de la direction générale jusqu'au 29 avril 2016
Par courriel à : info@apchqhauteyamaska.com
ou par courrier à l'adresse suivante :
APCHQ - Haute-Yamaska
Att : Recrutement conseiller(ère) - Service aux membres
1380, rue Denison Ouest,
Saint-Alphonse-de-Granby (Québec) J0E 1A0

Seules les personnes retenues seront contactées

APCHQ Haute-Yamaska

5031904

carrières et professions
lavoixdelest.workopolis.com
workopolis.com

Offre d'emploi pour étudiant(e)s et temps plein

Disponible le soir et la fin de semaine

Magasin Bell Cowansville

Exigences :
- Aucune expérience en vente nécessaire
- Possède de l'initiative et aime le travail en équipe
- Bonne capacité d'adaptation et d'autonomie
- Bilinguisme un atout
- Âge minimum requis: 18 ans
- Horaire flexible
- Formation complète rémunérée
- Salaire entre 15 $ et 25 $ de l'heure
- Ligne cellulaire voix, texte et data illimitée fournie
- Emploi assuré tout au long de vos étude

C.V. : courriel : bellcowansville@moncell.ca
En personne : Magasin Bell Cowansville
175, rue Principale, Cowansville.
a/s Carine Vallières

Bell

5034979



5025390

TREMBLEMENT DE TERRE EN ÉQUATEUR

On compte maintenant quatre victimes canadiennes

MIKE BLANCHFIELD
La Presse Canadienne

OTTAWA — Deux autres Canadiens ont perdu la vie dans le tremblement de terre qui a fait plus de 400 morts en Équateur, a confirmé mardi Ottawa.

Affaires mondiales Canada n'a cependant donné aucun autre détail sur ces deux nouvelles victimes, « pour des raisons de confidentialité et par respect pour les familles ».

Oxfam est déjà sur place, avec une équipe de sept personnes, pour prêter assistance en matière d'hygiène et d'eau potable. L'organisme compte envoyer mercredi deux tonnes de marchandises

On savait déjà que la Québécoise Jennifer Mawn et son jeune fils, Arthur Laflamme, étaient morts lors du séisme, samedi soir. Les deux Québécois seraient décédés dans l'effondrement du toit de la maison familiale. Les deux autres membres de la famille, Pascal Laflamme et la jeune Laurie-Ann, ont été légèrement blessés, mais ils se portent bien.

La ministre du Développement international, Marie-Claude Bibeau, a indiqué mardi à l'extérieur des Communes que l'information sur les deux nouvelles victimes canadiennes était « très récente », et elle n'a pas voulu non plus en dire davantage, par respect pour les familles touchées.

La porte-parole d'Affaires mondiales Canada, Rachna Mishra, a confirmé mardi que « des agents consulaires apportent de l'aide aux familles des quatre citoyens canadiens décédés tragiquement pendant ce tremblement de terre ».

Par ailleurs, le Canada devait rapidement déployer en Équateur une équipe pour évaluer les besoins de ce pays, avant de prendre une décision sur un déploiement éventuel de l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe.

DEMANDE D'AIDE

Bernard Boutin, porte-parole de la ministre Bibeau, a indiqué qu'Ottawa avait reçu mardi matin une demande d'aide du gouvernement équatorien, et qu'une équipe d'évaluation canadienne devait partir bientôt pour ce pays afin de déterminer les besoins sur place. Le gouvernement canadien pourra décider ensuite s'il déploie l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe, comme il l'avait fait au Népal il y a un an.

Cette équipe d'intervention offre à la clé un hôpital de campagne, une assistance en génie et des systèmes de purification de l'eau potable.

Oxfam est déjà sur place, avec une équipe de sept personnes, pour prêter assistance en matière d'hygiène et d'eau potable. L'organisme compte envoyer mercredi deux tonnes de marchandises. Oxfam Canada rappelle d'ailleurs que les Canadiens seront invités à contribuer financièrement à l'aide humanitaire en Équateur. L'an dernier, une coalition d'organismes avait réussi à récolter 8 millions $ au Canada pour les victimes des tremblements de terre au Népal.

Le séisme de magnitude 7,8 — le plus important à frapper l'Équateur depuis 1979 — a rasé des édifices et éventré des routes le long de la côte du Pacifique. L'épicentre était situé à environ 170 km au nord-ouest de la capitale, Quito.

Affaires mondiales Canada a demandé aux Canadiens dont des proches seraient en Équateur de communiquer avec son centre d'urgence.

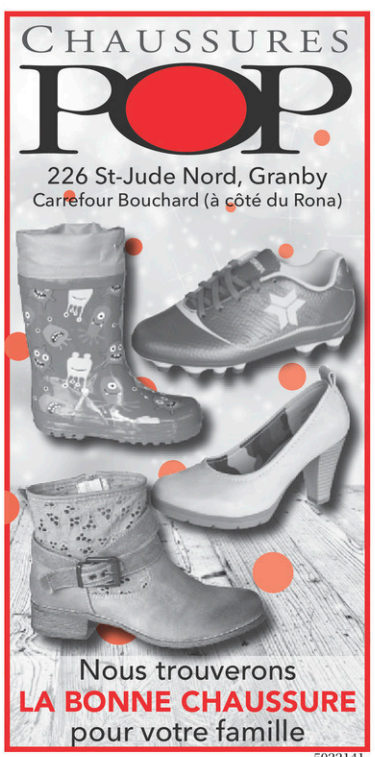
Le couple Laflamme-Mawn avait déménagé en Équateur en septembre avec ses deux enfants. Ils avaient auparavant vécu dans l'île de la Réunion de 2007 à 2010, étaient rentrés brièvement au Québec pour repartir à l'île Maurice, dans l'océan Indien, avant de s'installer finalement en Équateur. Jennifer Mawn avait fondé une clinique pour enfants et adolescents à Longueuil, sur la Rive-Sud de Montréal.



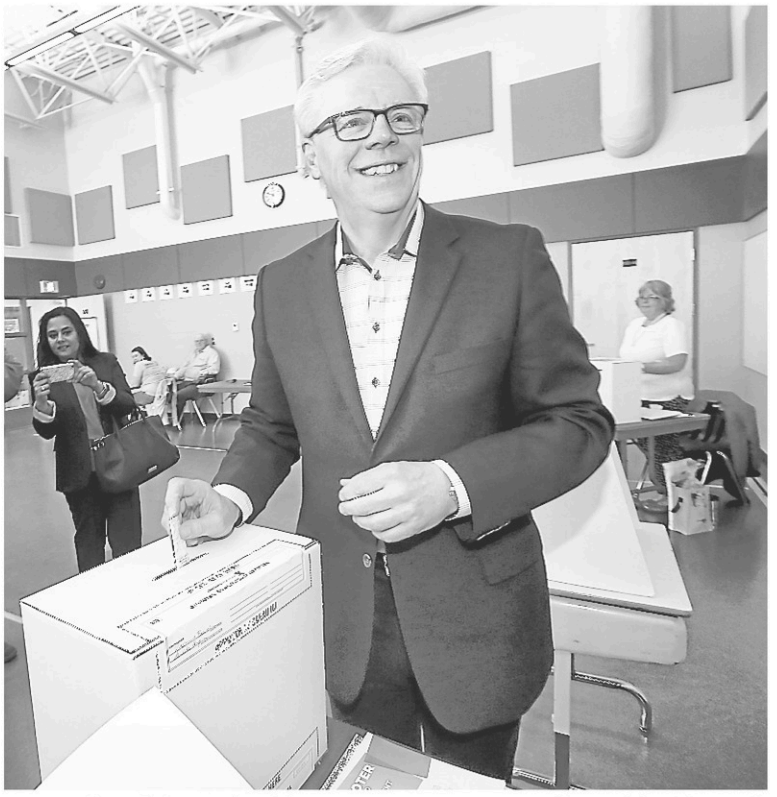
5035626



5021596



5022141



Le premier ministre néo-démocrate sortant Greg Selinger (photo) voyait 14 de ses candidats occuper la position de tête, mais les progressistes-conservateurs de Brian Pallister ont délogé son parti du pouvoir. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

MANITOBA

Les progressistes-conservateurs portés au pouvoir

La Presse Canadienne

WINNIPEG — Les progressistes-conservateurs de Brian Pallister ont délogé le NPD au Manitoba, mardi.

Le suspens n'a pas été très long. Moins de 30 minutes après la fermeture des bureaux de scrutin, la *Presse Canadienne* et les autres médias prévoyaient la venue au pouvoir d'un gouvernement progressiste-conservateur majoritaire. Les sondages publiés au cours des derniers jours laissaient présager la déroute des néo-démocrates.

La victoire s'annonce décisive. Une heure après le début du dépouillement des bulletins, le Parti progressiste-conservateur comptait 39 candidats élus ou en tête. Le premier ministre néo-démocrate sortant Greg Selinger voyait 14 de ses candidats occuper la position de tête. Les libéraux pouvaient doubler à deux le nombre de sièges qu'ils détiennent à l'Assemblée législative. Et même les Verts pouvaient espérer obtenir un siège.

Le futur premier ministre Brian Pallister a été réélu dans sa circonscription de Fort Whyte.

L'ancien ministre de Stephen Harper, Steven Fletcher, était en mesure de réussir son retour à la politique, détenant une avance de 415 voix dans la circonscription d'Assiboia.

La domination des progressistes-conservateurs était encore plus marquante au chapitre du pourcentage du vote. Ils obtenaient 55,8 % des suffrages, près de 9,7 points de pourcentage de plus que leurs résultats aux élections de 2011. Le NPD perd 20 points de pourcentage à 23,7 %. Les libéraux renaissent à peine à 14,6 %, près du double des appuis recueillis en 2011, tandis que les Verts doivent se contenter de 4,2 %.

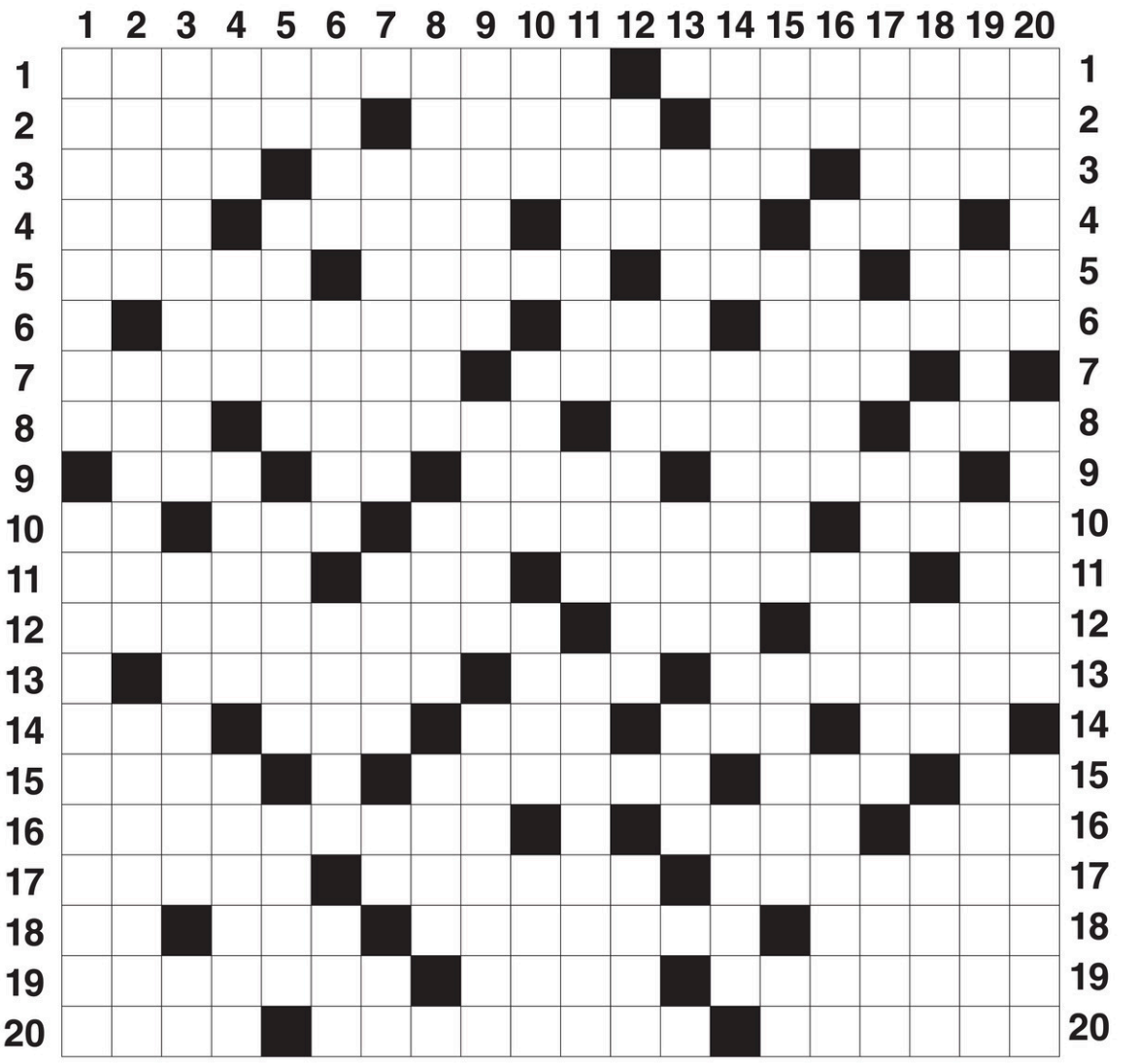
La défaite est cuisante pour le NPD qui était au pouvoir depuis 1999 au Manitoba. Dix des seize membres du conseil des ministres accusent un retard dans leur circonscription respective.

Âgé de 61 ans, M. Pallister, a été élu par acclamation chef de son parti le 30 juillet. L'homme a de l'expérience, ayant été ministre des Services gouvernementaux de Gary Filmon. Il a été député conservateur de Portage-Lisgar à la Chambre des communes.

L'Extra

Problème n° 720

- Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Contraire à la pudeur - Contraires au bon sens.
2. Vénérée - On en fait du beurre - Une des neuf Muses.
3. Arbre d'Afrique - Spécialité d'Einstein - Regarde.
4. Conjonction - Bien charpentée - A la main du boxeur - Pronom.
5. Petits groupes - Se présenter en justice - Epouse de Zeus - Sou-chong.
6. Tissu - Ancienne pièce d'or - Interprète.
7. On y vend de la nourriture - Faire des singeries.
8. Lettre grecque - Bruit sourd et continu - Pavarotti - Terme de tennis.
9. Possèdent - Utile en couture - Vent froid - Chien.
10. Coule en Russie - Pièce de la charrue - Stimulée - Père de l'aviation.
11. Boisson fermentée - On y danse - Vent froid - Tellure.
12. Lamentations - Cité antique - Pour glisser sur la glace.
13. Interpénétration - Écorce du chêne - Clair et net.
14. Circonstance - Trompée - Tabasse - Elle est fétide - Écourte la liste.
15. Met de l'ordre - Mettre un enduit sous les skis - Dégoûté - Unité d'énergie.
16. Les termites en sont - Se dit d'un hareng - Prise de judo.
17. Avoir pour origine - Protégeait le corps - Personne d'expérience.
18. Indium - Qui ne vaut rien - Qui a des connaissances étendues - Augmente.
19. Voiture inconfortable - Passe sous silence - Racine comestible.
20. Désignés - Chatouiller - Livre de la Bible.

VERTICALEMENT

1. Tourmenter de façon persistante - Neutralité.
2. Parfait en son genre - Peur instinctive - Grande quantité d'armes.
3. Lente désagrégation - Usure lente - Plutonium.
4. Période - Pacotille - Graves défauts - Piquants.
5. Qui a vu le jour - Saule à rameaux jaunes - Pierre précieuse - Bidule.
6. Vent du Languedoc - Rongé lentement - Chante comme un Tyrolien - Enduit très résistant.
7. Alcaloïde toxique - Fondé - Roulement bref - Mesure chinoise.
8. Il en voit des bateaux passer! - Sans caractère - Clubs de golf.
9. Aigle d'Australie - Modeste offrande - Riz à grain long.
10. Ensemble de napperons - Antilope - Vedette - Relatif au raisin.
11. S'expatrier - Dose de radiations - Ensemble d'objets divers, généralement encombrants.
12. Prénom - Passage d'un auteur rapporté exactement - Greffe.
13. Enseveli - Ville du Japon - Point d'union équin.
14. Plante potagère - Aïeux - Marque la compagnie.
15. Est en nage - Solliciter - Poilue - Argent.
16. Ancien do - Mis en pièces - Pomme - Carotide.
17. Reconsidéré - Unité d'angle - Promenades - Ville d'Angleterre.
18. Rectiligne- Drogue - Fête vietnamienne - Sommet d'un mur.
19. Mèche - Sent - Brillants.
20. Chien d'arrêt - Remorquent - Département français.

Extra20_avril_16

SOLUTION

Problème n° 719

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	P	R	O	C	L	A	M	A	T	I	O	N	■	A	S	S	O	C	I	E
2	L	E	C	H	E	R	■	G	A	L	B	E	E	■	E	N	F	A	N	T
3	E	T	E	I	N	T	E	■	B	L	U	F	F	E	R	■	F	L	O	U
4	U	S	A	N	T	■	T	A	L	U	S	■	F	U	T	A	I	E	■	D
5	R	■	N	E	I	G	E	■	E	S	■	M	U	R	I	■	C	E	D	I
6	N	E	S	■	G	A	■	A	R	O	B	A	S	E	■	V	I	S	E	E
7	I	N	■	R	O	U	N	D	■	I	R	■	I	■	S	U	E	■	V	S
8	C	A	R	I	■	C	O	N	T	R	E	C	O	U	P	■	U	N	I	■
9	H	■	H	A	C	H	E	■	M	E	L	O	N	■	E	S	S	I	E	U
10	E	M	I	L	I	E	■	C	E	S	A	R	■	A	T	H	E	E	■	L
11	R	I	Z	■	T	R	I	O	S	■	N	A	I	N	■	A	■	R	O	C
12	■	S	O	F	A	■	G	R	E	S	■	I	O	N	O	N	E	■	B	E
13	E	■	M	E	D	I	U	S	■	O	R	L	■	A	V	A	N	C	E	R
14	C	L	E	■	I	R	E	■	M	I	E	■	E	L	U	■	T	A	I	E
15	L	I	■	A	N	I	■	C	A	T	G	U	T	■	L	E	E	■	S	S
16	A	B	E	L	■	S	O	I	S	■	O	■	O	V	E	S	■	C	S	■
17	T	E	S	L	A	■	C	O	C	O	R	I	C	O	■	T	C	H	A	O
18	A	R	S	E	N	I	C	■	A	U	G	U	S	T	E	■	L	E	N	T
19	N	I	E	E	S	■	I	R	R	E	E	L	■	E	R	R	A	N	T	E
20	T	A	S	S	E	E	S	■	A	D	R	E	S	S	E	■	M	U	E	R

Dr André Savard
CHIRURGIEN DENTISTE
■ Dentisterie familiale
■ Esthétique
■ Réhabilitation
SERVICE D'URGENCE
300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381
5016540

JACUZZI
HAYWARD
SIEMENS
HYDROPOOL
FUJI
ELMO
GAST
MEC PRECISION
SPÉCIALISTE DU MOTEUR ÉLECTRIQUE
45 ANS D'EXPERTISE
RÉPARATION – VENTE
COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL
INDUSTRIEL • AGRICOLE
ESTIMÉ GRATUIT • GARANTIE 1 AN
Pourquoi remplacer quand on peut réparer?
Pensez MEC pour vos pompes à piscine,
pompes à spa, pompes agricoles
et pompes industrielles!
665 RUE LAURENT • GRANBY, QC • 450 263.5215
info@mec-precision.com
MEC-PRECISION.COM
3875256

Trump gagne les primaires de New York

Agence France-Presse

NEW YORK — Le milliardaire Donald Trump a emporté haut la main mardi l'élection primaire républicaine de New York, augmentant son avance pour devenir le candidat de son parti à l'élection présidentielle, mais la soirée est plus mitigée pour Hillary Clinton, la favorite chez les démocrates.

Les chaînes de télévision américaines n'ont pas immédiatement annoncé de vainqueur côté démocrate, estimant que même si M^me^ Clinton est en tête, les premiers résultats sortis des urnes étaient trop serrés entre Hillary Clinton, qui espérait une claire victoire à New York, et son opposant démocrate-socialiste Bernie Sanders

Les tout premiers résultats partiels, portant sur 5 % des votes, donnent à M. Trump 69 % des voix, contre 19 % au gouverneur de l'Ohio John Kasich et 12 % au sénateur ultra-conservateur du Texas Ted Cruz.

Sa victoire permet au milliardaire républicain de reprendre l'ascendant sur son principal adversaire Ted Cruz, après une défaite humiliante le 5 avril dans le Wisconsin.

M. Trump a, depuis cette défaite, réorganisé et étoffé son équipe de campagne.

M^me^ Clinton, 68 ans, qui était favorite dans la primaire démocrate, devait absolument gagner



Le candidat républicain Donald Trump — PHOTO ASSOCIATED PRESS

à New York pour faire oublier une série de sept victoires dans huit États par Bernie Sanders depuis le 22 mars. La campagne entre les deux a été tendue à New York.

Né à Brooklyn, Bernie Sanders, 74 ans, y a mené une campagne effrénée. Des milliers de partisans enthousiastes, souvent jeunes, étaient venus l'écouter parler de révolution politique et dénoncer les inégalités et Wall Street dans ses meetings géants.

Mais les indépendants, qui souvent votent pour lui, ne pouvaient pas voter aux primaires de New York, réservées aux seuls électeurs inscrits comme démocrates ou républicains.

Donald Trump, 69 ans, avait concentré sa campagne en dehors de New York dans des régions plus rurales ou des villes en difficulté économique, où son message populiste promettant de rendre à l'Amérique sa grandeur trouve un réel écho. Il n'était venu que dimanche à New York, faire brièvement campagne dans l'arrondissement isolé et conservateur de Staten Island.

Il est à couteaux tirés avec l'appareil du parti républicain qu'il accuse de vouloir empêcher sa nomination.

L'État de New York était d'autant plus important qu'il est le deuxième, derrière la Californie, en nombre de délégués : 247 démocrates et 95 républicains.

Ils seront attribués à la proportionnelle chez les démocrates. Chez les républicains, Donald Trump pourrait en rafler 81, s'il a obtenu 50 % des voix dans chaque circonscription.

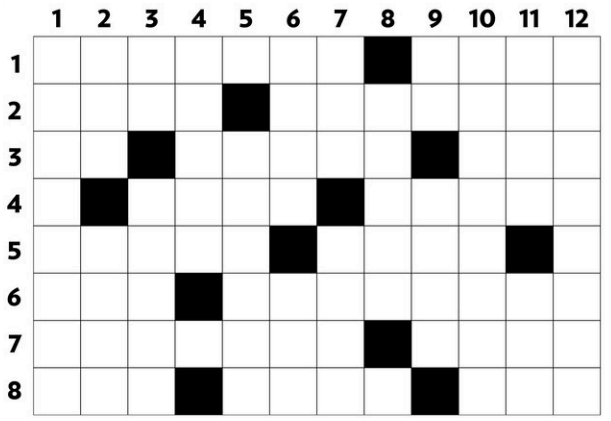
Sans attendre les résultats, Bernie Sanders est parti mardi faire campagne en Pennsylvanie, tout comme John Kasich et Ted Cruz. La Pennsylvanie organise ses primaires le 26 avril, ainsi que les États du Connecticut, Delaware, Maryland et Rhode Island.

Avant ces primaires, M^me^ Clinton avait déjà accumulé plus de 1700 délégués (dont 469 super délégués) contre environ 1100 pour Bernie Sanders (dont 31 super délégués). Il en faut 2383 pour devenir le candidat démocrate à l'élection présidentielle.

Donald Trump comptait environ 750 délégués, 200 de plus que Ted Cruz. Il en faut 1237 pour être investi par le parti.

Dimanche au jeudi
EN VEDETTE
Brochette de poulet
À partir de 9,95$
AU VIEUX DULUTH
845, rue Principale,
Granby
450 360-0444
Dimanche
LES ENFANTS MANGENT GRATUITEMENT*
*Tous les détails au restaurant.
NOUVEAU!
Phase II
Le Vieux Duluth vous offre maintenant une salle fermée pour souligner des événements marquants tels un baptême, des fiançailles, une première communion, un départ à la retraite, un anniversaire.
Nouvellement aménagée, cette grande pièce à l'ambiance festive peut accueillir jusqu'à une centaine de personnes.
APPPORTEZ VOTRE VIN ET BIÈRE!
5025436

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Cicatrice du cordon ombilical, au milieu du ventre. – Coup donné avec la main.
2 Le sens qui permet la perception des sons. – Vent violent accompagné de pluie, d'orage.
3 Participe passé du verbe rire. – Se dit d'une peau plissée. – Montre sa jovialité.
4 Petite poignée par laquelle on tient une tasse. – Pas beaucoup.
5 Personnes que l'ont voit avec plaisir. – Admirateurs passionnés d'une vedette.
6 Dépôt qui se forme au fond d'une bouteille de vin. – Se servir de quelque chose.
7 Énonce une à une les parties d'un tout. – Paysage qui présente un intérêt particulier.
8 Trois fois deux. – Titre que l'on donnait à un roi. – Métal gris et résistant.

VERTICALEMENT

1 Ordinaires.
2 Équivaut à une proposition affirmative. – Qui est très courte, en parlant d'une jupe.
3 Avant le fa, dans la gamme. – Ancêtres.
4 Capitale de la Suisse.
5 Ouvertures ou passages par où l'on peut sortir.
6 Matière que l'on trouve dans l'eau de mer et dans les algues. – On en fait un quand on veut mettre de l'ordre quelque part.
7 Déchiffrée en parlant d'une lettre. – Qui est très satisfait de lui-même.
8 Mets qu'on trouve particulièrement délicieux.
9 Qui t'appartient. – Qui sont d'une seule couleur.
10 Qui cherche à se battre, qui attaque.
11 Se dit d'un nombre qui est divisible par deux. – C'est la saison préférée de bien des enfants.
12 Mettre un mort en terre.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	M	P	O	R	A	I	R	E	■	P
2	O	T	E	E	■	E	S	T	I	M	E	R
3	R	E	N	N	E	S	■	A	V	I	S	E
4	T	R	E	S	■	T	A	L	E	N	T	S
5	U	N	■	E	V	E	■	I	■	E	■	S
6	R	E	V	E	E	■	B	E	R	N	E	E
7	E	L	U	■	R	U	E	■	A	C	T	E
8	■	S	E	N	S	■	C	I	T	E	E	S

MOT MYSTÈRE

AISNE
AMOUR
ARNO
AVEYRON

CLAIN

DENDRE
DUNA

EMISSAIRE
EMS
ENCAISSEMENT
ETIAGE
ETIER
EURE

GENIL
GUE

HUISNE

ILI
INDUS
INN
IRTYCH

JONTE

LAYON
LENA
LINTH

MAIN
MARIGOT
MEDJERNA
MENAM
MIDOU
MISSOURI

NECKAR
NEISSE
NELSON

COURS D'EAU - Un mot de 6 lettres

H	T	N	I	L	O	U	T	A	O	U	A	I	S	E
I	Y	N	E	I	O	R	O	N	T	E	T	U	R	R
N	E	A	A	N	N	O	G	E	R	O	R	R	I	I
N	O	R	U	E	S	S	I	E	N	E	A	S	R	A
N	N	Y	E	G	C	I	R	I	N	S	W	M	T	S
O	I	R	A	I	U	O	A	R	O	A	I	E	Y	S
A	V	A	T	L	V	R	M	U	R	U	N	U	C	I
A	R	K	M	I	E	I	U	O	Y	N	R	B	H	M
N	E	C	L	R	S	R	R	S	E	T	I	A	G	E
R	I	E	D	U	L	E	T	S	V	L	I	Y	L	E
E	T	N	E	M	E	S	S	I	A	C	N	E	U	T
J	E	E	E	M	L	E	P	M	N	E	L	S	O	N
D	U	N	A	E	E	W	O	R	N	D	E	A	D	O
E	A	N	E	L	U	U	R	R	E	R	U	E	I	J
M	E	G	U	O	R	H	O	N	E	E	G	S	M	N

Solution du dernier problème : GASCOGNE 20-04-2016

OCEAN
OREGON
ORNE
ORONTE
OURAL
OUTAOUAIS

RHONE
RIVIERE
ROUGE
RUMMEL

SARRE

SPREE
STRUMA
SURE

TENNESSEE

UBAYE
UELE
URUGUAY

VESLE
VLTAVA

WARTA
WESER

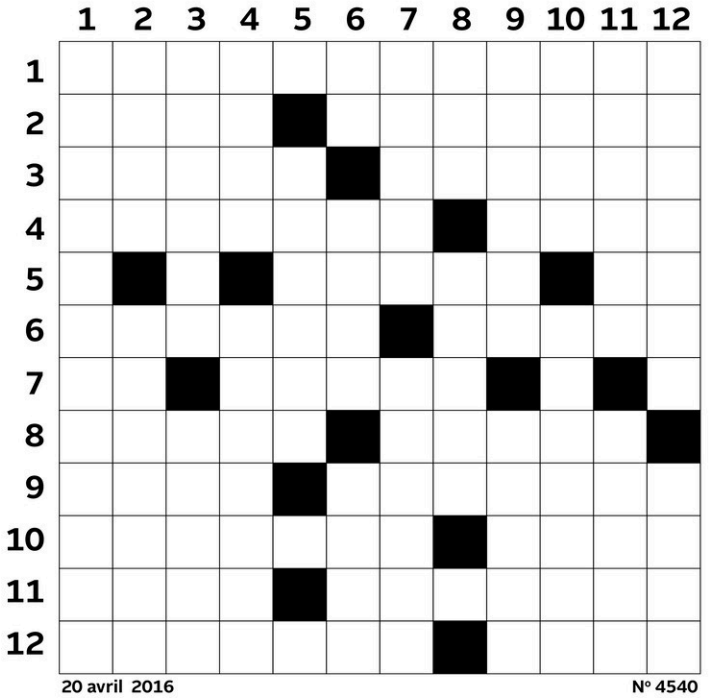
MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Ramener à une norme.
2. Air chanté par un soliste – Hara-kiri.
3. Frappe – Magistrats municipaux.
4. Pièce d'une arme à feu – Loué.
5. Tambour d'origine afro-cubaine – Métal blanc.
6. Marteau de couvreur – Courant.
7. Gloussé – Le peuple.
8. Incroyant – Flux lumineux.
9. Détale – Purgatif.
10. Libérés – On y met des restes.
11. Courroie – Novice.
12. Dégradation progressive – Crochet.

VERTICALEMENT

1. Qui contient du sucre.
2. Perforation – Feindre.
3. Oiseaux rapaces – Droit ou à queue.
4. Femme – Lettres en vers.
5. Halte.
6. Ancienne monnaie de bronze – Étable à porcs – Revêtement de sol.
7. Première poche de l'estomac des ruminants – Ensemble des armoiries.
8. Se crie à un cheval – Vagabond.
9. En ce monde – Couleur.
10. Se disait au roi – Canaux.
11. Il préfère la purée – Petit cigare.
12. Filet à mailles serrées – Défunte.



20 avril 2016 N° 4540

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	V	I	D	I	T	E	■	V	A	I	R
2	L	O	G	I	S	■	P	S	A	U	M	E
3	L	I	N	G	E	R	I	E	■	G	A	P
4	U	S	E	E	■	E	N	R	H	U	M	E
5	S	I	■	R	E	C	I	T	E	S	■	C
6	I	N	S	E	C	T	E	■	P	T	A	H
7	O	■	Y	■	O	O	R	T	■	E	T	E
8	N	A	N	A	■	V	E	R	T	■	H	■
9	■	T	O	R	S	E	■	A	E	R	E	E
10	F	E	V	E	■	R	A	C	L	E	N	T
11	I	M	I	T	E	S	■	A	L	L	E	R
12	L	I	E	E	■	O	I	S	E	U	S	E

SUDOKU

					5			
	2					1		7
1	8		4					
		2	3			4		9
	5			8	1		3	
8	9	3						
					7	3	1	
6		1		2		9		8
					4			

3814

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

1	3	7	2	8	5	6	4	9
8	2	5	4	9	6	3	7	1
9	6	4	1	7	3	8	5	2
2	1	3	8	4	7	5	9	6
4	7	6	3	5	9	1	2	8
5	8	9	6	2	1	4	3	7
7	4	1	9	3	8	2	6	5
3	5	8	7	6	2	9	1	4
6	9	2	5	1	4	7	8	3

3813

Niveau de difficulté : facile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

T	E	S	P	A	J	T	R	E	S	I	D	D	U	N
N	E	T	O	A	R	A	L	I	T	E	E	E	S	E
S	E	S	B	U	U	A	U	E	E	■	S	S	O	■
D	E	S	■	E	N	O	G	R	D	■	■	O	■	E
L	E	S	■	T	R	■	N	T	■	■	■	■	■	■

Thème : Citation de Oscar Wilde

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Denis Diderot: Ce qu'on n'a jamais mis en question n'a point été prouvé.

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est



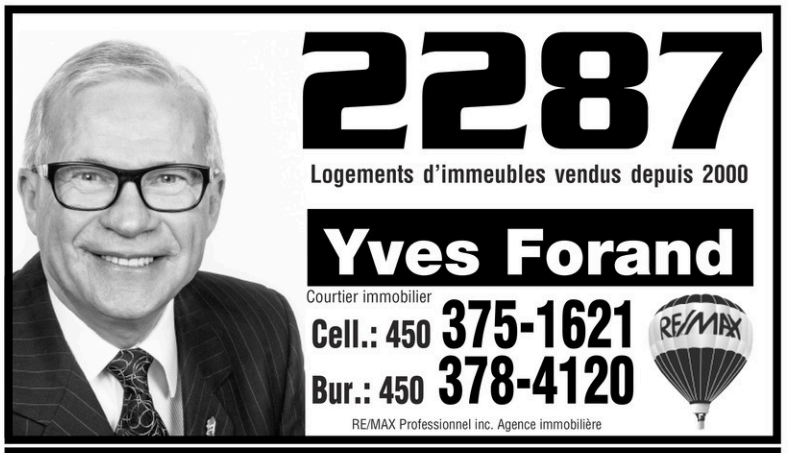
PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V





C'est à ton tour...

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Jeremiah Beaulne, de Cowansville;
Nicole Couture, de Palm Spring, Ca;
Pierre Robert, de Granby;
Sylvie Rousseau, de Brigham;
Susan Keys, de Dunham;
Robert Landreville, de Waterloo;
Lucille Gatien, de Granby;

Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel classees@lavoixdelest.ca



101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



À VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE
Maison grandeur 44 x 30 sous-sol fini, garage 20 x 36 chauffé avec porte électrique, remise 16 x 12, terrain 16200 p.c., cour en asphalte, système Écoflot.
INCLUS : thermopompe, solarium 15 x 12, spa, poêle à bois, échangeur d'air, aspirateur central, système d'alarme, store en bois
Situé au 329, chemin Lussier à St-Pie à mi-chemin entre St-Hyacinthe et Granby
Disponible 30 à 60 jours. Prix : 279,000$
Pierre : 450 388-0545, cell : 450 830-6775

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ,
service buanderie, câble de TV, Internet, libre imm. 185 Alexandra. 450 372-6887

2½ rue Gill, 415$ / mois
Rabais de 50$ pour les 6 premiers mois
Info : 450 776-0031

GRAND 3½, 1er étage, libre imm., 475$/mois câble inclus, semi-meublé ou non, avec références. 338 Massé. 450-372-0557

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

! À PARTIR DE 3½ À 480$ / 4½ À 550$
AU COEUR DU VILLAGE
À SUTTON
Spacieux, asp. central, s. de lav., ascenseur, conciergerie ☎ 450-538-5641

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

À Cowansville, beau grand 4½ de luxe, libre 1er juillet, près de tous les services, const. neuve, piscine et stat. intérieur, 1er MOIS GRATUIT.
Info : 450 538-1875

BROMONT, 3½ et 5½ libres imm., à 5 min. des pentes, golf et parc ind. Idéal pour snowbirds, semi-retraités, étudiants.
514-571-4507 par texto svp., ou 514-638-0124

BROMONT, 5½ rue de Laviolette, 3e étage dans 6 logis, pl. céram. + flottant, asp. central. Personnes tranquilles et responsables. Pas de chien. Libre imm., juil. 450 372-4450

COWANSVILLE, grand 4½, bas de triplex, style condo, entrée et stat. privés. Réf. et enquête de crédit, libre 1er mai, 625$ / ms. 450 776-2093

COWANSVILLE, grand 5½, remise ext., libre imm., 615$ / mois. 100$ de rabais pour les 6 premiers mois. Info : 450 776-0031

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

104 RUE PINARD, GRAND 4½, entièrement rénové, références, enquête de crédit requise. Libre 1er juil.
450-777-5613, Nancy ou François.

2x4½
1er juillet, au 1er, dans 4 logis, ensoleillé, tranquille, A/C, rang. int+ext., 2 stat., 101 Godue.
1er juillet, au 2e, dans 6 logis, céramique, flottant, s.bain refaite, 1 stat., 625 St-François.
450-405-7622

3½, libre imm. , 4½, juin, juilllet.
Conciergerie / Tranquille / Sécuritaire.
Références. 450 578-0963 **placemasse.ca**

4½ style condo, **CONST. NEUVE,** libre 1er juillet, très ensoleillé, tranquille, sécuritaire, remise ext. À partir de 790$. 450 775-3527

4½, libre 1er juillet, corde à linge
465 rue Denison Ouest, 520$/mois.
☎ 450 775-0811

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½ rue Delorme avec sous-sol, 2e étage, 825$ / mois, libre à partir du 1er mai 2016. Rabais 50$ pour les 6 premiers mois.
450-776-0031

AIMERAIS PARTAGER logement 4½, 450$/mois nourriture comprise, rue Reynolds près Boul. Bouchard. Guy 438-398-1686.

★ AVEC ASCENSEUR ★

3½ : 520$, 4½ : 575$, 5½ : 640$
Libres imm. et 1er juillet, grands logements avec comptoir-lunch, rangement intérieur, tout rénovés, grand balcon, bien insonorisés, bien éclairés, planchers flottants.
FAUT VOIR! 450 378-3193

BEAUX GRANDS 4½, sect.parc Terry Fox. Très tranquille. À partir 650$, libres 1er juillet. FAUT VOIR! 450-360-4676.

COOPÉRATIVE D'HABITATION LA VOLIÈRE DE GRANBY
Personnes responsables recherchées.
Un milieu de vie où les membres assument eux-mêmes l'entretien et la gestion de leurs immeubles. À louer **grand 5½, 3e étage, non-chauffé, rue Cyr, 539$ (prix membre),** disponible 1er juin ou 1er juillet. **Tél. : 450 777-3266**

GR. 4½- 5½, 2e ét. 1er juillet ou avant.
Près Galeries, semi-meublés ou non, câble fourni. Pas de chien. Références. 450-372-0557

GRAND 4½ haut duplex, 1200 pi.ca., s. à manger séparée, sect. Galeries, 449, Ménard, 830$/ms, libre juin ou juillet. 450-378-3460

GRANDS 4½, très propres, libres imm. et jusqu'au 1er juillet, 545$ à 570$/ms, 151 Leroux, 759 Bussières,, 2/3e étage. 450 776-2648

PRÈS DES GALERIES, 4½, 3e étage arrière, 520$ / 545$. 5½, 3e ét., rénové 635$ / 700$.
Info : 450 522-9235

RABAIS DE 75$ JUSQU'EN JUILLET 2016 RUE **WELLINGTON**, 4½ à 575-75 = 500$ eau chaude incluse; RUE **DESJARDINS**, 3½ à 475-75 = 400$. 450 776-0031

160 CHAMBRES À LOUER

PRÈS DES SERVICES, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Libre imm., 107$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs.
Réf. demandées. Denis 450 777-3666

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

Entreport à louer, 20' x 45',600$/mois, 30' x 50', 750$/mois, 48' x 50', 1200$/mois, tous des portes de 14', situé rue Edouard, 450-378-7454

202 ARGENT À PRÊTER

Prêt hypothécaire privé, 1er et 2e rang.
Financement Brisson. 1-866-566-7081

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !

Contrat à attribuer pour de nouveaux franchisés en entretien ménager commercial.

JAN-PRO. Marque établie depuis 20 ans au Québec avec + de 400 franchisés. Nous fournissons: clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 $ et 10 000 $ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 $

Aussi disponible à Granby
jan-pro.ca • 1 855-780-0800

205 SERVICES FINANCIERS

AVEZ VOUS BESOIN D'AIDE ?

Depuis 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

Appelez-nous au :
1 877 liberté 1 877 542-3783

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS syndics
Syndics autorisés en insolvabilité

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.
MNP syndic de faillites, **GRANBY**
450-361-2559
Siège social: Montréal

PROBLÈMES DE DETTES
Stress, inquiétude ? Posez vos questions, nous avons une solution. **Redressement budgétaire, proposition, faillite.**
François Huot Syndic Ltée
Granby, 450-776-3500
Sherbrooke, 819-821-3500
Mégantic, 819-583-6100

351 MESSAGES PERSONNELS

SANDRA 450 577-5898
Massage à l'huile chaude, sensuel.
7 jours, 10h à 22h. Bienvenue aux 50 ans et +

317 HORTICULTURE

317 HORTICULTURE

jeanduhamel PAYSAGISTE

CONCEPTION
RÉALISATION
ENTRETIEN
d'aménagements paysagers

Tél. : 450 372-6809 Cell. : 450 770-0188

www.paysagistejeanduhamel.com

351 MESSAGES PERSONNELS

★ A1 ROMANCE ENR ★
Service d'accompagnement
Reçoit & se déplace. 7/7 -24/24.
450-405-4902

ANIS TRÈS JOLIE FILLE NOIRE.
Reçoit et se déplace. 24/24
450 330-2332

Jeune femme sexy et séduisante
Pour vous recevoir Messieurs.
450-577-6253

Nouvelle hope, chaude et sexy, 24 ans, 5'7", 100 lb, 32B de poitrine, cheveux mauves, yeux bleus, je suis ouverte d'esprit. 450-522-1500

451 PERSONNEL DEMANDÉ

F. MÉNARD, NOUS EMBAUCHONS!
ÉLECTROMÉCANICIENS
MÉCANICIENS INDUSTRIELS
Avec ou sans expérience
Usine alimentaire ou meunerie
Horaire de nuit
Toute une gamme d'avantages!
Pour tous les détails :
www.fmenard.com/emplois
Vous aussi, faites partie de la tradition familiale!
Faites nous parvenir votre candidature:
rh@fmenard.com ou par fax 450-293-4291

403 SERVICES OFFERTS

403 SERVICES OFFERTS

Pro-Coupe enr.

À votre service depuis 10 ans déjà

- Tonte de gazon : résidentiel, commercial, agricole
- Taille de haies et beaucoup plus

Soumission gratuite Tél : 450-330-2970

Votre satisfaction a forgé notre réputation

Prop. Donald Proteau



CONSTRUCTION
Michel Laurendeau

› Rénovation de tous genres
› Finition intérieure
› Petits travaux

Licence R.B.Q. 8102-5728-01

Contactez-nous au 450 372-5967 | 450 405-8189

TAILLAGE HAIES DE CÈDRES
ET ÉMONDAGE.
☎ 450 558-6353

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE RELAXATION
Forfait, 7 jours- Granby , 450 956-0725

MASSAGE SUÉDOIS : alliage de détente et thérapeutique, aussi spécialisée en oncologie. Geste de massage adapté pour gens atteints de cancer, bienvenue. Membre de F.Q.M.
Nathalie, 450-577-6035

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEURS DE TAXI DE NUIT demandé possédant "pocket number".
Connaissance de la ville de Granby.
Taxi Van Taxi Granby 450 531-3911

COMMIS-CAISSIER(IÈRE)
pour ULTRAMAR à Waterloo, avec expérience (un atout). 2 postes temps plein/temps partiel. Disponible jour, soir et week-end .
450 776-4509

CORA DÉJEUNER recherche
CUISINIER(E) : poste à temps plein.
PLONGEUR : poste à temps plein
Se présenter avec CV au
15 Simonds Nord, à Granby
demander Yannick

CUISINIER(E) demandé(e) pour restaurant La Terrasse au Camping Terrasse Rougemont. Travail de fin de sem. Info : 450-531-2132

CUISINIER(ÈRE) pour resto CHEZ LUCIE, Camping Estrival. 40 h/sem. Se présenter avec CV au 1680 Principale, Granby.

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES
Pour résidence de personnes âgées (9) semi-autonomes, travail de nuit, avec exp., loi 90.
450-558-6912 ou 450-361-2210

451 PERSONNEL DEMANDÉ

GOLF INVERNESS
LAC BROME

Nous sommes à la recherche de personnel pour combler les postes suivants :

- **Cuisinier(ère)s**
- **Serveur(euse)s**
- **Jardinier(ère)**
- **Préposé(e) à la boutique**

Faites parvenir votre curriculum vitae
johanne@golf-inverness.com
C.P. 3550
Knowlton (Québec) J0E 1V0
Téléc.: 450 242-1598

RESTAURANT DI CARLO
recherche
PLONGEUR / AIDE-CUISINIER / SERVEUR (SE) avec expérience
Se présenter avec CV et références
au 28 Dufferin à Granby

Résidences du Collège CRP
Préposé(e)s aux bénéficiaires
Poste 7 quinzaines, temporaires, permanents
Envoyez votre C.V. à
sophie.brodeur@gpesamson.ca
Ou par fax 450 947-0798

SERVEUR(SE) DEMANDÉ(E)
Poste à temps partiel: sam. et dim.
450-578-5756 ou
auxdelicesdedomdya@hotmail.com

501 AUTOMOBILES

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2009 à 2016
FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081
www.financementbrisson.com

552 AVIS PUBLICS

552 AVIS PUBLICS

MRC DE ROUVILLE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE
COMTÉ DE ROUVILLE

AVIS PUBLIC CONCERNANT LA VENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES 2016

AVIS est par les présentes donné par Susie Dubois, directrice générale et secrétaire trésorière de la Municipalité régionale de comté de Rouville, que les immeubles ci-dessous désignés avec bâtiments, s'il y a lieu, seront vendus à l'enchère publique selon les dispositions du Code municipal du Québec, à la salle des séances du conseil de la Municipalité régionale de comté de Rouville, située au 500, rue Desjardins, bureau 100 à Marieville, le **jeudi 9 juin 2016 à 10 heures**, pour défaut de paiement des taxes municipales et scolaires, intérêts et frais plus les frais subséquemment encourus, à moins que lesdites redevances ainsi que les frais encourus ne soient payés avant la vente.

PROPRIÉTAIRES	MATRICULES	LOTS	TAXES DUES Municipales	Scolaires
Du cadastre officiel du Québec, circonscription foncière de Rouville :				
MUNICIPALITÉ D'ANGE-GARDIEN				
BOIS, Chantal PATENAUDE, Frédéric jr.	4623-60-5642	3 519 248	4 496,55 $	576,45 $
MARTIN, Benoit	4823-89-1020-01-0301	5 205 511 5 259 668 5 259 675	3 264,41 $	864,96 $
Un immeuble connu et désigné comme étant une copropriété situé au 320, rue Claudette, appartement 401 à Ange-Gardien.				
MUNICIPALITÉ DE ROUGEMONT				
GIEREGALE, Abegail	3635-79-8332-00-0071	Roulotte	70,24 $	48,82 $
Un immeuble connu et désigné comme étant une roulotte, devenue immeuble au sens de l'article 40 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, située au 236, rang de la Montagne, sur le site # 69 du camping Domaine du Chevreuil à Rougemont.				
PETITBOIS, Sylvain	3933-61-6513	1 715 419	4 363,01 $	912,54 $
PIAZZOLLA, Michel MENARD, Monique	4034-25-4329	1 715 662	3 685,18 $	788,62 $
MUNICIPALITÉ DE SAINTE-ANGÈLE-DE-MONNOIR				
FOURNIER, Marilyne	3527-19-7791	3 785 605	1 251,71 $	463,49 $
BEAUCHAMP, Jonathan	3527-39-6901	1 714 040	3 714,77 $	924,82 $
BOISVERT, René	3528-60-5400	1 714 106	1 479,50 $	377,05 $
MUNICIPALITÉ DE SAINT-MATHIAS-SUR-RICHELIEU				
HYUN KYUNG, Cho	2237-94-6227	1 813 883	4 337,63 $	2 656,26 $
QUIRION, Robert DUBOIS, Chantal	2338-23-6726	3 412 618	1 532,74 $	24,01 $
FORTIN, Gabriel	2735-19-3529	2 056 758	1 760,28 $	180,62 $
MUNICIPALITÉ DE SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD				
SCOTT, Hugo BERICHON, Annie	5429-72-6609	3 517 311	3 080,60 $	553,92 $
L'ÉCUYER, Lyse	5436-95-8609	3 516 193	247,86 $	22,04 $
2549-5995 QUÉBEC INC. a/s Ascencios de Manolo	5434-41-3171	3 516 710	173,57 $	1,69 $

DONNÉ à Marieville ce septième jour d'avril deux mille seize.

Susie Dubois, directrice générale et secrétaire-trésorière
de la Municipalité régionale de comté de Rouville

compte sur moi

leucan

Faites une **différence** pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

AFGHANISTAN

Un attentat fait au moins 30 morts

Agence France-Presse

Au moins 30 personnes, des civils pour la plupart, ont péri et des centaines d'autres ont été blessées mardi dans le pire attentat perpétré par les talibans cette année à Kaboul, une semaine après le début de leur « offensive de printemps ».

L'attentat suicide au camion piégé, qui visait un bâtiment gouvernemental, s'est produit en pleine heure de pointe matinale. Des journalistes de l'*AFP* ont senti les maisons vibrer, des vitres ont volé en éclats et une colonne de fumée s'est élevée dans le ciel.

L'explosion a tué « 30 personnes, des civils pour la plupart, et en a blessé plus de 320 autres », a indiqué Sediq Sediqqi, porte-parole du ministère de l'Intérieur. D'après lui, un second assaillant a ensuite réussi à « pénétrer dans le complexe », provoquant une intense fusillade avec les forces de l'ordre qui l'ont ensuite abattu.

Le président afghan Ashraf Ghani a condamné « dans les termes les plus forts cette attaque terroriste », qui est la plus sanglante à Kaboul cette année.

L'attentat, revendiqué par les talibans, visait un bâtiment appartenant au gouvernement afghan et que le NDS, les services de renseignement, dit avoir occupé par le passé. De même source, le complexe est aujourd'hui utilisé par des agents assurant la protection de personnalités politiques.

EN BREF

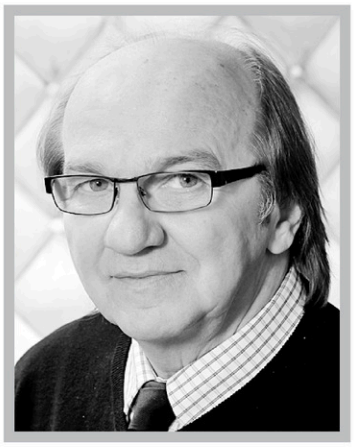
INONDATIONS

Cinq personnes périssent à Houston

Des inondations à Houston, au Texas, et dans sa région ont entraîné la mort d'au moins cinq personnes après de fortes chutes de pluie dans la journée de lundi, ont indiqué plusieurs médias. Selon ABC News, deux personnes sont mortes dans des véhicules distincts dans la ville tandis qu'une troisième se trouvait dans un véhicule dans la périphérie de l'agglomération. Par ailleurs, la chaîne de télévision indiquait qu'un enseignant est décédé dans le comté de Walker et une personne est morte dans le comté d'Austin. Le gouverneur de l'État, Greg Abbott, a indiqué lundi que plus d'un millier de personnes avait été secouru. **AGENCE FRANCE-PRESSE**

BOURGEOIS
M. Bertrand - *1952-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Au Centre hospitalier de Granby, le 13 avril 2016, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Bertrand Bourgeois, propriétaire du Centre de Cuisine Granby, demeurant à Granby, conjoint de Mme Denise Guérin.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Denise, son fils Sébastien Guérin (Mélanie Coulombe), ses petits-enfants : Elody, Gabrielle et Guillaume. Il était le frère de Clovis (Yvette Guérin), feu France (René Hébert), Isabelle (Claude Bisaillon), Dominique (Réal Rémillard). Il laisse également ses beaux-parents, Victor Guérin et Rita Gagnon. Il était le beau-frère de Nicole (Raymond Varin), Diane (Luc Dubois), François Becksted, feu Robert. Lui survivent aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier spécialement Dr Christian Beauchesne, le personnel du 5e étage du C.H.G. et plus spécialement Sandra Théberge et Jasmine Mailloux pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

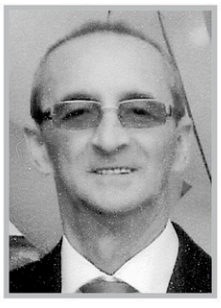
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 22 avril de 10h à 13h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD La liturgie de la Parole sera célébrée ce même vendredi à 14h, en la chapelle du complexe. L'inhumation se fera à une date ultérieure au cimetière de Napierville.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du C.H.G. (département d'oncologie) serait apprécié. Des formulaires sont disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

BOILEAU
M. Normand - *1951-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Au C.H.U.S de Fleurimont, le 18 avril 2016, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Normand Boileau, époux de Mme Madeleine Lemay, demeurant à Granby.

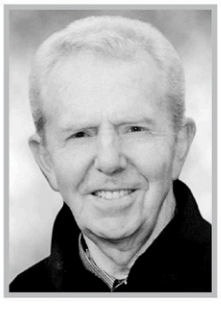
Outre son épouse Madeleine, il laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie (Patrick Parent), Annie (Jean-François Deslandes), Michaël (Émilie Hébert), ses petits-enfants: Maxim, Vincent, Koralie, Mathis, Alexia, Charles et Élianne, ses frères et soeurs: Lise, Jeannine (Michel Bernier), Roger (Louise), Pierrette (Michel Lamarche), Guy (Dominique Despart) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis. **La famille vous accueillera le vendredi 22 avril de 19h à 22h et le samedi de midi jusqu'à 13h45 au Complexe funéraire Le Sieur de Granby. Le service religieux sera célébré le samedi 23 avril à 14 h en l'église St-Luc, suivi de l'aquamation au Bio- Crématorium Le Sieur. Les cendres seront déposées au Columbarium Le Sieur à une date ultérieure.**

Des dons à la Fondation du C.H.U.S. seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur. La famille désire remercier le personnel du 9e étage des soins intensifs pour les bons soins prodigués à M.Boileau.

Le Sieur Complexe funéraire Respect, Dignité et Économie
AQUAMATION Le Sieur
60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

BOULANGER
M. Benoit - *1931-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Au Centre hospitalier de Granby, le 12 avril 2016, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Benoit Boulanger, demeurant à Granby, époux de Mme Sylvianne Savard.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Sylvianne, ses enfants, Gilles, Louis (Louise Gauvin), Sylvain, ses petits-enfants, Etienne Harshman, Martin et Philippe Boulanger. Il était le frère de Hercule (Mariette Bergeron), Michèle (Jacques Pierquet), feu Réal, feu Robert. Il laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 22 avril de 19h à 22h au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD ainsi que le samedi 23 avril à compter de 9 h. Parents et amis sont invités à se rendre directement à l'église St-André de Sutton, suivra les funérailles à 11 h.

En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Des formulaires sont disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

AUCLAIR
M. Gaétan - *1957-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Au Centre hospitalier de Granby, le 8 avril 2016 à l'âge de 59 ans est décédé M. Gaétan Auclair, demeurant à Granby, époux de Mme France Roy.

Il laisse dans le deuil outre son épouse France, ses enfants : Nicolas (Marie-Ève Richard), David, Katy (Armand Lebrun), sa mère, Cécile Meunier (feu Conrad Auclair), ses frères et soeurs : Jacques, Christiane (Sylvain Rivard), Dominique Cécile Laplante), ses beaux-frères et belles-soeurs : Noëlla (feu Réjean Meunier), Alix, Rosaire (Laurette St-Amand), Rolande (Jean-Claude Lessard), Raymonde (André Thivierge), Jeannette (Martial Jacques), Richard (Nicole Côté), Lucien, François (Dominique Wilcott), Sylvain, Céline (Roger Lafrenière), Françoise (Ghislain Ratté). Il laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis et plus particulièrement ses amis du camping Les Berges du lac.

La famille désire remercier sincèrement le personnel des départements d'oncologie et des soins palliatifs du CHG pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 23 avril de 8h30 à 11h15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi 23 avril à 11h30 en la chapelle du complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.

En guise de sympathie des dons à la fondation québécoise du cancer seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

CARDIN LAMARCHE
Mme Lucie - *1935-2016*

AVIS DE DÉCÈS



À Sherbrooke, ce 15 avril 2016, est décédée à l'âge de 80 ans, Mme Lucie Cardin. Épouse de feu Claude Lamarche et conjointe de M. Jean-Guy Larose, demeurant à Racine.

Les funérailles auront lieu le samedi 23 avril à 11 h en l'église St.Théophile de Racine. Inhumation au cimetière paroissial. Mme Lucie Cardin repose au Centre Funéraire Yves Houle de Valcourt. Les heures de visite seront, le vendredi 22 avril de 19 h à 22 h et samedi jour des funérailles de 9 h à 10 h 30.

Mme Cardin laisse dans le deuil, outre son conjoint M. Jean-Guy Larose, ses enfants : Raymond (Lisette), Johanne (Michel), Céline (Georges) et François (Lynda); ses petits-enfants : Jonathan, Marie-Michèle, Dany, Mylène, Karine, Amélie, Mikael et Maude; ses arrière-petits-enfants : Mathis, Nathan, Océane, Rose, Édouard, Manoé, Émrick, Antoine, Gabriel et Lilianne; les enfants de son conjoint : Lynne, Lucien, Lynda et Louis-Philippe et leurs enfants; ses frères et soeurs : Fernand, Huguette (Jean) et Nicole (Jean-Rock); ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et plusieurs autres parents et amis.

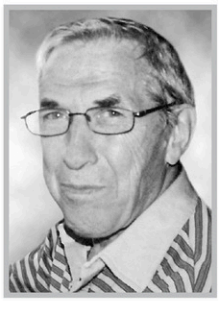
La famille tient à remercier le Dr. Frédérick Lemay, l'infirmière-pivot Hélène Perreault et toute l'équipe des soins palliatifs de l'hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke pour les bons soins prodigués à Mme Lise Cardin.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

Centre Funéraire Yves Houle
1181, rue St-Joseph, Valcourt, J0E 2L0 - Tél.: 450 532-2223
1 800 561-2881 - www.yveshoule.com

DAIGNEAULT
M. Raymond - *1928-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 18 avril 2016, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Raymond Daigneault, époux de feu Lucienne Pelletier, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Carole Roy), Mario (Amarily Espinal). Il était également le père de feu Serge (Danielle Mailhot). Il laisse aussi ses petits-enfants: Nancy (Luc), Geneviève (Patrick), Marie-Claude (Patrick), Guillaume (Rosemarie), T'Challa, ses arrière-petits-enfants: Samuel, Rebecca, Anna Belle, Olivier, Jérémie, Élie, Edward, Jasmine, son amie Carmen Gauthier, une bonne amie de la famille Raymonde Larochelle, ses frères et soeurs: Jeannette Daigneault, Pauline Daigneault, Archille Daigneault (Simone), Armand Daigneault (Denise), sa belle-soeur Yolande Pelletier, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY le samedi 23 avril 2016 à compter de 14 h 30, suivis de la célébration de la Parole à 16 h 30 en la chapelle. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Bessette Résidences et Jardins funéraires
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

GAGNON-CLERMONT
Mme Edmonde - *1927-2016*

AVIS DE DÉCÈS



À Granby, le 6 mars 2016, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Edmonde Clermont née Gagnon, épouse de feu Rosaire Clermont, demeurant à Granby. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Normand, Réjean (Viviane Parr), Denis (Lucie Béland), ses petits-enfants: Eric, Cathy, Mylène et Kevyn et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

L'Aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur de Granby.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, le samedi 23 AVRIL 2016, journée de la cérémonie au Complexe Funéraire Le Sieur de Granby. La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 23 AVRIL 2016 à 11 heures, en la Chapelle Le Sieur, suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur.

La famille désire remercier le personnel de CHSLD de Granby pour les bons soins prodigués à Mme Gagnon.

Des dons à la Fondation Alzheimer de Granby et région seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE Respect, Dignité et Économie — AQUAMATION Le Sieur

60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

RAYMOND NÉE SABOURIN
Mme Yolande - *1936-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Paisiblement et entourée de l'amour des siens, à la Maison Au Diapason de Bromont, le 17 avril 2016, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Yolande Raymond (née Sabourin), épouse de M. Paul Raymond demeurant à Cowansville.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : François (Linda), Guy (Wendy) et Brigitte (Alain); ses petits-enfants : Charles, Janick, Julie, Antoine, Marie-Pier, Valérie, Pier-Philip, Jérôme et Corinne; ses arrière-petits-enfants Lionel et Mathis; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis

La famille vous accueillera au Complexe Funéraire Brome-Missisquoi, 402, rue de la Rivière, Cowansville, le samedi 23 avril dès 13 h, suivi d'une célébration de la Parole en la chapelle à 15 h. La mise en place suivra au columbarium intérieur du Complexe Funéraire Brome-Missisquoi.

En guise de sympathie, un don en sa mémoire à la Fondation au Diapason www.audiapason.org serait apprécié par la famille.

Des formulaires seront également disponibles au Complexe. Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site internet www.complexebm.com

Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI — Se recueillir, se retrouver.

402 de la Rivière, Cowansville
Tél.: 450 266-6061 - www.complexebm.com

GILBERT DUBE
Mme Alice - *1926-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Entourée des siens comme elle l'a toujours été, Mme Alice Gilbert Dubé est décédée au Centre hospitalier de Granby, le 17 avril 2016, à l'âge de 89 ans et 10 mois. Née à Sacré-Coeur-de-Marie (Frontenac), elle était la fille de feu Napoléon Gilbert et de feu Georgianna Boucher. Alice nous a quittés pour entreprendre son dernier voyage et rejoindre ceux et celles qu'elle aimait et qui l'ont précédée, dont son époux Raymond Dubé et ses parents.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles (prêtre de la Société des Missions-Étrangères), Florent (Johanne Duquette), Diane, Suzanne (Yvan Roy), Denis, Nicole (Alain Daigle), François (Sylvie Laflamme), Ginette (Daniel Lepage), Thérèse (Ronald Castonguay), Gisèle et Daniel, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ses frères Adrien et Lucien, ses soeurs Rose-Aimée et Lucille, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis(es).

La famille tient à remercier le personnel de la Résidence St-Jacques pour tous les services rendus et désire aussi remercier sincèrement le personnel du CHG pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 22 avril de 15 h 30 à 17 h 30 et le samedi 23 avril à compter de 9 h jusqu'à 10 h 30 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Les funérailles seront célébrées ce même samedi 23 avril à 11 h en l'église St-Luc. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à l'Association pulmonaire du Québec serait apprécié.

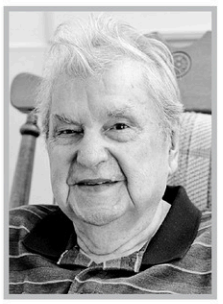
Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard

470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

DUBOIS
M. Antonio - *1925-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Au Foyer Farnham, le 16 avril 2016, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Antonio Dubois, époux de feu Marguerite St-Pierre, demeurant à Farnham.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Lise (Voltaire Pierre-Louis) et Robert (Nicole). Il laisse également son petit-fils David, ainsi que son beau-frère et ses belles-soeurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis.

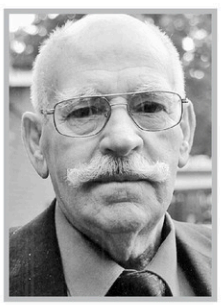
M. Dubois sera exposé le vendredi 22 avril de 19 h à 22 h et le samedi 23 avril à compter de 9 h au salon funéraire Désourdy Inc. 1500, rue St-Paul nord à Farnham, www.desourdy.ca. Les funérailles auront lieu ce même samedi 23 avril à 11 h en l'église St-Romuald, suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham.

Désourdy salons funéraires crématorium

1 500, rue St-Paul Nord, Farnham, J2N 2W8 - Tél.: 450-293-4474
1 877 293-4474 - Téléc.: 450-293-8525 - farnham@desourdy.ca

NICOL
M. Laurent - *1934-2016*

AVIS DE DÉCÈS



À la Maison au Diapason de Bromont, le 17 avril 2016, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Laurent Nicol, époux de Mme Antoinette Bombardier, demeurant à Granby.

Outre son épouse Antoinette, il laisse dans le deuil ses enfants : Michel (Marie Tétreault), Gilles (Josée Gatien), France (Robin Mailhot), les enfants de son épouse : Jeannine Ledoux (Peter Gali), Madeleine Ledoux, Sylvie Ledoux, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs : Jeanne (feu Reynald), Jean (Rollande), Jules ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le jeudi 21 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le vendredi de 9 à 11 h au COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR. La Liturgie de la Parole sera célébrée le vendredi 22 avril 2016 à 11 heures en la Chapelle suivie de l'Aquamation au Bio-Crématorium Le Sieur. Les cendres seront déposées au Columbarium Le Sieur à une date ultérieure.

Des dons à la fondation Au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur. La famille désire remercier le personnel de la Maison Au Diapason et plus particulièrement Karine pour les bons soins prodigués à M. Nicol.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE Respect, Dignité et Économie — AQUAMATION Le Sieur

60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

HÉBERT PAPINEAU
Mme Marguerite - *1923-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Au centre hospitalier de Granby, le 17 avril 2016 à l'âge de 92 ans et 11 mois est décédée Mme Marguerite Papineau née Hébert, demeurant à Granby, épouse de feu Jean-Paul Papineau.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Réjean (Denise Matton), Claudette ``Claudie``, Diane (Réal Chagnon), Denis (Louise Dion). Elle était aussi la mère de feu Jean-Pierre. Elle laisse également ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur Rolande Viens, ses belles-soeurs Marguerite Boucher Hébert et Huguette Papineau, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le jeudi 21 avril de MIDI à 14 h au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la Parole sera célébrée ce même jeudi à 14 h 30 en la chapelle du complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin. En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard

470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com



LAFLAMME
Mme Solange - *1950-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 16 avril 2016, à l'âge de 66 ans, est décédée madame Solange Laflamme, épouse de monsieur Jean-Guy Laporte, demeurant à St-Alphonse de Granby.
Outre son époux Jean-Guy, elle laisse dans le deuil son fils Ghyslain, ses frères et soeurs: Jacques (Christiane), Marjolaine (feu Yvan), France (Gilbert), François (Manon), Yves (Gisèle), Anne (Denis), ses beaux-frères et belles-soeurs: Daniel Laporte (Diane), Pierrette Laporte, Noëlla Laporte, ainsi que ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Granby pour les bons soins prodigués à madame Laflamme.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY le samedi 23 avril 2016 à compter de 9 h, suivis de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle. La mise en place suivra au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

LETELLIER
M. Denis - *1962-2016*

AVIS DE DÉCÈS

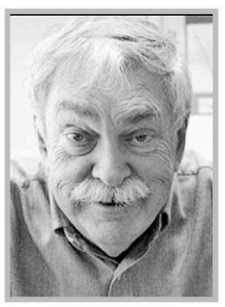


À Granby, le 18 avril 2016, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Denis Letellier, demeurant à St-Alphonse de Granby.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre-Simon (Marie-Eve Labonté) et leur future fille, Eliane (Dominic Dionne) et Léa (Jérémy Déragon), sa conjointe Lison Poulin et son fils Arthur, sa mère Estelle (feu Ludovic Letellier), ses frères, ses soeurs et leur conjoint(e): Ginette, Louise (Bob Smith), Michel (Michelle Lévesque), Gilles (Lyne Gagnon), Sylvie (Gilles Boucher), Hélène, Guy (Sylvie Guay) et Éric, la mère de ses enfants Sophia Cotton, ainsi que ses neveux, nièces, ses amis et confrères de travail.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le dimanche 24 avril de 10h à 12h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La célébration en mémoire à sa vie se tiendra ce même dimanche à 13h en la chapelle du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

MÉTRAS
M. Pierre - *1947-2016*

AVIS DE DÉCÈS

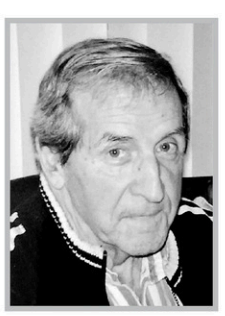


Le 15 avril 2016 à l'âge de 68 ans, est décédé M. Pierre Métras, demeurant à Granby, époux de Mme Paulette Durand.
Il laisse dans le deuil outre son épouse Paulette, ses enfants : Marie-Pier (Kevyn Dubois), Annie (Maxime Gingras), Jean-Philippe (Stéfanie Fortin-Robert). Ses petits-enfants : Noah et Samuel Gingras et Julia-Rose Dubois. Ses frères et soeurs : Hélène (Hugo Rioux), Lucie (Michael Wong), Michel (Hélène Chouinard), André (Guylaine Larochelle), ses beaux-frères et belles-soeurs : Rita (feu René De Blois), Gérard (feu Jocelyne Castonguay), Lise (Francis de Monteilhet). Il était aussi le beau-frère de feu Richard (feu Pauline Jodoin). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 22 avril de 17 h à 21 h et le samedi 23 avril à compter de 12 h 30 jusqu'à 14 h 45, au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La célébration en mémoire à sa vie se tiendra ce même samedi à 15 h en la chapelle du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

ROYEA
M. Martin Sr - *1938-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Subitement et paisiblement, au Centre d'Hébergement Leclerc, le 18 avril 2016, à l'âge de 77 ans, est décédé Monsieur Martin Royea Sr.
Il laisse dans le deuil sa femme Shirley Maguire, ses enfants Martin Royea Jr. (Marie-Claude Lemieux), Tim (Manon Daisomont), David (Véronique Messier), Kerry (Louis Lacasse), Todd et 11 petits-enfants. Il laisse aussi dans le deuil son frère Clarence et de nombreux neveux, nièces et amis.
Selon ses dernières volontés, il n'y aura ni visite au salon funéraire, ni funérailles.
La famille tient à remercier le personnel du Centre d'Hébergement Leclerc pour les bons soins, leur dévouement et leur attention spéciale envers Monsieur Royea.

VOTRE HOROSCOPE

DU 21 MARS AU 20 AVRIL



BÉLIER

L'actuelle présence de la Lune en Balance, face au Bélier, devrait vous procurer une bonne longueur d'avance sur un rival, adversaire ou compétiteur. Il n'est pas nécessaire d'avoir recours à la ruse et aux cachotteries pour gagner des points. C'est la façon d'énoncer les choses qui fera toute la différence. Optez simplement pour un discours calme et souriant.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI



TAUREAU

Toujours de passage dans votre Signe, Mercure fait un bon aspect avec Pluton et Jupiter, et devrait donc être favorable à vos communications. Si vos discussions se font parfois plus tendues, les compromis seront probablement plus évidents à négocier. On fera encore appel à votre esprit rationnel pour sauver les pots cassés. Ne soyez pas inquiet...

DU 21 MAI AU 21 JUIN



GÉMEAUX

Deux patrons font chavirer une barque. Les aspects planétaires peuvent rendre la coexistence de chefs difficile à harmoniser. Il y a des situations que vous gagneriez à gérer sans assistance et des domaines qui devraient demeurer exclusivement les vôtres. Si vous constatez qu'une affaire est entre bonnes mains, vous pouvez également faire confiance à la personne en charge.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET



CANCER

Il est encore possible de convaincre quelqu'un de vous appuyer dans une décision, mais pour se faire, il n'est pas conseillé d'en nier les éventuels points négatifs. En fait, si vous reconnaissez vous-même le bémol de votre plan d'action, il s'agira d'un argument de moins que l'autre pourra avancer. Une rigoureuse honnêteté ne peut que vous aider à atteindre votre objectif.

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT



LION

Tandis que Lune visite le Signe de la Balance, il est probable qu'une solution longtemps attendue vous parvienne au moment où vous vous y attendrez le moins. Malgré l'angularité du Soleil et de Mercure en Taureau, il s'agira surtout d'une journée d'effervescence lors de laquelle vous pourrez tisser des liens en vue de vous établir solidement dans un nouveau cercle d'individus.

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE



VIERGE

Il vaut mieux compter sur son âne que sur le cheval du voisin. Étant donné que Jupiter rétrograde dans votre Signe, gardez-vous de miser excessivement sur l'assistance des autres. Non pas parce qu'ils se désisteront forcément, mais parce que c'est vous qui servirez le mieux vos propres intérêts. Une affaire sérieuse pourrait également s'officialiser plus rapidement que prévu.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE



BALANCE

Il est de beaucoup préférable d'être associé avec le peu de gens qui ont raison qu'avec la foule qui a tort, car en fin de compte, le droit est toujours gagnant. La Lune de passage en Balance vous recommande donc de demeurer fidèle à vos convictions et de ne pas changer d'avis uniquement parce que le vent semble être en train de changer de direction.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE



SCORPION

Il ne faudrait pas faire d'une chèvre votre jardinier maintenant que le Soleil se trouve en Taureau, juste en face de votre Signe. Sans systématiquement se méfier de tout le monde, il vous est recommandé de ne confier des responsabilités importantes qu'aux personnes qui ont déjà démontré qu'elles étaient fiables et dignes de confiance. La Lune est en Balance...

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE



SAGITTAIRE

La rétrogradation de Mars en Sagittaire vous donne envie d'effectuer des transformations sans trop tarder! Un développement rapide pourrait vous aider à obtenir plus facilement ce que vous désirez. Rappelez-vous que le rôle de chef de file vous revient. Ce n'est pas le temps de suivre passivement des gens qui sont plus lents que vous...

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER



CAPRICORNE

On n'attrape pas un lièvre avec un tambour. Le silence et la discrétion ne nuiront pas au succès de vos démarches. D'ailleurs, il pourrait s'avérer contre-productif de publiciser vos initiatives tant que celles-ci n'ont pas porté fruits. Le Soleil maintenant en Taureau vous investit d'un pouvoir de persuasion qui incitera les autres à vous emboîter le pas.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER



VERSEAU

Se lançant en face de Vénus en Bélier, la Lune en Balance propose un milieu de semaine dynamique et stimulant au cours duquel toutes les surprises seront possibles. En tête de liste, ce seront vos propos et vos agissements qui pourront surprendre, mais il est grand temps que tout le monde vous voit sous votre vrai jour. Malgré le Soleil maintenant en Taureau...

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS



POISSONS

Étant donné que l'opposition qui s'établit entre Jupiter en Vierge et Neptune en Poissons pourrait rendre un contexte plus incertain, il serait sage de savoir dompter toute impulsivité. Seuls les achats sérieusement envisagés depuis longtemps étant actuellement recommandés. Et ce qui n'est pas absolument nécessaire aujourd'hui, peut attendre encore quelques jours...

20-04-2016

Flor deco MD DÉCORATION
COUVRE-PLANCHERS

HABITEZ VOTRE ESPACE

www.flordeco.ca

PRIX EN VIGUEUR DU 8 AVRIL AU 1ER MAI 2016. ON VOUS ATTEND !





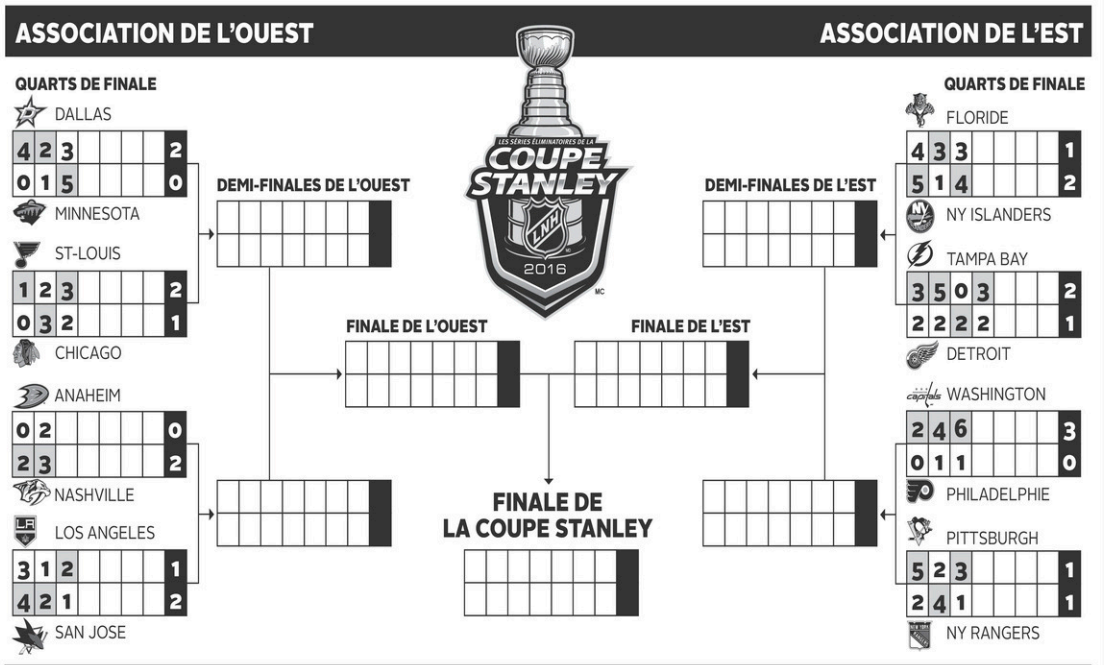


TAPIS COWANSVILLE
548 de la Rivière
Cowansville 450 263-4622

COUVRE PLANCHER GRANBY
9 Chapleau
Granby 450 372-9797

5035832

LNH



CALENDRIER DES SÉRIES ÉLIMINATOIRES LNH — QUARTS DE FINALE D'ASSOCIATION (QUATRE DE SEPT)

Florida (1) vs. N.Y. Islanders (4)
(N.Y. Islanders mène la série 2-1)
Jeudi 14 avril
N.Y. Islanders 5 Floride 4
Vendredi 15 avril
N.Y. Islanders 1 Floride 3
Dimanche 17 avril
Floride 3 N.Y. Islanders 4 (prol.)
Mercredi 20 avril
Floride à N.Y. Islanders, 20h.
Vendredi 22 avril
N.Y. Islanders en Floride, h.a.p.
Dimanche 24 avril
x-Floride à N.Y. Islanders, h.a.p.
Mardi 26 avril
x-N.Y. Islanders en Floride, h.a.p.

Tampa Bay (2) vs. Detroit (3)
(Tampa Bay mène la série 3-1)
Mercredi 13 avril
Detroit 2 Tampa Bay 3
Vendredi 15 avril
Detroit 2 Tampa Bay 5
Dimanche 17 avril
Tampa Bay 0 Detroit 2
Mardi 19 avril
Tampa Bay 3 Detroit 2.
Jeudi 21 avril
Detroit à Tampa Bay, 19h.
Dimanche 24 avril
x-Tampa Bay à Detroit, h.a.p.
Mardi 26 avril
x-Detroit à Tampa Bay, h.a.p.

Washington (1) vs. Philadelphie (4)
(Washington mène la série 3-0)
Jeudi 14 avril
Philadelphie 0 Washington 2
Samedi 16 avril
Philadelphie 1 Washington 4
Lundi 18 avril
Washington 6 Philadelphie 1
Mercredi 20 avril
Washington à Philadelphie, 19h.
Vendredi 22 avril
x-Philadelphie à Washington, h.a.p.
Dimanche 24 avril
x-Washington à Philadelphie, h.a.p.
Mercredi 27 avril
x-Philadelphie à Washington, h.a.p.

Pittsburg (2) vs. N.Y. Rangers (3)
(Pittsburgh mène 2-1)
Mercredi 13 avril
N.Y. Rangers 2 Pittsburgh 5
Samedi 16 avril
N.Y. Rangers 4 Pittsburgh 2
Mardi 19 avril
Pittsburgh 3 N.Y. Rangers 1
Jeudi 21 avril
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h.
Samedi 23 avril
N.Y. Rangers à Pittsburgh, h.a.p.
Lundi 25 avril
x-Pittsburgh à N.Y. Rangers, h.a.p.
Mercredi 27 avril
x-N.Y. Rangers à Pittsburgh, h.a.p.

Dallas (1) vs. Minnesota (4)
(Dallas mène la série 2-1)
Jeudi 14 avril
Minnesota 0 Dallas 4
Samedi 16 avril
Minnesota 1 Dallas 2
Lundi 18 avril
Dallas 3 Minnesota 5
Mercredi 20 avril
Dallas au Minnesota, 21h30.
Vendredi 22 avril
x-Minnesota à Dallas, h.a.p.
Dimanche 24 avril
x-Dallas au Minnesota, h.a.p.
Mardi 26 avril
x-Minnesota à Dallas, h.a.p.

St.Louis (2) vs. Chicago (3)
(St. Louis mène la série 2-1)
Mercredi 13 avril
Chicago 0 St. Louis 1 (prol.)
Vendredi 15 avril
Chicago 3 St. Louis 2
Dimanche 17 avril
St. Louis 3 Chicago 2
Mardi 19 avril
St. Louis à Chicago, 21h30.
Jeudi 21 avril
Chicago à St. Louis, 21h30.
Samedi 23 avril
x-St. Louis à Chicago, h.a.p.
Lundi 25 avril
x-Chicago à St. Louis, h.a.p.

Anaheim (1) vs. Nashville (4)
(Nashville mène la série 2-0)
Vendredi 15 avril
Nashville 3 Anaheim 2
Dimanche 17 avril
Nashville 3 Anaheim 2
Mardi 19 avril
Anaheim à Nashville, 21h30.
Jeudi 21 avril
Anaheim à Nashville, 20h.
Samedi 23 avril
x-Nashville à Anaheim, h.a.p.
Lundi 25 avril
x-Anaheim à Nashville, h.a.p.
Mercredi 27 avril
x-Nashville à Anaheim, h.a.p.

Los Angeles (2) vs. San Jose (3)
(San Jose mène la série 2-0)
Jeudi 14 avril
San Jose 4 Los Angeles 3
Samedi 16 avril
San Jose 2 Los Angeles 1
Lundi 18 avril
Los Angeles 2 San Jose 1 (prol.)
Mercredi 20 avril
Los Angeles à San Jose, 22h30.
Vendredi 22 avril
x-San Jose à Los Angeles, h.a.p.
Dimanche 24 avril
x-Los Angeles à San Jose, h.a.p.
Mardi 26 avril
x-San Jose à Los Angeles, h.a.p.

MARQUEURS

NOTE: en date du 19 avril.

	B	A	Pts
Smith, Flo	4	4	8
Carlson, Was	3	3	6
Tavares, NYI	2	4	6
Johnson, TB	2	4	6
Backstrom, Was	1	5	6
Kucherov, TB	3	2	5
Benn, Dal	2	3	5
Okposo, NYI	1	4	5
Johansson, Was	1	4	5
Pavelski, SJ	3	1	4
Ovechkin, Was	3	1	4
Hornqvist, Pit	3	1	4
Bjugstad, Flo	2	2	4
Killorn, TB	2	2	4
Kulikov, Flo	1	3	4
Pominville, Minn	2	1	3
Nielsen, NYI	2	1	3
Kessel, Pit	2	1	3
Cogliano, Ana	1	2	3
Forsberg, Nas	1	2	3
Pearson, LA	1	2	3
Muzzin, LA	1	2	3
Burns, SJ	1	2	3
Jokinen, Flo	1	2	3
Backes, STL	1	2	3
Crosby, Pit	1	2	3
Brassard, NYR	1	2	3
Josi, Nas	0	3	3
Lucic, LA	0	3	3

LHJMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES — QUARTS DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

Rouyn-Noranda vs. B-Boisbriand
(R.-Noranda gagne la série 4-1)
Vendredi 8 avril
B.-Boisbriand 1 R.-Noranda 0
Samedi 9 avril
B.-Boisbriand 0 R.-Noranda 5
Mardi 12 avril
R.-Noranda 1 B.-Boisbriand 0 (prol.)
Mercredi 13 avril
R.-Noranda 3 B.-Boisbriand 0
Vendredi 15 avril
B.-Boisbriand 1 R.-Noranda 5

Moncton vs. Gatineau
(Moncton gagne la série 4-2)
Vendredi 8 avril
Moncton 3 Gatineau 1
Samedi 9 avril
Moncton 0 Gatineau 3
Mardi 12 avril
Gatineau 7 Moncton 1
Mercredi 13 avril
Gatineau 1 Moncton 2 (prol.)
Vendredi 15 avril
Gatineau 4 Moncton 6
Lundi 18 avril
Moncton 7 Gatineau 2

Shawinigan vs. Charlottetown
(Shawinigan gagne la série 4-2)
Jeudi 7 avril
Charlottetown 3 Shawinigan 5
Vendredi 8 avril
Charlottetown 3 Shawinigan 2
Lundi 11 avril
Shawinigan 3 Charlottetown 4
Mardi 12 avril
Shawinigan 6 Charlottetown 2
Jeudi 14 avril
Shawinigan 6 Charlottetown 4
Dimanche 17 avril
Charlottetown 1 Shawinigan 6

Saint John vs. Cape Breton
(Saint John gagne 4-3)
Jeudi 7 avril
Cap-Breton 4 Saint-Jean 1
Samedi 9 avril
Cap-Breton 3 Saint-Jean 4 (prol.)
Lundi 11 avril
Saint-Jean 5 Cap-Breton 2
Mardi 12 avril
Saint-Jean 1 Cap-Breton 4
Vendredi 15 avril
Cap-Breton 4 Saint-Jean 3 (prol.)
Dimanche 17 avril
Saint-Jean 5 Cap-Breton 4
Mardi 19 avril
Cap-Breton 2 6

MARQUEURS

NOTE:en date du 19 avril.

	MJ	B	A	Pts
Blais, Charl.	12	4	15	19
Povoroznouk, St-Jean	12	11	7	18
Timashov, Shaw.	11	7	10	17
Chabot, St-Jean	12	2	15	17
Joly, C.-B.	13	11	5	16
Wiederer, Moncton	11	11	4	15
Meier, R.-N.	9	9	6	15
Fiore, C.-B.	13	8	7	15
Highmore, St-Jean	12	7	8	15
Lazarev, C.-B.	11	5	10	15
Svechnikov, C.-B.	13	4	11	15
Sprong, Charl.	12	4	11	15
d'Aoust, Shaw.	11	7	7	14
Beaudin, R.-N.	9	6	8	14

LNAH

FINALE

QUATRE DE SEPT

Sorel-Tracy (6) vs Rivière-du-Loup (2)
Vendredi 22 avril
Sorel-Tracy à Rivière-du-Loup, 20h.
Samedi 23 avril
Rivière-du-Loup à Sorel-Tracy, 20h.
Vendredi 29 avril
Sorel-Tracy à Rivière-du-Loup, 20h.
Samedi 30 avril
Rivière-du-Loup à Sorel-Tracy, 20h.

LAH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES — HUITIÈMES DE FINALE (TROIS DE CINQ)

ASSOCIATION DE L'EST

Toronto (1) vs. Bridgeport (8)
Samedi 23 avril
Toronto à Bridgeport, 19h.
Dimanche 24 avril
Toronto à Bridgeport, 17h.
Jeudi 28 avril
Bridgeport à Toronto, 19h30.

Albany (2) vs. Utica (7)
Vendredi 22 avril
Utica à Albany, 19h.
Samedi 23 avril
Utica à Albany, 17h.
Mardi 26 avril
Albany à Utica, 19h.

Hershey (3) vs. Portland (6)
Vendredi 22 avril
Hershey à Portland, 19h.
Samedi 23 avril
Hershey à Portland, 19h.
Jeudi 28 avril
Portland à Hershey, 19h.

Providence (4) vs. W-B/Scranton (5)
Mercredi 20 avril
Providence à W./B. Scranton, 19h.
Jeudi 21 avril
Providence à W./B. Scranton, 19h.
Samedi 23 avril
W./B. Scranton à Providence, 19h.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Ontario (1) vs. San Jose (8)
Vendredi 22 avril
Ontario à San Jose, 22h30.
Samedi 23 avril
Ontario à San Jose, 22h30.
Jeudi 28 avril
San Jose à Ontario, 22h.

Milwaukee (2) vs. Grand Rapids (7)
Vendredi 22 avril
G. Rapids à Milwaukee, 20h.
Samedi 23 avril
G. Rapids à Milwaukee, 20h.
Mardi 26 avril
Milwaukee à G. Rapids, 19h.

Lake Erie (3) vs. Rockford (6)
Mercredi 20 avril
Lake Erie à Rockford, 20h.
Jeudi 21 avril
Lake Erie à Rockford, 20h.
Samedi 23 avril
Rockford à Lake Erie, 19h.

San Diego (4) vs. Texas (5)
Jeudi 21 avril
San Diego au Texas, 20h30.
Samedi 23 avril
San Diego au Texas, 20h.
Jeudi 28 avril
Texas à San Diego, 22h05.

LHSAM

FINALE

(QUATRE DE SEPT)

Waterloo vs. St-Léonard
(St-Léonard gagne la série 4-1)
Vendredi 1er avril
Waterloo 5 St-Léonard 6 (P)
Samedi 2 avril
St-Léonard 5 Waterloo 6 (P)
Vendredi 8 avril
Waterloo 1 St-Léonard 4
Samedi 9 avril
St-Léonard 7 Waterloo 6 (P)
Vendredi 15 avril
Waterloo 4 St-Léonard 5

LHJQ

FINALE

(QUATRE DE SEPT)

Granby vs. Longueuil
(Longueuil gagne la série 4-0)
Dimanche 10 avril
Granby 2 Longueuil 5
Mercredi 13 avril
Longueuil 7 Granby 2
Vendredi 15 avril
Granby 1 Longueuil 6
Dimanche 17 avril
Longueuil 7 Granby 4

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Montréal	6	4	2	0	10	6	12
Philadelphie	6	3	3	0	8	7	9
Orlando	6	2	1	3	11	8	9
FC Toronto	6	2	2	2	6	5	8
N.-Angleterre	7	1	1	5	8	10	8
New York City	6	1	2	3	9	10	6
Chicago	6	1	2	3	6	7	6
D.C. United	7	1	3	3	7	10	6
Columbus	6	1	3	2	6	9	5
New York	7	1	6	0	5	15	3

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Dallas	8	5	1	2	15	10	17
Salt Lake	6	4	0	2	10	6	14
Colorado	7	4	2	1	7	5	13
Kansas City	7	4	3	0	9	7	12
Los Angeles	6	3	1	2	12	5	11
San Jose	7	3	2	2	10	10	11
Portland	7	2	3	2	11	14	8
FC Seattle	6	2	3	1	6	7	7
FC Vancouver	7	2	4	1	6	11	7
Houston	6	1	3	2	13	13	5

Dimanche 17 avril
N.-Angleterre 2 Orlando 2
Kansas City 1 FC Dallas 2
Samedi 23 avril
New York City à Philadelphie, 16h.
FC Toronto à Montréal, 16h.
N.-Angleterre à D.C. United, 17h30.
Houston à Columbus, 19h30.
FC Seattle au Colorado, 21h.
Salt Lake à Los Angeles, 22h30.
FC Dallas au FC Vancouver, 22h30.
Dimanche 24 avril
Kansas City à San Jose, 15h30.
Orlando à New York, 19h30.

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	8	3	,727	—
Toronto	7	7	,500	2½
Boston	6	6	,500	2½
New York	5	6	,455	3
Tampa Bay	5	7	,417	3½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Kansas City	8	4	,667	—
Detroit	7	4	,636	½
Chicago	8	5	,615	½
Cleveland	6	5	,545	1½
Minnesota	4	10	,286	5

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	7	6	,538	—
Los Angeles	6	7	,462	1
Oakland	6	7	,462	1
Houston	5	8	,385	2
Seattle	5	8	,385	2

Lundi 18 avril
Toronto 4 Boston 3
L.A. Angels 7 Chi. White Sox 0
Interligue
Milwaukee 4 Minnesota 7 (6)
Mardi 19 avril
Seattle 2 Cleveland 3
Oakland à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay à Boston, 19h10.
Detroit à Kansas City, 19h15.
Houston au Texas, 20h05.
Angels à Chi. White Sox, 20h10.
Interligue
Milwaukee 6 Minnesota 5
Mercredi 20 avril
L.A. Angels à White Sox, 14h10.
Seattle à Cleveland, 18h10.
Oakland à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay à Boston, 19h10.
Detroit à Kansas City, 19h15.
Houston au Texas, 20h05.
Jeudi 21 avril
Seattle à Cleveland, 12h10.
Tampa Bay à Boston, 13h35.
Angels à Chi. White Sox, 14h10.
Oakland à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Baltimore, 19h05.
Detroit à Kansas City, 19h15.
Houston au Texas, 20h05.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Washington	9	3	,750	—
New York	6	6	,500	3
Philadelphie	6	8	,429	4
Miami	4	7	,364	4½
Atlanta	3	9	,250	6

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	10	3	,769	—
Pittsburgh	7	6	,538	3
St. Louis	7	6	,538	3
Cincinnati	6	7	,462	4
Milwaukee	6	8	,429	4½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Colorado	8	5	,615	—
Los Angeles	8	5	,615	—
San Fran.	7	7	,500	1½
Arizona	6	8	,429	2½
San Diego	4	9	,308	4

Lundi 18 avril
N.Y. Mets 5 Philadelphie 2
Colorado 5 Cincinnati 1
Washington 1 Miami 6
Chi. Cubs 5 St. Louis 0
Arizona 9 San Francisco 7 (11)
Mardi 19 avril
N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
Colorado à Cincinnati, 19h10.
L.A. Dodgers à Atlanta, 19h10.
Washington à Miami, 19h10.
Chi. Cubs à St. Louis, 20h15.
Pittsburgh à San Diego, 22h10.
Arizona à San Francisco, 22h15.
Mercredi 20 avril
Colorado à Cincinnati, 12h35.
Chi. Cubs à St. Louis, 13h45.
N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
L.A. Dodgers à Atlanta, 19h10.
Washington à Miami, 19h10.
Pittsburgh à San Diego, 22h10.
Arizona à San Francisco, 22h15.
Interligue
Minnesota à Milwaukee, 20h10.
Jeudi 21 avril
L.A. Dodgers à Atlanta, 12h10.
Washington à Miami, 13h10.
Arizona à San Francisco, 15h45.
Chi. Cubs à Cincinnati, 19h10.
Pittsburgh à San Diego, 21h10.
Interligue
Minnesota à Milwaukee, 13h40.
Vendredi 22 avril
Chi. Cubs à Cincinnati, 19h10.
N.Y. Mets à Atlanta, 19h35.
Philadelphie à Milwaukee, 20h10.
L.A. Dodgers au Colorado, 20h40.
Pittsburgh en Arizona, 21h40.
Miami à San Francisco, 22h15.
St. Louis à San Diego, 22h40.
Interligue
Minnesota à Washington, 19h05.

BASKETBALL

NBA

QUARTS DE FINALE D'ASSOCIATION

(QUATRE DE SEPT)

Cleveland (1) vs. Detroit (8)
(Cleveland mène la série 1-0)
Dimanche 17 avril
Detroit 101 Cleveland 106
Mercredi 20 avril
Detroit à Cleveland, 20h.
Vendredi 22 avril
Cleveland à Detroit, 19h.
Dimanche 24 avril
Cleveland à Detroit, 20h30.

Toronto (2) vs. Indiana (7)
(La série est égale 1-1)
Samedi 16 avril
Indiana 100 Toronto 90
Lundi 18 avril
Indiana 87 Toronto 98
Jeudi 21 avril
Toronto en Indiana, 19h30.
Samedi 23 avril
Toronto en Indiana, 15h.

Miami (3) vs. Charlotte (6)
(Miami mène la série 1-0)
Dimanche 17 avril
Charlotte 91 Miami 123
Mercredi 20 avril
Charlotte à Miami, 19h.
Samedi 23 avril
Miami à Charlotte, 17h30.

Atlanta (4) vs. Boston (5)
(Atlanta mène la série 1-0)
Samedi 16 avril
Boston 101 Atlanta 102
Mardi 19 avril
Boston à Atlanta, 19h.
Vendredi 22 avril
Atlanta à Boston, 20h.
Dimanche 24 avril
Atlanta à Boston, 18h.

Golden State (1) vs. Houston (8)
(Golden State mène la série 2-0)
Samedi 16 avril
Houston 78 Golden State 104
Lundi 18 avril
Houston 106 Golden State 115
Jeudi 21 avril
Golden State à Houston, 21h30.
Dimanche 24 avril
Golden State à Houston, 15h30.

San Antonio (2) vs. Memphis (7)
(San Antonio mène la série 1-0)
Dimanche 17 avril
Memphis 74 San Antonio 106
Mardi 19 avril
Memphis à San Antonio, 21h30.
Vendredi 22 avril
San Antonio à Memphis, 21h30.
Dimanche 24 avril
San Antonio à Memphis, 13h.

Okl. City (3) vs. Dallas (6)
(Okl. City mène la série 1-0)
Samedi 16 avril
Dallas 70 Okl. City 108
Lundi 18 avril
Dallas 85 Okl. City 84
Jeudi 21 avril
Okl. City à Dallas, 19h.
Samedi 23 avril
Okl. City à Dallas, 20h.

L.A. Clippers (4) vs. Portland (5)
(L.A. Clippers mène la série 1-0)
Dimanche 17 avril
Portland 95 L.A. Clippers 115
Mercredi 20 avril
Portland à L.A. Clippers, 22h30.
Samedi 23 avril
L.A. Clippers à Portland, 22h30.

SOMMAIRES

Tampa Bay 3 Detroit 2

Première période
1. Tampa Bay, Kucherov 4 (Johnson, Drouin) 5:41 (an)
Pénalité(s) — Abdelkader Det 5:32, Kronwall Det 14:20, Paquette TB 16:28, Johnson TB 19:14.

Deuxième période
2. Tampa Bay, Kucherov 5 (Drouin, Garrison) 10:31 (an)
3. Detroit, Helm 1 (Glendening, Smith) 14:53
4. Detroit, Nyquist 1 (Sheahan) 19:50
Pénalité(s) — Paquette TB 5:10, Andersson Det 5:10, Sheahan Det 9:07, Paquette TB 12:42, Nyquist Det 17:30.

Troisième période
5. Tampa Bay, Palat 1 (Drouin, Kucherov) 17:01 (an)
Pénalité(s) — Garrison TB 11:44, Ericsson Det 15:18.

Tirs au but

Tampa Bay	14	11	8	— 33
Detroit	10	8	10	— 28

Gardiens — Tampa Bay: Ben Bishop (G, 3-1-0); Detroit: Petr Mrazek (P, 1-1-0).
Avantages numériques — Tampa Bay: 3-5; Detroit: 0-4. Devorski, Derek Nansen.
Assistance — 20,027.

SURF DES NEIGES

Estelle Balet meurt dans une avalanche

La police suisse a confirmé le décès de la surfeuse Estelle Balet, tuée dans une avalanche. La police a indiqué que la championne du monde de surf des neiges extrême de 21 ans a été happée par la neige tôt mardi matin, au cours d'un tournage dans les Alpes suisses. Les secouristes ont été en mesure de retrouver Balet, qui portait un détecteur de victimes d'avalanche, mais qu'elle est décédée sur place. Balet a récemment remporté le Freeride World Tour. Elle faisait partie de l'équipe professionnelle de l'horloger suisse Swatch. Les autorités policières ont lancé une enquête pour déterminer les causes de l'accident. **ASSOCIATED PRESS**

ARTS MARTIAUX MIXTES

Conor McGregor ne sera pas du gala UFC 200

Le très populaire Conor McGregor ne montera pas dans l'octogone face à Nate Diaz, le 9 juillet. Son nom a été retiré de la carte principale, mardi, après qu'il eut vraisemblablement annoncé sa retraite. L'Ultimate Fighting Championship (UFC) en a fait l'annonce en soirée, après que McGregor eut semé la confusion sur les médias sociaux et dans l'univers de l'UFC en évoquant sa retraite sur Twitter. « Est-ce qu'il prend sa retraite ? Une seule personne peut répondre à ça. Je ne sais pas », a commenté le président de l'UFC, Dana White. **ASSOCIATED PRESS**

ATHLÉTISME

Le parlement kenyan adopte une loi antidopage

Le ministre des Sports du Kenya, Hassan Wario, a indiqué qu'une loi antidopage depuis longtemps attendue a été adoptée par les députés du pays d'Afrique. Le président Uhura Kenyatta a déjà indiqué qu'il signerait le document afin qu'il puisse entrer en vigueur. Le Kenya doit être doté d'une législation criminalisant le dopage d'ici le 2 mai, date butoir fixée par l'Agence mondiale antidopage (AMA). La Fédération internationale d'athlétisme a menacé de suspendre ses athlètes en vue des prochains Jeux olympiques si le pays ne se conforme pas. **ASSOCIATED PRESS**

NON À UNE CANDIDATURE OLYMPIQUE QUÉBEC-LAKE PLACID

Labeaume n'est pas «pas surpris»

VALÉRIE GAUDREAU
Le Soleil

Régis Labeaume assure ne pas être surpris de la décision du Comité olympique américain (USOC) de refuser une éventuelle candidature commune de Lake Placid avec Québec pour les Jeux d'hiver en 2026.

« Ce n'est pas une grosse surprise pour nous. J'en avais parlé avec le président Bach », a dit le maire de Québec à propos de sa rencontre du 11 avril à Lausanne avec le président du Comité international olympique, Thomas Bach.

La volonté des États-Unis de tout miser sur une candidature pour Los Angeles aux Jeux d'été de 2024 fait en sorte que le pays ne veut pas dédoubler les choses et miner ses chances.

« On se disait qu'une candidature commune Québec-Lake Placid, ça ferait du bruit sur la ligne », a illustré M. Labeaume à propos de la ville de l'État de New York à 400 km de Québec.

Il réagissait à un article paru mardi dans *La Presse* dans lequel le porte-parole du USOC, Patrick Sandusky indique que « le Comité olympique américain est concentré à 100 % » sur Los Angeles en 2024 et qu'il « n'envisage pas de candidature pour 2026 ».

M. Sandusky précisait aussi qu'aucune ville américaine ne peut présenter une candidature conjointe avec une ville étrangère sans le feu vert du USOC, ce qui ferme la porte aux espoirs de Québec d'avoir Lake Placid comme alliée.



Le maire de Québec, Régis Labeaume — PHOTO PASCAL RATTHÉ, LE SOLEIL

JUMELLES CANADIENNES

En point de presse mardi, Régis Labeaume a aussi avancé l'hypothèse que, de toute façon, le Comité olympique canadien (COC) aurait possiblement « imposé » un jumelage avec une ville canadienne. Le maire dit avoir « des premiers signaux » en ce sens. Les villes de Whistler et Calgary seraient toujours dans la mire, bien que Calgary puisse envisager une candidature seule pour 2026. Ce serait donc la fin pour Québec. « On va voir, on est en analyse », a répété M. Labeaume.

Il reste toutefois la possibilité que Los Angeles n'ait pas les Jeux d'été de 2024. Et que la perspective d'une candidature conjointe revienne sur le tapis.

« On va le savoir assez rapidement », a dit M. Labeaume. Au Canada, on sera vraisemblablement d'ici la fin juin si le Comité canadien choisit de foncer pour les Jeux d'été, possiblement Toronto 2028 ou Calgary ou Québec 2026. « On verra où on est rendus à ce moment. Si on n'est pas prêts, on va dire qu'on réfléchit et qu'on analyse. »

Régis Labeaume a aussi dit mardi avoir « de plus en plus le sentiment que la solution pour la montagne pour la descente masculine » se trouverait dans une structure démontable.

« Il ne resterait que le bobsleigh, la luge, le skeleton et le saut à ski qui iraient dans une autre ville », a-t-il soutenu mardi à propos de ces installations très dispendieuses. Une piste de bobsleigh à elle seule coûte 130 millions $ à construire.

Coderre préfère passer son tour

Le maire de Québec n'a pas mâché ses mots mardi pour dire combien il a trouvé «cheap» les propos de Denis Coderre sur les Olympiques. «Méchante fausse balle», a lancé M. Labeaume à propos de son homologue de Montréal, qui a dit avoir été courtisé pour organiser les Jeux, mais qu'il a préféré passer son tour, misant plutôt sur le retour des Expos.

«J'ai dit à Denis que je trouvais ça "cheap", que je n'appréciais pas», a lancé M. Labeaume en point de presse mardi.

Le maire de Québec aurait visiblement aimé plus de considération pour la réflexion qu'il mène actuellement autour d'une potentielle candidature aux Jeux d'hiver de 2026.

«Quand Montréal a des projets, je tente de les appuyer. Quand il parle de baseball, je dis à tout le monde que le gouvernement devrait investir dans un stade, a poursuivi M. Labeaume. Je lui ai dit que c'est le genre de propos qui peuvent briser une relation.»

Plus tôt dans la journée, le maire de Montréal avait déclaré avoir été approché pour organiser les Jeux olympiques avec une ville américaine. Le maire de Lake Placid, «la gang de Burlington» et «les gens de Bloomberg» l'ont courtisé, a relaté M. Coderre en point de presse.

« (...) Comme vous le savez, il y a la question du baseball éventuellement... Et je privilégie avoir des événements internationaux, mais pas nécessairement les Olympiques. Ça coûte cher », a déclaré M. Coderre dans un texte mis en ligne sur le site de *La Presse* en fin d'avant-midi mardi.

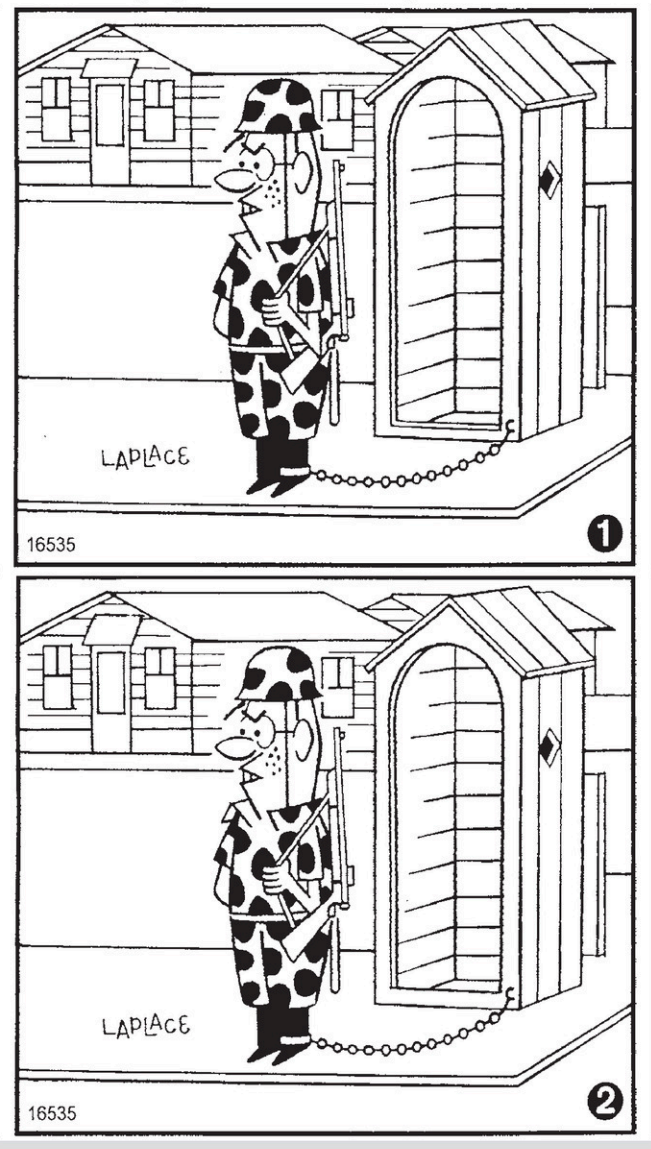
Le maire de Québec a lancé une flèche à la métropole en général. « Ce n'est pas parce qu'il y a eu un désastre dans les Olympiques de Montréal que ça peut être un désastre partout. Peut-être qu'ailleurs, on est capables de faire mieux. Comme à Québec, par exemple. » **LE SOLEIL**



5030675

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



20avril2016

SOLUTION

1 Le coude gauche du soldat. **2** Pointe droite du col de chemise. **3** Camouflage du casque incomplet. **4** Épaisseur du seuil de porte de la guérite. **5** Seuil du portail, derrière la guérite. **6** La maison d'extrême droite est moins large. **7** Le pignon du toit du milieu. **8** Auvent de la porte de la maison de gauche.

LE 1420
SPECTACLES ÉROTIQUES
Ouvert 7 jours
• Spectacles
• Loterie vidéo
• Ambiance incomparable en région
SUPER PROMOTION lundi, mardi et mercredi
1420, rue Principale, Granby
(ancien bar le Gazou)
450 777-5950
5019789

› LES RED WINGS AU BORD DU GOUFFRE



Ondrej Palat a marqué avec 2: 59 à faire en troisième période pour mener le Lightning de Tampa Bay vers une victoire de 3-2 face aux Red Wings de Detroit, mardi, qui leur a permis de prendre une avance de 3-1 dans la série. Palat était posté parfaitement devant le filet pour inscrire le but de la victoire (photo) sur une passe de Jonathan Drouin. Le Québécois a récolté trois aides. Nikita Kucherov avait marqué des buts en avantage numérique pour donner au Lightning une avance de 2-0, mais Darren Helm et Gustav Nyquist ont touché la cible en fin de deuxième pour créer l'égalité. Ben Bishop a repoussé 26 tirs devant la cage du Lightning et Petr Mrazek a réalisé 30 arrêts de l'autre côté. Les Red Wings feront face à l'élimination lors du cinquième match, qui aura lieu jeudi à Tampa Bay. **ASSOCIATED PRESS** — PHOTO ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Les Penguins reprennent l'avance

Matt Cullen a battu Henrik Lundqvist après avoir déjoué deux défenseurs en début de troisième période et les Penguins de Pittsburgh ont gâché le retour au jeu de Ryan McDonagh en l'emportant 3-1 face aux Rangers de New York, mardi. Sidney Crosby a aussi touché la cible et Matt Murray a repoussé 16 lancers à son retour au jeu pour aider les Penguins à prendre une avance de 2-1 dans la série. Kristopher Letang a complété la marque dans un filet désert. Rick Nash a marqué pour les Rangers, qui avaient été privés de McDonagh lors des deux premiers matchs à Pittsburgh. Lundqvist a réalisé 28 arrêts, cédant devant Crosby en désavantage numérique et devant Cullen. Le quatrième match aura lieu jeudi à New York. Les Rangers ont perdu quatre rencontres de suite à domicile en séries si on inclut la finale de l'Est face au Lightning de Tampa Bay, l'an dernier. **ASSOCIATED PRESS**

Souffrez-vous de douleur au pied ou à la cheville ?
Nous identifierons la cause de votre problème au pied et vous proposerons la solution optimale
✔ Solution novatrice pour soulager rapidement la douleur au pied
✔ Retrouvez votre pleine mobilité et mettez fin à votre douleur aujourd'hui
Consultation Gratuite
✔ Évaluation avec scanner à la fine pointe de la technologie
✔ Analyse biomécanique de votre démarche
✔ Prise de rendez-vous rapide
MD Laboratoire d'analyse du pied M.D.
Mal aux pieds?
450 915-1440
Consultations Gratuites
Cliniquedupied-md.com
Centre Médical Robinson
4, rue Robinson Nord, Granby
Centre de Médecine Familiale de Granby
48, rue Denison Est, Granby
Prenez un rendez-vous : 450 915-1440
www.cliniquedupied-md.com
6080129
3858402

LT RÉFRIGÉRATION & CLIMATISATION LUC THERRIEN INC.
VOUS SEREZ TOUJOURS BIEN !
Nous vous offrons :
• Les plus grandes marques pour plus de confort, de performance, de fiabilité et d'économies d'énergie
• Des produits éligibles aux subventions et aides financières gouvernementales
• Les garanties les plus solides sur le marché
• Des programmes de rabais aux consommateurs
YORK Chauffage et climatisation
FUJITSU Entrepreneur ÉLITE
12 ans pièces et 10 ans main-d'oeuvre
OPTIONS DE PAIEMENT EXCEPTIONNELLES avec : FINANCIÈRE SNAP RÉSIDENTIEL
Luc Therrien
Pdg
190, rue Robinson Sud, Granby 450 777-3933
www.refrigerationlt.com
Licence R.B.Q.: 8004-4563-63
3875393

HANDBALL

Deux sœurs granbyennes représentent le Canada



JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca



Les sœurs Laurie et Odrey-Anne Lacasse. — PHOTO ALAIN DION

Du handball, Odrey-Ann et Laurie Lacasse en mangent. Tellement que les deux sœurs, âgées de 18 et 16 ans respectivement, représentent maintenant le Canada sur la scène international. Et récemment, elles ont pu mettre leur talent à l'épreuve lors de championnats Pan-Am en Amérique latine.

Avec l'équipe junior, Odrey-Ann est allée au Brésil, alors que Laurie s'est rendue au Chili avec l'équipe juvénile. Le handball les avait déjà fait voyager, mais c'était la première fois que les sœurs Lacasse portaient les couleurs du Canada. L'expérience s'est avérée fort enrichissante.

« C'est plus sérieux. Tu te rends compte que c'est vraiment quelque chose ! C'est plus fort, c'est plus vite », explique Odrey-Ann.

Dans les deux cas, les jeunes femmes ont dû se contenter du cinquième et dernier rang. Elles ne se montrent pas nécessairement déçues, vu la puissance des équipes qu'elles affrontaient.

« C'est du monde pas mal plus en *shape*. Comme le Brésil, c'est toutes des six pieds ! C'est épeurant ! », s'exclame Laurie.

D'ailleurs, son équipe a été éprouvée par de nombreuses blessures lors de la compétition, ce qui n'a pas aidé. En revanche, les sœurs Lacasse estiment que leur pays a pu miser sur la vitesse pour éviter d'être carrément humilié à ces compétitions.

« On a su, quand même, rivaliser », affirme l'aînée.

SPORT MÉCONNU

S'il est si difficile pour le Canada de performer à l'étranger, c'est que le sport est loin derrière le hockey, le football ou le soccer en terme de popularité ici. Ailleurs, le handball occupe une place beaucoup plus importante. Difficile de rivaliser dans ces conditions.

« On n'a même pas d'équipe au Cégep, juste pour vous dire, lance Odrey-Ann. Il faut aller au Verbe Divin, une chance que Marc [Saint-Laurent, leur entraîneur] est là ! »

Pas évident, non plus, de performer quand il faut s'entraîner avec des filles de l'Alberta, alors que des filles de l'Uruguay, par exemple, se consacrent exclusivement à l'entraînement pendant un mois avant un gros tournoi. Et en plus, les sommes investies sont importantes. Odrey-Ann confie que, cette année, ses compétitions lui ont coûté plus de 8000 $.

Qu'importe, elles sont passionnées et n'entendent pas se laisser décourager. Elles participeront d'ailleurs cet été, au sein de la même équipe, à une compétition à Drummondville. Elles auront alors la chance, ensemble, d'affronter des pays qui, comme le Canada, ne sont pas des grandes forces au handball.

« C'est toutes des équipes de notre niveau », explique Laurie.

« C'est quand même une grosse compétition qui nous intéresse, qui pourrait nous faire évoluer », ajoute Odrey-Ann.

SUR LES TRACES DE LEUR MÈRE

Les deux sœurs ont de quoi s'inspirer, puisque leur mère, Julie Audet, a elle aussi déjà fait partie de l'équipe canadienne en handball. Elle a d'ailleurs suivi attentivement les deux championnats Pan-Am auxquels participaient ses filles via Internet.

« Elle nous suivait et elle était fébrile ! Elle était vraiment fière » raconte Laurie.

Les deux sœurs se réjouissent de pouvoir bénéficier des encouragements et des conseils d'une mère qui connaît bien leur réalité.

AUSSI AVEC GRANBY

Odrey-Ann et Laurie Lacasse portent également les couleurs de Handball Granby au niveau juvénile de la Fédération québécoise de handball olympique. Laurie est d'ailleurs la deuxième meilleure pointeuse du circuit et Granby a terminé la saison régulière au premier rang. En plein championnat, l'équipe affronte le Celtique de Montréal en demi-finale. Le match est présenté ce mercredi, à 19 h 30, à l'école secondaire du Verbe Divin.

JO DE 2026
PRISE DE BEC ENTRE LABEAUME ET CODERRE
33

BOEUF VIEILLI
ST-PIERRE
58 JOURS GARANTIS



LE SEUL ÉPICIER
à vous l'offrir :
BŒUF VIEILLI
58 jours

BŒUF CANADIEN

Sterling SILVER PREMIUM MEATS

LE CHOIX DES PASSIONNÉS DE VIANDE

Notre boeuf AAA vieilli 58 jours est signé Sterling Silver 100 % canadien et provient directement des prairies de l'Ouest canadien, où il est sélectionné et élevé selon les plus hauts standards de l'industrie. Sa viande marbrée vous garantit un maximum de tendreté et son goût riche se démarque à tout coup !



Bifteck de contre-filet
(coupe New-York)



Bifteck de faux-filet
(coupe Delmonico)



Bifteck de côte de choix
(coupe Cowboy)



Bifteck de côte d'aloyau
(coupe Kansas)

Une équipe IGA extra St-Pierre et Fils Une famille
Thetford Mines
Granby

585, rue Saint-Hubert, Granby 450 777-0898 · Face au zoo

5030666